

L'écho

d e F r o n t e n a c



LAC-MÉGANTIC ET RÉGION • VOLUME 75 no 33 • 15 août 2004 • 65¢

**Le meilleur choix
au meilleur prix
C'EST GARANTI!**

Audet et Grimard
Autos
VENTE D'AUTOS USAGÉS

2966, rue Laval Nord, Lac-Mégantic
583-6200

**Le centre-ville
a eu chaud!**

Page 7

Agenda 14

Avis / emploi 27 et 28

Décès 29

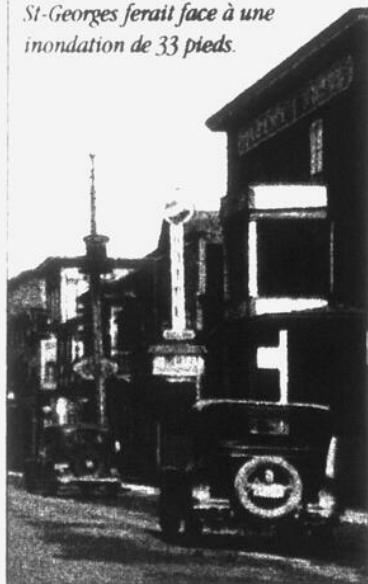
Faits divers 5

Opinions 4

Petites annonces 22 à 26

L'Écho 75 ans

Mars 1962 - Le barrage Gayburst serait dans un état extrêmement dangereux et représenterait un danger réel. S'il cédait, St-Georges ferait face à une inondation de 33 pieds.



Une 2e grève en deux ans Les syndiqués de Manufacture Lambton haussent le ton!

A lors que le conflit de travail chez Manufacture Lambton entrera demain dans sa troisième semaine, les quelque 150 syndiqués en grève dans les usines de Lambton et Saint-Romain montrent déjà des signes d'une volonté de «se battre pour notre job», comme l'indiquait leur président Marc Bédard, plus tôt cette semaine. Des grévistes peu émus d'apprendre qu'en fin de semaine dernière, un acte de vandalisme avait été posé sur un réservoir de diesel de

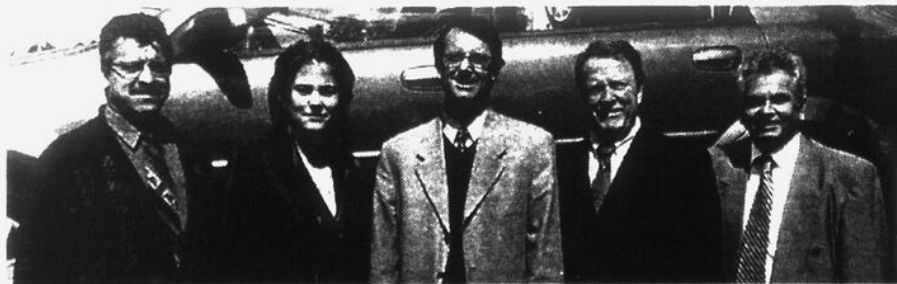
l'usine, permettant de déverser sur le terrain quelque 1800 litres de carburant. Une enquête de la Sûreté du Québec est en cours pour identifier le ou les auteurs du méfait. Entre-temps, la tension a monté d'un cran, jeudi, sur les lignes de piquetage dressées devant l'usine de la 5e Avenue lorsque des syndiqués, affiliés à la CSD, ont nui au passage de camions de livraison de matières premières en plaçant des clous sur la route et en lançant des oeufs sur les véhicules.

Page 3

**La fête des OUV
sous le signe
du mystère!**



Page 18



4196, rue Laval, Lac-Mégantic • 819 583-0110

**Vous cherchez un véhicule neuf ou usagé?
Faites appel à nos conseillers, ils vous le trouveront!**



DALLAIRE

Mercredi le 11 août 2004



21^e ÉDITION Merci

1 000\$ et plus

Attraction
Com2Media
Brasserie Labatt
Les Caisses Populaires Desjardins
de la MRC du Granit
Les Pétroles R. Turmel (Esso)
Marché Métro Valiquette
Raymond Chabot Grant Thornton

500\$

Centre Financier aux Entreprises de l'Estrée
CSR International
DYNEA
Groupe Créatech
Groupe DBSF
Industries Manufacturières Mégantic
Les Plantations Crête
Monty Coulombe
Ogilvy Renault
Reprographic
Tafisa Canada

350\$

Alex Coulombe (Pepsi Cola)
Banque Nationale du Canada
BMO Nesbitt Burns
Caisse populaire Desjardins
de la Région-Ouest-de-Mégantic
Canadian Tire

Club Voyages Orford
Écho de Frontenac
Fontaine Inc
Inter Sport
Société coopérative agricole
Lac-Mégantic/Lambton

250\$

Bestar
Consultant Jocelyn Benoît
Corporation internationale Masonite
Ecce Terra - Arpentage - Géomatique - ect
Financière Banque Nationale
F.R. Dallaire
Les Arbres du Lac-Aylmer
Maison Familiale Rurale du Granit
Ordinatech Estrie
Panibois Canada
Portes Lambton
Transforêt

150\$

Amical automobiles
Assurances Fortin, Gagnon, Lebrun
Assurances Michel Proteau
Auberge Andromède
Blues de ville
Bureautique Guy Drouin
Bolduc Chaussures
Force financière Excel
Groupe GLD
Groupe Investors
Jean Coutu
L'Eau Berge
Lettrage G. Bouffard et fils
Mégantic Robert Transport
Multi-pièces
Promutuel Monts et Rives
Sintra
Transport Couët
Zins Beauchesne

149\$ et moins

Astrolab du Mont Mégantic
Garage Réjean Roy
Humpty Dumpty
Maison du Granit
Papeterie de Mégantic
Pavillon de la faune

Organisé par



*Une tradition
de prestige*

4675 Roberge, Lac-Mégantic, 583-4411

Une déclaration de guerre contre l'employeur?

Déversement de 1800 litres de diesel chez Manufacture Lambton

(RT)- L'intervention rapide des pompiers volontaires de Lambton et d'une équipe d'Urgences-Environnement, dans la nuit de samedi à dimanche, le 8 août, a permis de limiter les dégâts causés par le déversement de 1800 litres de diesel d'un réservoir installé sur les terrains de Manufacture Lambton, où se poursuit pour une deuxième semaine la grève des 150 employés de production affiliés à la CSD.

La compagnie suggère la thèse du sabotage, estimant que les propos du président du syndicat, Marc Bédard, entendus sur les ondes d'une télé sherbrookoise, quelques jours avant l'événement, équivalaient à une déclaration de guerre.

Le directeur des opérations à l'usine, Gérard Dufaux, raconte qu'un ou des intrus ont pénétré sur la propriété aux environs de 2h00 le matin pour s'en prendre à deux réservoirs de diesel pouvant contenir 2000 litres chacun, situés en plein cœur des bâtiments de la compagnie, le long de la 5^e Avenue.

Ils auraient d'abord tenté d'ouvrir le premier réservoir, sans succès. Des fils électriques ont même été arrachés à la base du réservoir, un geste qui aurait pu être encore plus lourd de conséquences, pour la vie des intrus mais aussi pour la sécurité de tout le site en raison du haut risque d'explosion. «Ce n'est pas très intelligent de leur part. Le diesel peut prendre feu aussi bien que l'essence!»

Le bouchon de vidange du deuxième réservoir a finalement cédé et le diesel s'est lentement écoulé sur le terrain en pente, pour finalement atteindre les égouts de surface.

C'est un agent de sécurité en patrouille cette nuit-là qui a remarqué les odeurs louches et aperçu le liquide qui coulait depuis les réservoirs. «Le premier geste des pompiers a été d'étendre du bran de scie sur le diesel. Si ces derniers et une équipe d'Urgences-Environnement n'étaient pas intervenus aussi rapidement, nous aurions pu nous retrouver avec un risque de contamination du terrain et de la nappe phréatique» de poursuivre le directeur des opérations. La Sûreté du Québec du poste de la MRC du Granit s'est aussitôt rendue sur place et a entamé son enquête.

Selon le directeur de l'usine, les auteurs du méfait connaissaient très bien les lieux pour se diriger droit vers les réservoirs, en passant sans doute par les champs derrière l'usine. Il doute que ces personnes aient vraiment eu conscience de la gravité de leur geste. «Avec deux pintes d'huile, on peut contaminer 1 million de litres d'eau. Si nous n'avions pas colmaté la fuite et aménagé un bassin de captation, le diesel aurait pu menacer une résidence voisine et se rendre au lac.» La lac St-François se trouve à environ un kilomètre plus bas, en droite ligne.

De courtes négociations

En 33 ans de carrière, c'est la première fois qu'il voit un tel comportement. «J'étais loin de penser qu'on en viendrait à une telle opération de destruction radicale.»

Depuis le début de la grève, le 2 août dernier, la compagnie a mis fin aux opérations de production, se contentant de maintenir les équipements en état. «On ne peut pas remplacer 150 travailleurs avec seulement six

cadres» explique M. Dufaux selon qui Manufacture Lambton encourt des pertes évaluées à 5000\$ de l'heure avec la grève, la deuxième en deux ans.

«La première convention collective a été imposée par un arbitre. Elle a été signée en septembre 2003 et quelques mois plus tard, sans qu'on ait eu le temps de la feuilleter au complet, le syndicat demande de la réécrire.»

Depuis la mi-mai, syndicat et employeur se sont retrouvés en séance de négociation face à face pendant à peine quatre heures et demi. «Puis, ils ont demandé la médiation. Nous, avant même de négocier, on entendait dire qu'il y aurait une grève.»

Le propriétaire de l'entreprise, René Bellegarde, ne serait pas intéressé à fermer l'usine de Lambton malgré les problèmes qu'il vit avec le syndicat. «Les industriels font face à une compétition farouche de la Chine, autant dans notre secteur d'activités que dans bien d'autres. La qualité est égale, mais leur prix est inférieur de 50% au nôtre.» Gérard Dufaux se serait attendu à plus de collaboration de la part du syndicat pour trouver des manières de mieux faire face à la concurrence extérieure et même québécoise qui gruge des parts de marché. «Ils ont une telle belle convention; elle peut être encore améliorée mais il ya différentes approches pour le faire.»

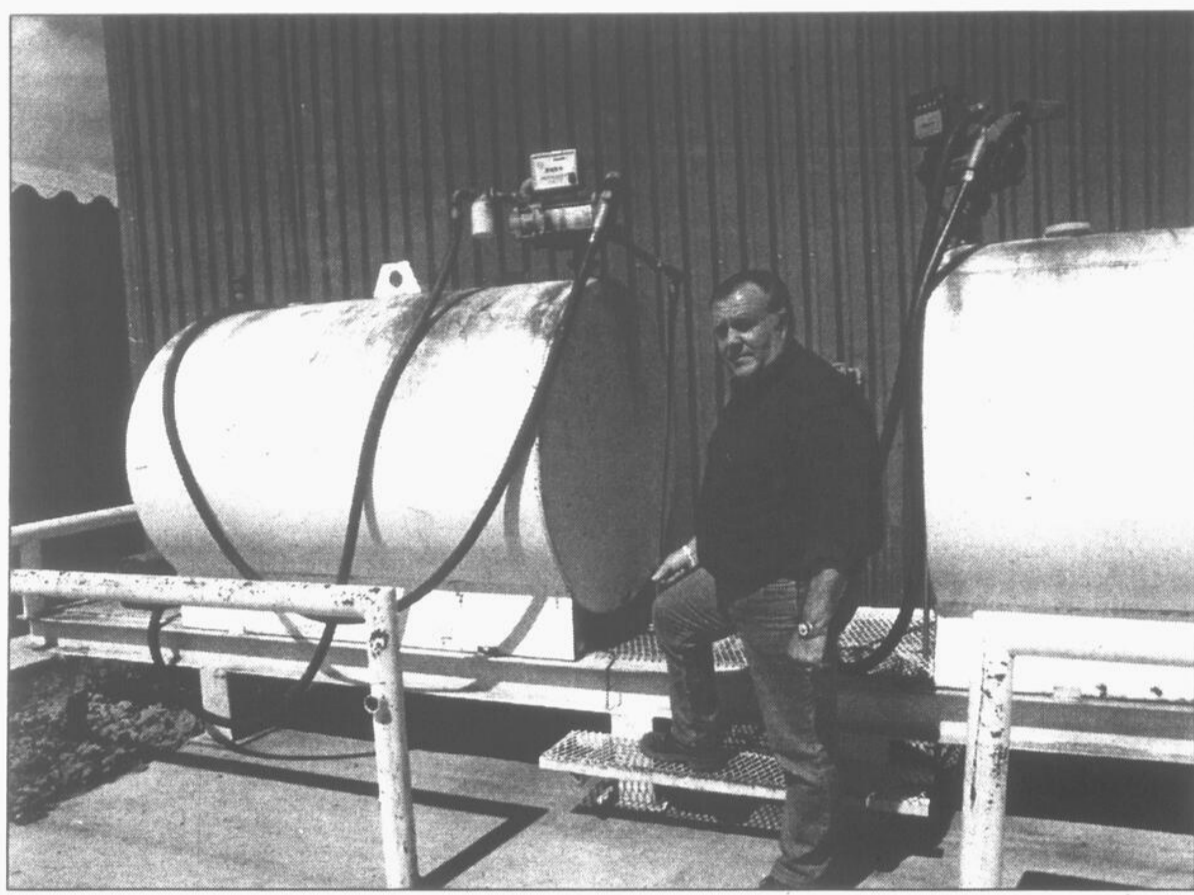
-Le président Marc Bédard

«On se bat pour nos jobs!»

(RT)- «Comme se fait-il que le diesel soit tombé à terre? Ils n'ont pas de bassin de rétention?» questionne le président du syndicat des employés de Manufacture Lambton, Marc Bédard, guère surpris d'entendre de la bouche des journalistes que la compagnie soupçonne des grévistes d'être à l'origine du déversement de diesel dans la nuit du 8 août dernier, à l'usine de Lambton.



Les 150 travailleurs de Manufacture Lambton à Lambton et St-Romain ont déclenché la grève, le 2 août.



Le directeur des opérations de Manufacture Lambton, Gérard Dufaux, face au réservoir vidangé par des intrus dans la nuit du samedi au dimanche 8 août, occasionnant le déversement de 1800 litres de diesel.

Le porte-parole patronal estime que plus de la moitié des travailleurs syndiqués n'étaient pas en faveur de la grève. Le conflit chez Manufacture s'apparente à celui qui sévit chez Shermag depuis trois mois déjà. Même secteur d'activité, même centrale syndicale. Et là aussi, les mêmes revendications au niveau de la sous-traitance et de l'ancienneté.

«S'il n'y a plus de sous-traitance, il n'y a plus de compagnie, tranche le directeur des opérations. Ce que nous confions à d'autres, ce sont des opérations spéciales pour lesquelles nous n'avons pas la machine. C'est tout bonnement impossible de renoncer à la sous-traitance.»

Les salaires versés aux travailleurs des usines de Lambton et St-Romain

seraient de 15% plus élevés que ceux du plus proche compétiteur, situé près de Québec.

Manufacture Lambton revendique le titre de la plus grosse compagnie canadienne de composantes d'escaliers. Le plus gros de son marché se fait avec les Etats-Unis, mais l'entreprise expédie aussi à travers tout le Canada, en Europe et même en Asie.

N'a-t-il pas déclaré à Télé-7 que si la compagnie veut la guerre, elle va l'avoir? «C'était juste des mots, rétorque-t-il. On veut garder nos jobs; on se bat pour nos jobs!»

M. Bédard rappelle que lors du premier conflit, la compagnie avait demandé une injonction pour mettre fin à la grève cinq jours après qu'elle ait commencé. Les négociations ont échoué, ainsi que la médiation et c'est finalement une convention collective imposée par un arbitre qui a mis fin à l'affrontement. «Il fallait vivre avec» convient le président du syndicat.

Cette fois, les syndiqués peuvent compter sur un appui de taille, leurs confrères de Shermag en grève depuis trois mois. Là-bas, ils sont entre 250 et 300 grévistes à tenir tête à l'employeur. Selon Marc Bédard, il pourrait bien arriver que certains d'entre eux viennent leur démontrer leur appui si le conflit à Lambton perdure.

Au cœur du conflit, la sous-traitance mais aussi la crainte pour plusieurs que l'employeur ne tienne plus compte de l'ancienneté et qu'il puisse congédier les employés qu'il veut, à sa guise.



«On se bat pour nos jobs» signale Marc Bédard, le président du syndicat.

Opinions

Moratoire sur la production porcine: le compte à rebours

En décembre 2004, le gouvernement du Québec s'apprête à lever le moratoire sur la production porcine. Les promoteurs sont déjà prêts, car pendant toute la durée du moratoire, le gouvernement a continué d'émettre des permis pour l'agrandissement de porcheries existantes ou pour de nouvelles constructions.

Afin de rassurer la population, des solutions ont été proposées par le gouvernement au problème de surproduction de lisier. Dans les régions où la densité de production est catastrophique pour l'environnement, il propose tout simplement d'acheminer le purin vers les régions où la densité des porcheries est moins élevée. Les nouvelles constructions seraient aussi dirigées vers ces régions qui ne sont pas encore saturées de phosphore.

Par conséquent, la population québécoise doit s'attendre à voir s'établir de nouvelles usines à cochons partout sur son territoire. Suite à ces mesures, on peut prévoir que les effets désastreux de cette pollution s'étendront jusque dans les régions les plus reculées de la province.

Toutefois, des plans de fertilisation seront mis en place limitant la quantité de phosphore par bassin versant. Mais est-ce vraiment suffisant? Et que fait-on des autres produits chimiques, métaux lourds et agents pathogènes inhérents à l'épandage de fumier liquide? Ne serait-il pas plus simple et efficace de contrôler directement la qualité de nos cours d'eau? L'objectif ultime doit demeurer la santé de l'écosystème qui régénère notre eau potable et assure la pureté de nos lacs et de nos rivières.

Par ailleurs, nos municipalités ont

déjà été forcées par le ministère de l'Environnement d'investir des milliards de dollars dans leur système d'égouts afin de diminuer l'impact destructeur des eaux usées sur nos cours d'eau. Nos institutions municipales ont donc été contraintes d'endetter leur population pour les 20 ou 30 années à venir dans le but de laisser un milieu naturel en bon état pour les enfants qui nous succéderont. Mais voilà que le gouvernement du Québec est en train d'anéantir l'effet bénéfique de ces investissements colossaux en refusant d'imposer pareilles mesures à l'industrie porcine et d'exiger le traitement et la transformation du lisier en compost.

L'agriculture industrielle - et notamment la production porcine, avec ses quelque 10 millions de porcs par année - est devenue la plus grande source de pollution au Québec. Elle devance toutes les autres industries au niveau de la destruction de l'environnement. Et l'on sait que le danger d'empoisonnement de notre système aquatique augmente parallèlement à la croissance de l'industrie porcine. Avec la levée du moratoire, ce désastreux modèle de production n'est nullement remis en cause.

En effet, aucune mesure n'est prise pour limiter la surproduction actuelle. Au contraire, le ministère de l'Agriculture continue de financer les producteurs en proportion de leur volume de production afin de les rendre compétitifs sur le marché international. De cette façon, on subventionne l'exportation de l'industrie porcine dont les profits sont privatisés, tout en nationalisant les dépenses environnementales causées par cette même industrie.

Plutôt que de s'attaquer à ce catastrophique modèle de gestion de fumier liquide qui produit une quantité toujours croissante de nitrates, de phosphore et d'agents pathogènes, faisant mourir nos lacs et nos rivières, le ministère de l'Agriculture l'encourage en favorisant la conversion de fumier solide en fumier liquide auprès des producteurs de bovins laitiers et de boucherie.

Pourtant, la plupart des pays d'Europe et plusieurs États américains qui ont vu naître ce mode de production l'ont par la suite rejeté après avoir subi de graves dommages environnementaux. En Bretagne, par exemple, la nappe phréatique est tellement polluée qu'en plusieurs endroits, les producteurs laitiers doivent désormais acheter de l'eau dans d'énormes jarres de plastique afin de faire boire leurs animaux. En Chine, l'île de Taiwan a également contaminé ses ressources d'eau souterraine, occasionnant ainsi de graves problèmes sociaux et économiques. Tout cela a contribué à l'émergence de l'épizootie qui a détruit à répétition la majeure partie des élevages locaux.

Aujourd'hui, les promoteurs chinois viennent investir au Québec et en Ontario, jouissant largement de nos subventions à la production. Par la suite, ils repartent avec les profits, laissant derrière eux des milliers de tonnes de purin qui détériorent notre milieu de vie. Pourtant, il existe au Québec des éleveurs qui font l'élevage de porc sur litière. Cette litière est ensuite transformée en compost. Ces éleveurs produisent sans odeur et sans pollution. Voilà une façon toute simple de produire en participant à la saine gestion de notre patrimoine collectif.

À mon avis, les subventions devraient privilégier les producteurs qui participent vaillamment au respect de l'environnement plutôt que de favoriser une industrie qui contribue à détruire notre écosystème. En outre, il existe des technologies propres de transformation de lisier en engrais sous forme de granules qui pourraient être vendues sur le marché.

Par ailleurs, une étude du ministère de l'Environnement révèle que le déboisement pour fin d'épandage a affecté 732 km carrés de forêt entre 1995 et 2002 dans les seules régions Chaudière-Appalache, Centre du Québec, Montérégie et Lanaudière. Or, on sait que la forêt contribue grandement à la régénération de l'eau potable, qui se fait en symbiose avec les sols forestiers. Lorsque ceux-ci sont affectés par une surexploitation, les nappes phréatiques en sont directement perturbées. En conséquence, le déboisement à des fins d'épandage contribue doublement à menacer notre plus grande richesse collective, l'eau potable.

Le Québec, grandement favorisé par sa géographie, a la chance de posséder une quantité phénoménale de lacs, de rivières et de forêts, ainsi qu'une capacité énergétique gigantesque: eau, vent, etc. Bref, il détient les plus fabuleuses richesses naturelles dont un pays puisse rêver. Et cela, sans compter le privilège qu'il a de bénéficier de 3% de la ressource d'eau douce mondiale, alors que sa population représente seulement un millième (1/1000) de celle de la planète.

Malheureusement, plutôt que de

soutenir le développement durable de son gigantesque potentiel, notre gouvernement s'incline en acceptant ce pitoyable modèle de production porcine, en subventionnant à plus de 66% le coût de chaque porc produit au Québec. Ce mode de production contribue à enfoncer les contribuables dans une spirale financière déficitaire permanente, ne serait-ce que pour assurer la gestion environnementale de cette pollution. Et devant le fait accompli, comment peut-on dépolluer nos cours d'eau afin de leur redonner vie?

On assiste actuellement à une dégradation sans précédent de nos lacs et rivières. On estime que pendant les 30 dernières années, nos cours d'eau ont subi un vieillissement prématuré équivalent à 1 000 ans d'altération naturelle. Face à un "développement" aussi misérable et devant l'urgence d'agir afin de structurer une économie qui veuille à l'intérêt de ses citoyens et à la destinée du pays, il devient primordial à mon avis que nos gouvernements s'engagent à élaborer et à respecter un code d'éthique rigoureux dans le but d'assurer un développement économique durable et constructeur pour l'avenir de notre jeunesse.

Au Québec, nous avons les ressources, les connaissances et les moyens d'agir. Il n'en tient qu'à nous d'accepter de vivre consciemment plutôt que de choisir volontairement l'ignorance. La société n'est-elle pas le miroir de ce que nous sommes?

Nous avons hérité d'un pays aux richesses naturelles inestimables. À notre tour, nous devons à tout prix éviter de léguer à nos enfants un vaste dépotitoir.

Christian Baillargeon
Saint-Romain

Le retour de Julie

Sans te connaître, on s'est inquiété. Hier, quand on t'a vue à la télé, notre joie a éclaté. Une jeune femme mature nous a parlé de ses

temps durs qu'elle veut vite oublier.

Avec l'expérience que tu as maintenant, tu sais que la vie se chargera

de te guérir en dedans. Pour oublier, il faut savoir pardonner. Commence par les laisser t'appriivoiser, pour ensuite les laisser t'aimer.

La vie ne se donne pas avec un livre d'instructions. Des erreurs de parcours, on en fait tous un jour; donne une chance à ceux qui t'aiment sans détour.

Construis ton domaine dans la plaine; ces beaux projets guériront ta peine. Écoute l'écho de là-haut, ce sont tes chevaux qui arrivent au galop.

On te laisse maintenant à ta vie privée; que tes jours soient toujours remplis de fierté. Amour, pardon, partage égalent liberté!

Bonne chance Julie.
Claudette Goulet
Scotstown

Question de la semaine

Question du 15 août 2004

Gardez-vous espoir que l'athlète méganticoise Dominique Bilodeau puisse un jour se qualifier pour les jeux olympiques ?

Exprimez-vous à redaction@echodefrontenac.com



Banque alimentaire

La Banque alimentaire du Granit tient à remercier M. Viateur Lemieux, son épouse Mme Micheline Giroux ainsi que leur fils André pour leur générosité en nous allouant une partie de leur terrain afin que nous puissions faire la culture de

pommes de terre qui seront distribuées aux bénéficiaires de la banque alimentaire. Nous tenons également à remercier M. Jean-Guy Couture pour le labourage et le sarclage du terrain.
Jean Clusiaux, coordonnateur
Raymond Lacombe, bénévole

Limite respectée

Une erreur s'est glissée dans l'article Soixante pêcheurs en herbe, publié dans notre édition du 8 août dernier, en page 23. Il fallait lire que plusieurs des jeunes pêcheurs ont ramené de 6 à 7 truites à la maison à la fin de leur journée d'initiation à la pêche, et non pas 17! Surtout que l'activité était tenue dans les règles de l'art avec le concours des agents de protection de la faune!

| | | | | |
|--|---|--|--|---|
|  <p>5040, boul. des Vétérans Lac-Mégantic, Qc - G6B 2G5</p> <p>Tél.: (819) 583-1630 Sans frais: 1-866-583-1630 Télé.: (819) 583-1124 hebdo@echodefrontenac.com</p> <p>Envoi de Poste-publications PAP - No d'enregistrement No 07516 Convention No 1378430</p> | <p>8 739 copies en vente le samedi</p> <p>Abonnement</p> <p>Partout au Canada 1 an : 29,90 \$ 2 ans : 52,90 \$</p> <p>Extérieur du pays 1 an : 90,00 \$</p> <p>(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)</p> <p>«Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal».</p>  | <p>Éditeur Gaétan Poulin</p> <p>Adjointe à l'éditeur Suzanne Poulin</p> <p>Rédacteur en chef Rémi Tremblay</p> <p>Directeur des ventes Michel Pilote</p> <p>Journaliste Claudia Collard</p> | <p>Montage/publicité Danielle Poulin Marco Charrier</p> <p>Comptabilité Mélanie Bédard</p> <p>Réception-abonnement Nadia Rodrigue</p> <p>Impression The Record</p> |    |
| | | <p>Toute reproduction de textes, annonces ou photos est interdite sans autorisation écrite de l'éditeur.</p> | | |

Deux voleurs dans un dépanneur de Ste-Cécile

Deux jeunes individus, le visage camouflé par le capuchon relevé de leur kangourou, ont fait irruption dans un dépanneur de Ste-Cécile, le 5 août dernier, et à la vitesse de l'éclair se sont emparés d'une valeur de 800\$ de marchandises avant de prendre la fuite.

Leur intérêt s'est porté sur les billets de loterie et des bouteilles d'alcool. Leur larcin commis, les deux voleurs sont montés dans un véhicule de marque Honda Civic de couleur blanche que des témoins ont vu filer en direction du chemin de la Grande Ligne où ils se sont évanouis dans la nature.

L'appel aux policiers de la Sûreté du Québec de la MRC du Granit faisait d'abord référence à un vol à main armée, mais tout indique que les deux cagouleurs n'ont brandi aucune arme.

VERROUILLEZ VOS PORTIÈRES- La série de vols dans des véhicules en région se poursuit, au grand dam des policiers qui s'expliquent mal pourquoi les propriétaires négligent de verrouiller leurs portières en stationnement de nuit. Le 5 août dernier, sur le chemin de la Baie des Sables, à Lac-Mégantic, une dame a rapporté le vol d'un appareil photographique dans son véhicule la nuit précédente. Selon la SQ, les voleurs ont la vie plutôt facile : ils ne commettent aucun bris sur le véhicule puisqu'ils ne ciblent que ceux qui sont laissés les portières déverrouillées. La SQ rappelle que les propriétaires de véhicules qui ne verrouillent pas leurs portières lorsque

ceux-ci sont stationnés, commettent une infraction.

ARGENT ET CARTE DE CRÉDIT- Ce n'est pas qu'en ville que le manège fonctionne. Le même jeudi, argent et carte de crédit sont disparus d'un véhicule stationné au pied du mont Mégantic.

ET AU PIED DE LA CROIX- Vol plus inusité celui-là, le 11 août, des plants de fleurs ont été dérobés au pied de la croix, rue La Fontaine.

DES PROMESSES!- Mieux vaut respecter sa promesse, surtout quand elle est faite à un juge. Un jeune homme de 24 ans de Milan l'a su à ses dépens lorsqu'il a été intercepté au volant de son véhicule, vers 2h30 du matin du 6 août, alors qu'il se trouvait en liberté sous condition de demeurer chez lui entre 23h00 et 07h00. L'individu recevra une sommation pour cette infraction.

VOLS DE VÉHICULES- Entre le 31 juillet et le 5 août, une automobile de marque Tempest 1990 a été volée sur la rue Bécigneul à Lac-Mégantic. Et à Courcelles, le lundi suivant, une camionnette 1988, remise à neuf, a été volée rue Du Moulin. Les deux événements sont sous enquête.

LA FAUTE DE L'AUTRE- Deux personnes ont été blessées lors d'un accrochage entre deux véhicules sur le rang St-Michel, à Lambton, le 7 août. Le conducteur d'un premier véhicule a embouti l'arrière d'une automobile stationnée illégalement en bordure du chemin. L'inattention de l'un et la négligence de l'autre auront conduit deux personnes impliquées dans l'accident au Centre de Santé du Granit.

ENCORE LES CERFS- La présence de cerfs de Virginie aux abords de la 204, aux environs de St-Ludger,

a provoqué deux collisions, un premier le 6 août lorsqu'un conducteur de St-Martin n'a pu en éviter un, et deux jours plus tard, même scénario dans le même secteur.

INEXPÉRIENCE AU VOLANT ?- L'inexpérience de la conduite automobile semble être à l'origine d'un accident survenu le 9 août, sur la rue Principale, à Lac-Drolet. Un conducteur de 16 ans a perdu la maîtrise de son véhicule avant d'emprunter une courbe. Le jeune homme a été conduit au centre hospitalier pour des blessures mineures.

CONTRAVENTION POUR MALPROPRETÉ- Les autorités municipales de Marston ont confié à la SQ le soin d'appliquer le règlement municipal sur les nuisances à l'égard d'un propriétaire pris en faute pour avoir laissé plusieurs véhicules à l'abandon ainsi que des débris de toutes sortes sur son terrain. Une contravention a été remise au propriétaire des lieux. En vertu du code de procédure pénale, chaque jours constitue une infraction distincte.

Un malaise cardiaque?



Un malaise cardiaque pourrait être à l'origine d'une sortie de route survenue le 8 août, en fin d'après-midi, dans une courbe de la route 161, à Frontenac. Le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule qui s'est retrouvé en fâcheuse posture dans le fossé. Le conducteur et son passager ont été transportés par ambulance au Centre de Santé du Granit.

Photo Gillian Thibodeau



Pratique. Abordable.
Jeep SERVICE

Il n'existe pas de meilleur moyen d'entretenir votre véhicule... laissez-nous vous le prouver.

Protégez votre véhicule de la chaleur extrême de l'été avec notre service d'entretien complet.

Service d'entretien médaille d'or

39.95\$[†]

Des frais environnementaux peuvent s'appliquer.

- Graissage (lorsque pertinent), vidange d'huile et remplacement de filtre
- Rotation des pneus
- Inspection tranquillité d'esprit
- Rapport écrit des résultats



ROOTS™

Affichez votre appui pour l'équipe olympique avec un t-shirt équipe Canada **ROOTS** de qualité supérieure*. Profitez de notre spécial d'entretien et il vous sera offert gratuitement.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP_{MD} • DODGE

*Jusqu'à épuisement des stocks. Cette offre de service ainsi que le prix et l'incitatif qui l'accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler, Jeep, Dodge participants. Le service d'entretien inclut jusqu'à cinq litres d'huile Mopar. Certaines exceptions s'appliquent. †Des frais peuvent s'appliquer pour les diesels, V10, V8 HEMI™, et pour l'élimination des fluides et des huiles moteur semi-synthétiques et synthétiques. Le prix affiché ne comprend pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Cette offre est en vigueur jusqu'au 25 septembre 2004 inclusivement. Consultez votre concessionnaire Chrysler, Jeep, Dodge participant pour tous les détails. • Marque officielle du Comité olympique canadien. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.



Méfait sur un réservoir de propane

Le centre-ville a eu bien chaud !

(RT)- Un méfait commis sur un réservoir contenant 400 litres de gaz propane, renversé entre deux immeubles à logements de trois étages du centre-ville, a donné des sueurs froides aux sapeurs-pompiers intervenus rapidement, peu avant minuit, dans la soirée de mercredi.

Boulianne hérite de l'Industrie

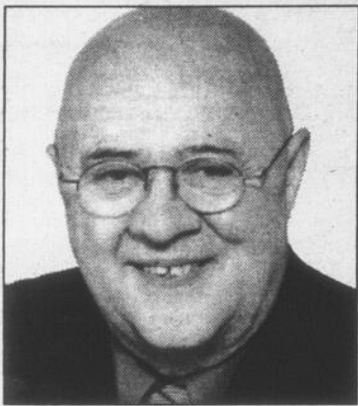
Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, a confié au député de Mégantic-L'Érable, Marc Boulianne, le dossier du ministère de l'Industrie, tâche qu'il partagera avec son collègue de Montmagny-Rivière-du-Loup, Paul Crête, dans le Cabinet fantôme de l'Opposition.

Le député Boulianne siègera également sur le comité de la Science et de la Technologie. «Je suis très heureux de ces nominations et de la confiance du Chef du Bloc québécois», a-t-il mentionné par voie de communiqué.

«Le dossier de l'Industrie est un dossier très important qui concerne des secteurs névralgiques de notre économie que ce soit au niveau de la métallurgie, du chrysotile, du bois d'œuvre, etc.» M. Boulianne s'est entretenu avec son collègue Paul Crête et tous les deux ont convenu de demander une rencontre d'information avec les fonctionnaires du ministère pour bien comprendre les différents dossiers qui y sont regroupés.

«Mon implication au dossier du

ministère de l'Industrie me sera très utile pour défendre plusieurs dossiers du comté de Mégantic-L'Érable» de conclure Marc Boulianne.



Marc Boulianne

La forte concentration de gaz qui s'élevait jusqu'à 10 mètres, à la hauteur des corniches, s'est facilement dispersée avec la circulation d'air, sauf qu'une fenêtre laissée ouverte au sous-sol d'un des bâtiments a laissé pénétrer le gaz, laissant craindre le pire aux pompiers.

Leur premier geste a été de fermer la valve principale du réservoir, dont le tuyau d'alimentation avait été cassé lors de la chute. Les occupants de 14 logements ont tous été évacués, certains même sortis du lit, alors que plusieurs avaient déjà pressenti le danger en raison des odeurs de gaz qui se propageaient.

«Nous avons pris des lectures de gaz dans les différents logements, mais les concentrations étaient faibles», raconte le capitaine aux incen-

dies, Denis Godin. Tous les logements ont été ventilés par mesure de prudence.

Au sous-sol, dans les premiers moments de l'événement, une étincelle aurait suffi pour provoquer une déflagration, reconnaît Denis Godin.

Pendant que les pompiers veillaient à la protection des résidents, les policiers ont fermé à la circulation un périmètre sur la rue Frontenac, entre l'intersection Thibodeau et le boulevard Stearns.

Le service des incendies de Lac-Mégantic a l'habitude d'intervenir en milieu industriel face à des émanations du gaz, mais c'est la première fois depuis longtemps qu'ils mettent en pratique les mêmes techniques de sécurisation en milieu urbain.

«L'individu qui a fait ça n'était pas conscient de l'impact de son geste sur la vie des locataires des immeubles et sur tout le centre-ville», soutient l'officier.

L'appel a été reçu à 23h37 à la Sûreté du Québec et à 01h00 du matin, les locataires ont pu regagner leurs logements et retourner au lit alors que des techniciens d'une compagnie de gaz appelés en renfort remettaient le réservoir en place et sécurisaient l'équipement.

«C'est important qu'une sensibilisation se fasse à travers la population des risques importants qu'il y a à poser de tels gestes avec des équipements de cette nature. Ça aurait pu avoir des conséquences très graves!» rappelle le capitaine Godin.

Une enquête est en cours pour tenter de retracer le ou les auteurs du méfait.

Stéphane Gendron & Richard Letarte
Représentants des ventes

RAYMOND LAFONTAINE
PROPRIÉTAIRE

APPLICATEUR AUTORSÉ
R.B.Q. 1000-9548-01

StreetPrint
PAVAGE IMPRIME

**2900, RUE LAVAL NORD
LAC-MÉGANTIC**

TÉLÉPHONE
819.583.1457
819.583.3335

TÉLÉCOPIEUR
819.583.5586

**PAVAGE IMPRIMÉ ET CONVENTIONNEL
ESTIMATION GRATUITE**

«Votre entrée de cour nécessite des travaux? Confiez-les à notre équipe de «pros» pour un investissement durable!»

6^e SYMPOSIUM DES ARTS VISUELS MÉGANTIC INC.

12, 13, 14 et 15 août 2004 à la Polyvalente Montignac



Arts Visuels Mégantic inc.

vous convie à son symposium, exposition soulignant son quinzième anniversaire, tenu sous la présidence d'honneur de Monsieur André Turgeon.

Le Vernissage des oeuvres de 23 artistes aura lieu le jeudi 12 août 2004 à 19h00 à la Polyvalente Montignac au 3409, rue Laval, Lac-Mégantic et amorcera, à titre de complément culturel, les festivités du Lac en fête.

Les rencontres entre les artistes, les amateurs d'arts et le public se poursuivront à la Polyvalente Montignac vendredi et samedi les 13 et 14 août de 13h00 à 21h00 et dimanche 15 août de 13h00 à 17h00.

Tirage

Oeuvre d'un artiste participant d'une valeur de **500\$** au choix du gagnant. Tirage dimanche le 15 août à 15h00 (Réservé aux 18 ans et plus)

L'ENTRÉE pour cette activité culturelle est GRATUITE.

Ambiance musicale

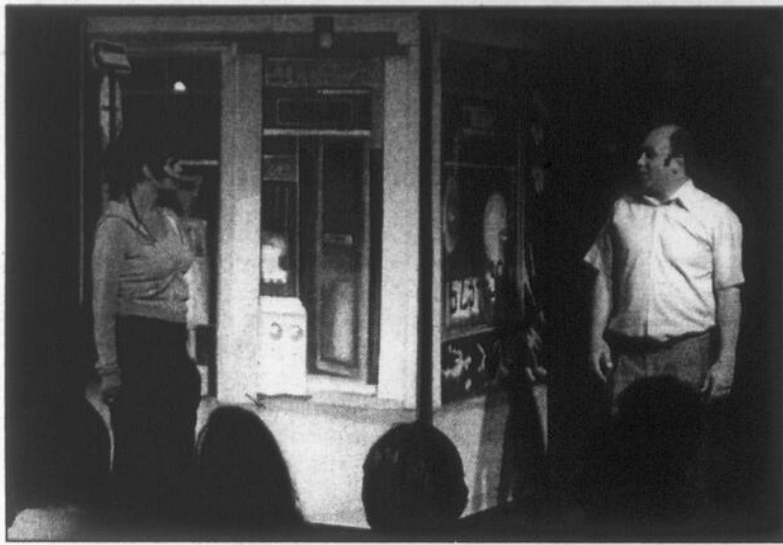
avec Anne-Josée Paradis et Gilles Pansera
Jeudi de 19h00 à 21h00
Vendredi et samedi de 17h00 à 19h00
Dimanche de 14h00 à 16h00

Atelier

Vendredi 13 août Diane Boulet de 13h à 15h
Laura Loret Patuelli de 16h à 18h
Samedi 14 août Ginette Martin de 13h à 15h
Pierre Casey de 16h à 18h

Artistes Invités

| | |
|-----------------------|---------------------------------------|
| ALLAIRE, Adrienne B. | Aquarelliste |
| BAJOFER, Oscar | Maître-verrier |
| BEAUCHAMPS, Carine | Bijoux |
| BOUDREAU, Pauline | Peintre |
| BOULET, Diane | Peintre-aquarelliste |
| BEAUPIED, Jean-Pierre | Sculpteur sur os |
| BÉGIN, Thérèse | Art indien |
| BÉGIN, Yvonne | Art indien |
| BOURRET, Jeannine | Peintre-graveur |
| BROCHU, Michel | Photographe |
| CASEY, Pierre | Peintre |
| CHAEFEL, Najeth | Peintre |
| CRÈTE, Aline | Décors sur fine porcelaine de Limoges |
| FECTEAU, Sylvie | Plumage |
| FIRETTO, Yolande | Peintre |
| FOURNIER, François | Peintre |
| LATENDRESSE, Michel | Paniers traditionnels et contrastes |
| LAPOINTE, Céline | Peintre-sculpteur |
| MARTIN, Ginette | Peintre |
| MERCIER, Francine | Maître-verrier |
| MICHAUD, Richard | Photographe |
| PAFUELLI, Laura | Peintre |
| PLANTE, Denis | Plumage |
| TANGUAY, Dony | Peintre |
| THÉBERGE, Réjeanne | Peintre |



Au Lac en Fête

Du théâtre-réalité

En permettant aux jeunes d'accéder aux produits du tabac, les adultes ne réalisent pas toujours le caractère contradictoire d'un geste qu'ils perçoivent comme banal mais qui est, au contraire, lourd de conséquences. Ils

La tournée Méchant cadeau ! parcourt le Québec cet été afin de sensibiliser le plus grand nombre possible d'adultes à l'importance de réduire le tabagisme juvénile.

n'en mesurent manifestement pas les effets néfastes sur la santé des jeunes.

La réglementation interdisant la vente de produits du tabac aux mineurs ne les empêche pas de se procurer des cigarettes et s'avère inefficace, à elle seule, pour réduire le tabagisme juvénile.

Présentée sous le signe de l'humour, la pièce Méchant cadeau ! met en scène une relation père-fille, l'ambivalence qui habite les adultes désireux de se rapprocher des jeunes sans

perdre de vue leurs responsabilités d'éducateurs.

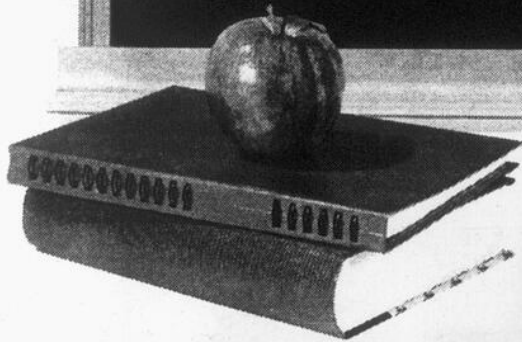
Un rendez-vous au Parc des Vétérans, les samedi et dimanche 14 et 15 août, à 13h30, dans le cadre des festivités du Lac en Fête.

«Te passer des cigarettes, c'est exactement comme si je te donnais des seringues, que je te passais mon char ou que je te garrochais dans le fleuve. Ça l'air moins grave, mais à la longue... c'est pareil !, récite le père. Demande-moi pas de mettre ta vie en danger, ma grande... pis y'a pas un adulte qui a le droit de faire ça, ça se fait pas. C'est pas parce que fumer c'est pas illégal que c'est pas dangereux. La dépendance à la cigarette c'est aussi puissant que pour l'héroïne.»

L'extrait de la discussion se faisant entre Claude Rivard (rôle joué par le comédien Jean-François Boudreau) et sa fille Mélanie (Myriam Houle) résume le message véhiculé par le Conseil québécois sur le tabac et la santé !

OFFREZ-VOUS UNE LEÇON D'ÉCONOMIE!

C'est le temps de la rentrée et Marché Bonichoix y a pensé : nos bons prix sont là pour vous permettre d'en profiter!



ÉCONOMISEZ 50¢

Prix annoncé : 2,49 \$

YOGURT
DANONE
FRUIT CLASSIQUE
8 x 113 g

1.99

Avec ce bon

Du 16 au 22 août 2004
seulement. Limite d'un bon
par achat.



MARCHÉ BONICHOIX
REDEMCO



2310036



YOGURT
DANONE
FRUIT CLASSIQUE
8 x 113 g

1.99

Avec le bon

2.49
Sans le bon

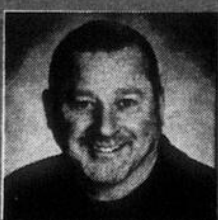
Prix en vigueur du 16 au 22 août 2004
à votre Marché Bonichoix. Nous nous
réservons le droit de limiter les quantités.

MARCHÉ BONICHOIX

Contents de vous voir!



Gilles Roy
Association coop de la Patrie
11, rue Notre-Dame Ouest
La Patrie, Québec
(819) 888-2520



Laurent Longpré
Magasin général Stratford
115, av. Centrale Sud
St-Gabriel-de-Stratford
(418) 443-2711



Claude Roy et Julie Bernard
Marché Clément St-Pierre enr.
102, Du Moulin
Courcelles, Québec
(418) 483-5243



Benoit Carrier
Magasin COOP de St-Ludger
131, rue Du Pont
St-Ludger, Québec
(819) 548-5846

Travaux à St- Sébastien

Transports Québec a confié à Pavage Mégantic, division de Sintra inc., les travaux d'asphaltage sur près de 6 kilomètres qui ont débuté lundi dernier sur la route 263, dans la municipalité de Saint-Sébastien.

Les travaux, qui doivent se poursuivre jusqu'au 5 septembre, sont évalués à un peu plus de 430 000\$.

Le chantier est en opération du lundi au vendredi, entre 7h00 et 18h30. Des ralentissements en circulation peuvent survenir puisqu'une seule voie est disponible pour les deux directions. La circulation se fait en alternance, à l'aide de signaleurs sur la voie restante. En dehors des heures de travail, il n'y a aucune entrave.

Les automobilistes et les camionneurs qui empruntent la 263, dans ce secteur, sont appelés à faire preuve de patience et de prudence à l'égard des travailleurs sur le chantier.

Heureux gagnants

Le tirage de la loterie au profit de la Maison Catherine de Longpré, en juin dernier, a fait des heureux dans la région. Jeanne-Paule Richard de St-Sébastien, Sylvie Fortier de St-Romain et Guy Veilleux de La Guadeloupe ont gagné chacun un lot de 500\$. Le gros lot de 5 000\$ a été gagné par Buffet Irma de St-Georges. La loterie a rapporté un bénéfice de 146 000\$ pour la Maison Catherine de Longpré.

Saisie de 2000 plants de mari à Milan

«Allez-vous en les flics s'en viennent !»



Photo Rami Tremblay

La valeur des 2000 plants saisis? «De quoi fournir une polyvalente de 1000 élèves pendant quatre mois», suggère le lieutenant Fontaine. Une nouvelle façon de calculer l'impact de l'opération.

(RT)- L'avertissement lancé de toute urgence sur téléphone cellulaire aura sans doute été entendu puisqu'au débarquement des agents de la Sûreté du Québec dans une vaste plantation de mari, derrière une résidence de Milan, dans la journée de mercredi, il n'y avait plus personne au bout du fil. Juste l'appareil abandonné sur place et le message: «Allez-vous en, les flics s'en viennent!»

L'Opération Cisaillies, lancée par des agents des postes du Granit, de Cookshire et de Sherbrooke avec l'aide de l'hélicoptère de repérage, visait six sites ciblés dans la région de Milan, Scotstown et Bury. C'est en se déplaçant entre deux de ces sites, que les policiers ont découvert le jackpot, pas très loin dans le bois, derrière le 45 de la route 214, entre Milan et Scotstown, un chalet apparemment occupé par des individus de la région de Magog.

Près des plants adultes, la SQ a saisi un véhicule tout-terrain servant sans doute à la surveillance des lieux. Les gardiens du terrain disposaient également d'une tente-roulotte et de caches pour y dormir. À l'intérieur du chalet, les policiers ont cueilli 171

bébés plants en «pouponnière» contrôlée. L'occupant des lieux va d'ailleurs faire face à une autre accusation, celle de vol d'électricité. Des électriciens ont d'ailleurs été appelés sur les lieux afin de démanteler le système qui s'alimentait directement du réseau d'Hydro-Québec, afin sans doute de ne pas éveiller les soupçons de la société d'État sur la grande consommation d'énergie, en plein été!

Selon le lieutenant Fontaine, du poste de la MRC du Granit, plusieurs personnes vont être rencontrées en rapport à l'enquête. Certaines ont été aperçues rôdant dans les parages avant l'arrivée des policiers, alors que d'autres y ont semé des indices permettant de les retracer.



Ceci n'est pas le sourire de Martin Moisan

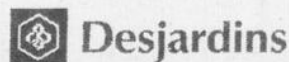
C'est le bonheur d'avoir gagné sa maison parce qu'il a protégé son prêt hypothécaire avec l'Assurance prêt.

Comme Martin Moisan, votre sécurité financière et celle de vos proches vous tiennent à cœur. Assurez votre prêt en cas d'invalidité et de décès en adhérant à l'Assurance prêt de Desjardins Sécurité financière. Vous seriez étonné de ce que cela pourrait vous rapporter. Parlez-en à votre conseiller. De plus, profitez d'un taux avantageux.

Protégez vos projets en assurant vos prêts.

Concours Gagnez votre maison*

Gagnez la valeur de votre maison, jusqu'à concurrence de 300 000 \$, en choisissant le prêt hypothécaire Desjardins et l'Assurance invalidité de l'Assurance prêt. Six gagnants d'ici le 31 octobre 2004.



Conjuguer avoirs et êtres

www.desjardins.com/habitation

Caisse populaire St-Hubert de Audet (819) 583-3114

Caisse populaire de Ste-Cécile de Frontenac (819) 583-0176

Caisse populaire Desjardins de Woburn (819) 544-2131

Caisse populaire Desjardins du Granit
Un seul no : (418) 486-3000

Siège social

Lambton

Centres de services Lac-Drolet, St-Romain, St-Sébastien

Caisse populaire de Notre-Dame de Fatima (819) 583-2380

Caisse populaire Desjardins de la Région-Ouest-de-Mégantic

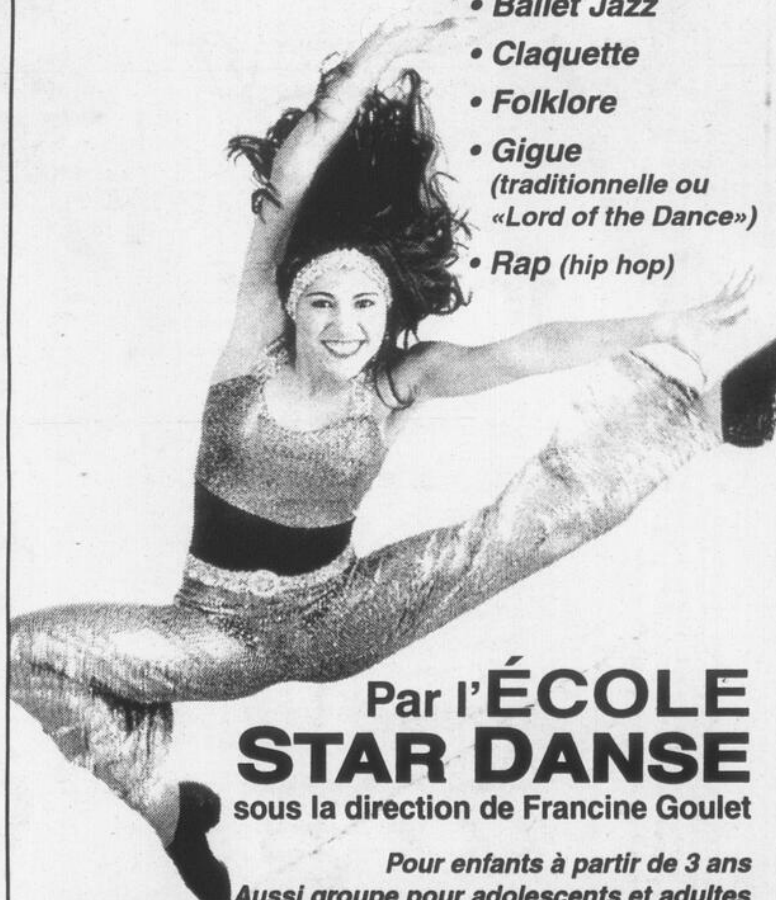
Siège social Lac-Mégantic (819) 583-1911

Centres de services Nantes (819) 547-3666
Notre-Dame-des-Bois (819) 888-2433
Piopolis (819) 583-2674

* Offert aux résidents du Québec seulement par Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie. Certaines conditions s'appliquent. Détails disponibles dans les caisses Desjardins participantes et sur desjardins.com/habitation.

COURS DE DANSE

- Ballet Jazz
- Claquette
- Folklore
- Gigue (traditionnelle ou «Lord of the Dance»)
- Rap (hip hop)



Par l'ÉCOLE STAR DANSE

sous la direction de Francine Goulet

Pour enfants à partir de 3 ans
Aussi groupe pour adolescents et adultes

INSCRIPTIONS LUNDI 30 AOÛT
entre 18h et 20h
au Centre Mgr Bonin

Lac-Mégantic **583-2092** après 21h
(418) 338-8269
Saint-Ludger **548-5566**

Rendez-vous avec la danse,
joins-toi à l'excellence!

Marie-Chantal Toupin remonte sur scène

(RT)- Elle est de toutes les scènes, cet été. Les Francopholies de Montréal, Sillery, Repentigny, Lachute, où elle a connu une petite défaillance qui l'a condamnée à quelques jours de repos avant de reprendre la route!



La chanteuse Marie-Chantal Toupin continue de pousser son cri «Hey! Réveille» sur les scènes du Québec et même de l'Ontario.

La veille de son spectacle à Lac-Mégantic, ce samedi, elle était attendue à l'Exposition agricole de St-Félicien, puis, quelques jours après Lac-Mégantic, ce sera le Festival des Montgolfières à St-Jean-sur-Richelieu, plus tard l'Ontario, le Festival Western de St-Tite en septembre, en Beauce et à Sherbrooke en octobre et ainsi de suite jusqu'en décembre.

Vraiment l'année de Marie-Chantal Toupin, dont la présence sur scène allume les foules. «Marie-Chantal se porte bien et elle sera à Lac-Mégantic le 14 août» confirme son attachée de presse Guylen Fortin.

Elle était en spectacle à Lachute, samedi soir dernier, lorsqu'elle a dû se retirer en coulisse, victime d'une perte de pression. Conduite par ambulance à l'hôpital, la chanteuse se porte mieux. Aucun spectacle de sa tournée ne sera annulé.

«Une des particularités de l'immense succès de Marie-Chantal Toupin est sa capacité à rassembler les foules et à se donner au maximum dans chacun de ses spectacles. Chaque ville visitée est importante pour elle» assure la relationniste.

Elle aura donné plus de 90 spectacles d'ici la fin de l'année, incluant une supplémentaire au Théâtre du Centre Bell, le 1^{er} octobre. On estime que plus d'un million de Québécois l'auront acclamé partout au Québec.

Remise de sa petite défaillance de samedi dernier, elle se réapprovisionne d'adrénaline pour lancer son cri «Hey! Réveille. Laisse-toi pas faire comme ça. Envoye!» l'extrait de l'album *Maudit Bordel* qui dépasse aujourd'hui les 150 000 copies vendues.

échos d'il y a 10 ans

Extrait de notre édition du 14 août 1994

DE LA FUMISTERIE- La candidate libérale dans Mégantic-Compton, Madeleine Bélanger, a réagi aux propos de son adversaire, le péquiste Jacques Blais, concernant le dossier du barrage, propos qu'elle a qualifiés de fumisterie. Elle mentionne notamment que la question de la qualité de l'eau du lac, qui serait affectée par l'évacuation de l'eau sous le barrage, a déjà été traitée à maintes reprises et qu'«il est clair que l'évacuation actuelle n'a aucun effet sur la qualité des eaux du lac Mégantic.»

L'ARGENT POUR JESSICA DOSTIE- Pour la deuxième fois en vingt ans, une membre du Club de patinage artistique Les Lames Argentées a monté sur le podium lors des championnats provinciaux. Jessica Dostie a réalisé une performance éblouissante chez les pré-novices, raflant une médaille d'argent, exploit qui ne s'était pas vu depuis les années glorieuses de la patineuse Lily Cloutier.

UN MONTAGNARD AU TOUR DE L'ABITIBI- Le cycliste Sylvain Grégoire a participé au Tour de l'Abitibi, du 2 au 7 août. Il s'agit de l'étape de la Coupe du Monde la plus longue de niveau junior, s'étendant sur 533 km.

IL Y A VINGT ANS

Une scierie de la compagnie B.M. Giguère Inc. de Saint-Romain a été entièrement dévastée par les flammes.

IL Y A TRENTE ANS

Alphée Grenier, 63 ans de Piopolis, perd la vie lorsque le véhicule qu'il conduisait échappe à son contrôle et heurte une roche, après le pont enjambant la rivière Victoria.

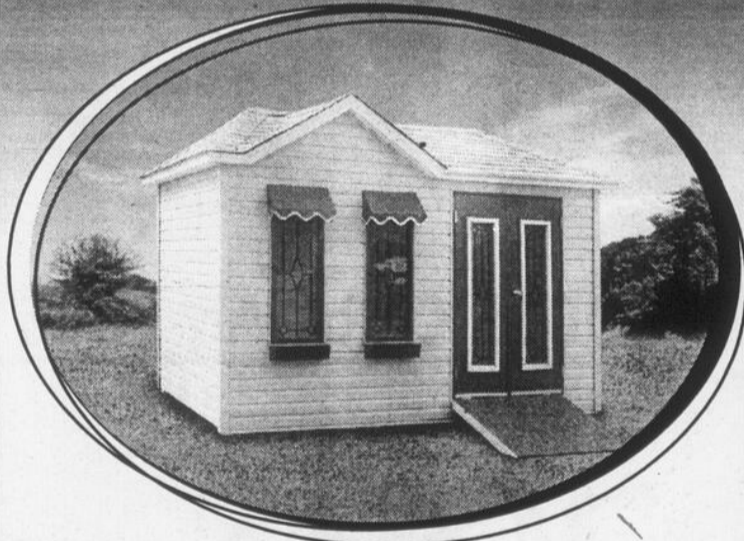
IL Y A QUARANTE ANS

La route de Nantes est le théâtre d'une tragédie. Deux piétons, Roger Busque et Gilles Bilodeau, sont happés mortellement par une voiture.

IL Y A CINQUANTE ANS

Importants dégâts sur la rue Frontenac, causés par un violent orage et une chute de grêle.

MAINTENANT À LAC-MÉGANTIC



Plus de 24 modèles disponibles

Remises et garages en kit ou installés

Venez voir nos démonstrateurs au 3654, rue Lemieux, Lac-Mégantic
Contactez Jean-Claude ou Jean-François au (819) 583-7795

www.remisesreallamontagne.com

D.E.P. en taille de pierre

Des places sont encore disponibles!



CENTRE DE FORMATION
LE GRANIT

DEP taille de pierre
1440 heures (10 mois)
Début : 31 août 2004



Formation offerte dans un contexte de classe-atelier
Formation en alternance école-entreprise
Stages en entreprise
Taux de placement : 85%

Pour inscription, appelez dès maintenant
(819) 583-5773



LE GRAND SOLDE OLYMPIQUE

CÉLÉBRONS L'EXCELLENCE

Nous sommes un fier commanditaire de l'équipe olympique canadienne. C'est pourquoi nous célébrons l'excellence avec des offres exceptionnelles.

Dodge Caravan

LA MINI-FOURGONNETTE PRÉFÉRÉE AU PAYS



DODGE CARAVAN 2005

LOUEZ À

308 \$[†]
PAR MOIS.

LOCATION DE 48 MOIS.

et

0 \$

COMPTANT INITIAL

+

0 \$

DÉPÔT DE SÉCURITÉ

| Options de location de 48 mois offertes [†] | |
|--|------------------|
| Mensualités | Comptant initial |
| 308 \$ | 0 \$ |
| 246 \$ | 2 999 \$ |
| 199 \$ | 5 238 \$ |

Équipement de série :

- Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Habitacle pour 7 passagers
- Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Régulateur de vitesse
- Radio AM/FM avec lecteur de CD
- Sacs gonflables avant à déploiement progressif
- Système de prévention du vol Sentry Key[®]

OU **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS[°]

LE GRAND SOLDE OLYMPIQUE SE TERMINE LE 30 AOÛT.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[®] • DODGE OU DODGE.CA.

FINANCEMENT OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR

SERVICES FINANCIERS
CHRYSLER CANADA

† Tarifs mensuels établis pour 48 mois pour la Dodge Caravan 2005 avec l'ensemble 28C. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15¢ le kilomètre. 0 % de financement à l'achat pour 60 mois sur les Dodge Caravan 2005 en stock. 1. 0. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport et taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photo à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs 2005 sélectionnés en stock. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. • Marque officielle du Comité olympique canadien. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[®] • Dodge du Québec

CHRYSLER

Jeep

DODGE

CINQ ÉTOILES



Alors, à l'art !

Un événement artistique où la peinture en direct et la guitare classique s'inspirent l'un de l'autre. Œuvre peinte par Isabelle Coiteux et musique par Sébastien Moreau et Charles Gauvin, le samedi 21 août, dès 19h30, au Musi-Café, rue Frontenac. L'artiste procédera à la vente aux enchères de l'oeuvre à la fin de l'événement.

Marie-Claire Séguin offre ses Mille traversées

Entourée de ses musiciens choristes, Marie-Claire Séguin transporte son spectacle *Mille traversées* à la petite église St-Alban de Scotstown, le samedi 28 août, à 20h00, rue Osborne.

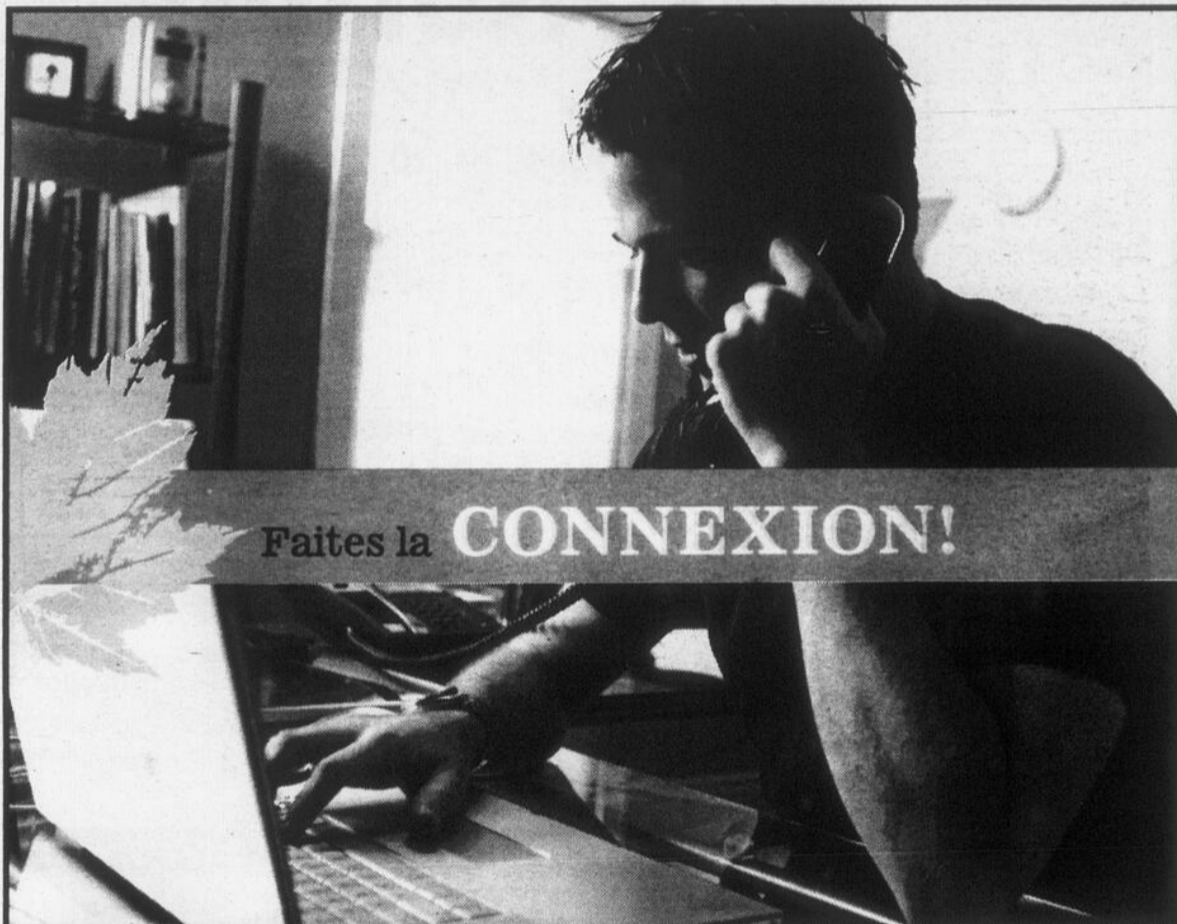
La chanteuse promet de faire voyager son auditoire dans le monde du frisson et de l'émotion avec sa voix toujours aussi puissante, bien que de plus en plus nuancée.

Avec *Mille traversées*, Marie-Claire Séguin tisse une trame sonore à son image, drôle et généreuse, profonde et exubérante dans ce voyage intime, intimiste, mais éclaté.

Nul doute que la petite église de bois sera remplie non seulement des mélodies de cette chanteuse engagée, mais d'un public ravi de la retrouver dans un lieu aussi intime que pittoresque.



Marie-Claire Séguin bientôt à Scotstown.



Faites la **CONNEXION!**

Surfez et jacassez en même temps!

Connexion **express** 192 Kbps

24^{95\$}/mois pendant 12 mois*

- Filtre anti-virus.
- Filtre anti-pourriels.
- **LIBÈRE LA LIGNE TÉLÉPHONIQUE.**
- Naviguez jusqu'à 3,4 fois plus rapidement que par modem 56 Kbps.
- Tarif mensuel abordable.
- Connexion permanente illimitée.
- 3 Go de transfert de données par mois.

Offrez-vous de la puissance!

Connexion **Haute Vitesse**

34^{95\$}/mois pendant 12 mois*

- Filtre anti-virus.
- Filtre anti-pourriels.
- **PUISSANCE DE NAVIGATION.**
- Connexion permanente illimitée.
- Aucuns frais d'installation.
- 15 Go de transfert de données par mois.

Disponible dès maintenant!
Abonnez-vous en composant le
1 866 764-3835

ORDINATECH ESTRIE (819) 583-5194
SOGETEL 1 866 764-3835
MISIM (819) 583-4090

Galilée
INTERNET DE SOGETEL

WWW.SOGETEL.NET

Ces connexions sont offertes aux clients résidentiels seulement là où la technologie le permet sur le territoire de Sogetel. Le tarif mensuel comprend l'accès, l'utilisation du modem ainsi qu'une limite de transfert de données totale. L'utilisation supplémentaire entraîne des frais de 7,95 \$/mois facturés par tranche de 100 Mo. La vitesse de téléchargement peut varier selon l'activité sur Internet, sur le serveur ou selon d'autres facteurs. Carte Ethernet non incluse. * Avec un contrat de 12 mois. Certaines conditions s'appliquent.

Coiffure

Nouvelle vision

J'invite ma clientèle à venir me rejoindre au

Salon de coiffure Guy

4867, rue Laval, Lac-Mégantic

Lisa Lafontaine 16 ans d'expérience



Styliste
Maître coloriste
Transformation
Rendez-vous
583-1631

SPECIAL
15%
de rabais jusqu'au
15 septembre

NOUVELLE
ADRESSE

Simoneau et Bilodeau se rassemblent

Une centaine de descendants de Saül Simoneau et de Maria Bilodeau, ainsi que de Joseph Bilodeau et de Marie Mercier, ont participé au rassemblement des Simoneau et des Bilodeau à Saint-Sébastien, le 1^{er} août dernier.

Le programme des retrouvailles, pré-

paré par Richard et Michel Mercier, comprenait une messe, un repas, une exposition de photos ainsi que la signature du livre d'or de la municipalité.

Les festivités ont débuté par la messe du souvenir, soulignant le 30^e anniversaire du décès de Mme Saül Simoneau. L'office religieux, célé-

bré par le cousin Yvon Bilodeau, curé de Weedon, a revêtu un cachet solennel.

Dans cette superbe église à l'acoustique exceptionnelle, les participants ont eu droit à l'Alléluia de Arseneault et l'Ave Maria de Gounod, interprétés par la célèbre soprano Louise

Deslongchamps, assistée de l'organiste de réputation, Cécile L'Écuyer.

Ont participé à la célébration : Francine et Denise Bilodeau ; Ni-

cole, Mariette et Lisette Simoneau ; Dan Vallée, Roger Pilote, Raymond Boutin, Émile Lachance et Valdée Gagnon.



exposition COOKSHIRE fair

August 19, 20, 21 et 22 août 2004

ADMISSION

Admission:8\$
4 ans et moins • 4 and under: ..Gratuit
Laissez-Passer • Weekend Pass ..18\$
Stationnement gratuit • Free Parking

Manèges gratuits
The Midway Rides is free
Carnaval national d'amusement inc.

Tous les spectacles inclus. Prix de présence.
Visitez tous nos exposants ! Et n'oubliez pas le bâtiment principal
All attractions included. Door Prizes. Visit all of our exhibitors.
And don't forget the Main Building
INFO : (819) 875-3771

Partenaire
Agriculture, Pêcheries
et Alimentation
Québec

JEUDI 19 AOÛT • THURSDAY AUGUST 19

- 16h00 Ouverture des manèges • Midway Opens
- 19h00 Bingo à La Salle des loisirs, rue Castonguay, Cookshire : 2 000\$ en prix avec un gros lot de 1 000\$
Bingo at La Salle des loisirs, rue Castonguay, Cookshire : 2 000\$ in prizes with a 1 000\$ Jackpot
- 19h00 Gymkhana devant la Grande Estrade suivi du Concours du bûcheron
Gymkhana in front of the Grandstand followed by Woodsmen Competition
- 19h00 Inscription 4-H • 4H Registration
- 20h30 Danse O.T. Country au Centre McAuley • Dance O.T. Country McAuley Center

VENDREDI 20 AOÛT • FRIDAY AUGUST 20

- 09h00 - 17h00 Classes chevaux légers • Light horses classes
- 10h00 Jugement des exhibits bâtisse centrale • Judging of main building exhibits
- 10h00 Présentation des 4-H • 4-H Showmanship
- 13h00 Conformation des 4-H • 4-H Conformation
- 13h00 Jugement des volailles • Poultry judging
- 12h00 - 16h00 Classes des Chevaux de Trait (Licou) • Draft Horse Halter Classes
- 15h00 Jugement des moutons • Sheep Judging
- 18h00 Concours de l'expertise 4-H • 4-H Judging competition
- 18h00 - 19h45 Classes des attelages des chevaux de trait • Draft Horse hitch classes
- 18h00 - 19h45 Classes costumées-poney et chevaux légers • Pony and Light horse Costume Classes
- 19h45 Ouverture officielle • Official opening
- 20h00 Tire de tracteur de pelouse modifié • Modified lawn tractor pull
- 21h30 Danse Massawippi Bridge au Centre McAuley • Dance Massawippi Bridge McAuley Center

SAMEDI 21 AOÛT • SATURDAY AUGUST 21

- 09h00 - 17h00 Classes chevaux légers • Light horses classes
- 09h30 Jugement des bovins de boucherie • Beef cattle judging
- 10h00 Jugement des bovins laitiers et chèvres • Dairy cattle and goat judging
- 13h00 - 16h00 Exposition des voitures antiques • Antique car show
- 13h30 - 15h30 Classes des chevaux de traits • Draft horse classes
- 14h00 - 18h00 Dave McBurney & + Country / Bluegrass Centre McAuley Center
- 15h45 Parade des jeunes éleveurs • 4-H parade
- Tout l'après-midi entre les classes, Musique Country par «Eastern Travellers Frank & Sonia»
Between classes all afternoon, Country Music by «Eastern Travellers Frank & Sonia»
- 19h00 Tire de camion 4x4 truck pull. Inscriptions 16h00 registration. Info : D. Eryou 884-5444 P. Eryou 837-1281
- 21h30 Danse Mountain Dew au Centre McAuley
Dance Mountain Dew McAuley Center

DIMANCHE 22 AOÛT • SUNDAY AUGUST 22

- 9h00 - 12h00 Classes chevaux légers • Light horse classes
- 12h30 - 13h00 Classes des enfants, Chevaux de traits • Draft Horse Childrens Classes
- 13h00 Danseurs à claquettes Rainbow Country • Rainbow Country cloggers
- 14h00 Parade des animaux et de la machinerie • Animal and machinery parade
- 14h00 - 18h00 Dave McBurney & + Country / Bluegrass Centre McAuley Center
- Après la parade Classes Chevaux de traits et légers / After the parade Draft & light horse classes
(Voiture à deux roues conduite par une femme / Ladies cart class • 4 chevaux / 4-horse hitch • Oeuf et cuillère / egg & spoon)
- EXTRA SPÉCIAL ATTELAGES 6 CHEVAUX / EXTRA SPECIAL 6 HORSE HITCHES
- Tout l'après-midi entre les classes, musique Country par «Eastern Travellers Frank & Sonia»
Between classes all afternoon, Country music by «Eastern Travellers Frank & Sonia»
- 19h30 Tire de chevaux • Horse pull



Saül Simoneau et son épouse, descendante des Mercier, l'une des plus anciennes familles de la région, furent propriétaires d'un commerce pendant une vingtaine d'années.

agenda communautaire

Lac-Mégantic

La consommation d'alcool d'une autre personne vous dérange-t-elle ou vous a-t-elle déjà dérangé? Si oui, AL-ANON peut vous aider car il existe dans cette fraternité des personnes qui vivent ou ont vécu la même chose que vous. Réunions le mardi et le vendredi à 20h00, au sous-sol du centre récréatif inc., 4571, rue Champlain. Information pour Lac-Mégantic et les environs : 583-0469.

Mouvement Albatros-L'important pour une personne malade, c'est de se sentir accompagnée. Quand il ne reste plus rien à faire, tout reste à faire sur le plan humain. Pour demande d'aide, Yolande au 583-0658 ou Jeannine au 583-3942.

Narcotiques Anonymes- Nos réunions ont lieu tous les dimanches à 20h00 au centre communautaire situé au 2981 rue Agnès, Lac-Mégantic. Pour vaincre la dépendance à l'alcool, aux drogues et aux médicaments pris abusivement. Partage et discussion. Bienvenue à tous.

Moose-Épluchette de blé d'inde le dimanche 22 août, à compter de 14h00. Aussi hot dogs, hamburgers,

jeux pour enfants, tour de petit cheval. Inf. 583-4333. Bienvenue à tous.

Pique-nique familial à la salle des Chevaliers de Colomb, le dimanche 22 août. Jeux pour tous à compter de 14h00, souper vers 17h00 (blé d'inde, hot dogs et hamburgers), suivi d'une soirée avec musique de danse pour tous les goûts de 19h00 à 22h00. Réponse avant le 18 août au 583-0226.

Marston

Le Club de l'âge d'or de Marston organise une soirée dansante pour le samedi 21 août. Orchestre au programme : Marcel et Jean-Guy. Tous sont les bienvenus.

St-Méthode

Le Club de l'âge d'or Beau Soleil de St-Méthode organise une soirée de danse le dimanche 22 août, à 20h00, à la salle municipale. Orchestre et prix de présence. Tous sont les bienvenus.

St-Sébastien

Le Cercle des Fermières de St-Sébastien remercie toutes les personnes qui ont participé à l'organisation du souper du 8 août et qui étaient présentes à l'activité. Encore merci !



Gilles Lacroix
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN inc.

Résidentiel et commercial
Vente et installation de système convectair
et chauffage radiant

3650, rue Lauzon, Lac-Mégantic

Tél. : (819) 583-3530

Cell : (819) 583-7439

25 ANS D'EXPÉRIENCE

Des soirées branchées au Cabaret

Musique, danse et arts visuels !

Jacques Normand chantait: "J'aime les nuits de Montréal...", sans doute parce qu'il ne connaissait pas celles de Mégantic à l'époque où il pleuvait des bars d'un bout à l'autre de la Frontenac. Le cabaret renaît au sous-sol de l'ancienne Chapelle, où vient d'ouvrir cette semaine le Zénith Cabaret Lounge. Formule innovatrice en région, spectacles, musique et expositions dans une ambiance complètement différente. «Un bar dans un cadre atypique» dira le gérant, Guillaume Freal, tout fraîchement débarqué de sa France natale pour animer l'établissement.

Rémi TREMBLAY

L'homme d'affaires Gilles Pansera s'est fait un petit plaisir en achetant l'édifice le printemps dernier. À l'étage, le nouveau propriétaire ne change rien à la vocation de restaurant que l'endroit revêt depuis plusieurs années déjà. La cuisine de Caroline Vallée, Aux Délices Maison, reste bien en place.

C'est au sous-sol que les ouvriers et les stylistes se sont attaqués il y a quelques mois. Une visite suffit pour découvrir un lieu agréablement transformé, pouvant accueillir jusqu'à 80 personnes. Coin sofa, tables accueillantes, bar bien garni, un son bien distribué, une petite scène pour artistes invités, de la place pour danser, et de l'art dans les niches creusées dans les murs de pierre.

Gilles Pansera est on ne peut plus fier de son œuvre. «Le Zénith a été conçu pour recevoir une clientèle de 25 ans et plus, qui a le goût de discuter et d'écouter de la musique. Pas un bar pour l'élitisme, prendra-t-il soin d'ajouter. On ne joue pas cette carte-là.»

Premier défi, doubler l'achalandage du Marilyn. L'équipe de sept employés compte une moyenne d'âge de 23 ans. Une petite soif? Le bar offre de quoi changer la routine. Biè-

res et alcool oui, mais aussi d'audacieux cocktails à étages et un accent sur les micro-brasseries qu'on ne trouve pas toujours ailleurs.

Pour les débuts du Zénith, les artistes peintres Alain Gosselin et Lucie Boulet sont mis en vedette. Et au micro, Guillaume Freal a misé sur une auteure, compositrice et interprète bien québécoise, Guylaine Chandonnet. Artiste aux multiples facettes, Guylaine Chandonnet a multiplié les performances sur petites et grandes scènes, ces dernières années. Du Château Champlain aux croisières de luxe, en passant par les grands hôtels de la Floride, la voici au Zénith, les 13 et 14 août, et les 27 et 28 août au Zénith Cabaret Lounge.

Blues, jazz...

Avant tout un lieu de détente et de party, l'établissement axe son choix musical sur le blues, le jazz, les rythmes latinos et pourquoi pas aussi du classique. «On pense faire venir de grosses pointures» ambitionne le propriétaire, un genre de off festival greffé au Festival St-Zénon de Piopolis, un événement qui a ouvert la région de Mégantic au complet sur une culture musicale élargie.

Le choix du nom y est allé de soit... Zen pour qualifier l'ambiance et Zénith pour le clin d'oeil aux étoiles.



Photo Rémi Tremblay

Gilles Pansera et Guillaume Freal avec une partie de l'équipe, Tamara, Antoine et Jocelyne, ont accueilli leurs premiers clients lors d'un 5 à 7, mercredi, à l'occasion de l'inauguration du Zénith Cabaret Lounge, une formule innovatrice en région.

Abonnez-vous
583-1630

COBRA
designer-manufacturier

Heures d'ouverture
Lundi, mardi, mercredi 10h à 17h
Jeudi, vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Maintenant ouvert le dimanche

RETOUR EN CLASSE
Pantalon pour enfant à 10\$
COBRA L'ENTREPÔT

730, rue Principale, Lac-Drolet (819) 549-2525

La rentrée

Des assemblées de parents auront lieu dans chaque école du Québec au cours du mois de septembre. La Fédération des comités de parents du Québec veut les inviter à se joindre aux quelque 14 000 parents déjà engagés dans les conseils d'établissement, mais aussi aux milliers de gens qui expriment leurs attentes au sein des comités et des organismes de participation.



La chanteuse
Francine Beaudoin,
autrefois de
Lac-Mégantic et
maintenant de
St-Césaire
vous invite
en grand nombre
samedi le 28 août 2004

à la salle des Chevaliers de Colomb de
Lac-Mégantic dès 20h00 pour le lancement
de son 8^e album dont 2 chansons qu'elle
interprète avec sa fille Stéphanie Rouillard.
Entrée : 10\$/personne.

L'album contient 14 belles chansons, paroles
et musiques de Francine Beaudoin.
Artistes invités, prix et surprises en soirée.
Musique de danse avec le duo Inten-Cité.
Info : Ginette 450-469-3475
Bienvenue à tous !

15-08-2004

LIQUIDATION 2004

PAYEZ le prix de la facture

PLUS 499\$

MOINS RABAIS DE FORD



1 TAURUS



1 FOCUS



4 RANGER



2 FREESTAR

AUTOMOBILES USAGÉES

| | |
|-------------------------------------|------------------|
| 04 Taurus beige | 13 120 km |
| 03 Focus ZTS, beige | 27 622 km |
| 03 Taurus SE, charco | 25 614 km |
| 03 Taurus SE, argent | 24 702 km |
| 03 Mustang, blanche décapotable | 13 500 km |
| 03 Focus SE, beige | 12 688 km |
| 02 Taurus SE, rouge | 10,995\$ |
| 02 Focus SE, charco | 32 387 km |
| 01 Focus SE, rouge | 8,995\$ |
| 01 Focus SE, bleu | 36 000 km |
| 01 Focus SE Sport, vert | 8,995\$ |
| 01 Focus SE, beige | 10 985 km |
| 01 Cougar, gris | Spécial 14,495\$ |
| 01 Subaru Forester 4x4, rouge | 15,395\$ |
| 01 Taurus, vert | 10,495\$ |
| 00 Taurus, beige | 79 000 km |
| 00 Focus LX, beige, man., 47 000 km | 7,895\$ |

| | |
|--------------------------------|------------------|
| 00 Grand Marquis couleur or | 14,495\$ |
| 00 Focus SE, noir | 8,995\$ |
| 00 Taurus SEL, gris, 24 valves | |
| 00 Acura Integra GS, gris | 13,795\$ |
| 00 Taurus SE, blanc | 8,995\$ |
| 99 Mercury Sable LS, beige | |
| 99 Cougar, gris | Spécial 10,995\$ |
| 98 Honda Accord, gris | Spécial 10,995\$ |
| 97 Escort LX, blanc | Spécial 4,995\$ |
| 97 Escort familiale LX, vert | Spécial 4,995\$ |
| 95 Taurus GL, gris | 2,495\$ |

| | |
|---|-----------------|
| 03 Escape XLT 4x4, blanc | 30 500 km |
| 02 F150 XL super cab, gris charco | 49 734 km |
| 01 Windstar, gris | 14,495\$ |
| 01 Windstar, gris | 46 000 km |
| 00 Dodge Dakota, blanc, super cab | 12,995\$ |
| 99 Windstar SE, vert | Spécial 7,995\$ |
| 99 Explorer XLT, 4x4, vert | 70 000 km |
| 99 F150 XLT 4x2, bleu marine, super cab, moteur 5.4 L | 10,295\$ |
| 98 F150 XLS 4x4, flare side, rouge | 13,995\$ |

LE PLUS GRAND CHOIX DE CAMIONS ET MINI-FOURGONNETTES USAGÉS

| | |
|--------------------------------|-----------|
| 04 Escape, gris | 26 612 km |
| 04 Explorer XLT, gris | 26 076 km |
| 04 Freestar, argent | 23 396 km |
| 03 Escape XLT, bleu marin, 4x4 | 36 000 km |

Pour les plus bas prix et le meilleur service de la région, visitez notre site Web www.fecteauFord.com et venez rencontrer l'équipe de chez Fecteau Ford.

VENEZ PROFITER D'UN TAUX D'INTÉRÊT DE

0%

SUR CERTAINS MODÈLES 2004

URGENT

Peu importe la marque, nous avons besoin de VEHICULES USAGÉS. En plus, nous pouvons racheter votre fin de bail.

Venez rencontrer nos conseillers...



Enrico Bolduc directeur des ventes
Donald Marois conseiller
Johanne Gendron directrice des services financiers



BIENVENUE CHEZ FECTEAU FORD... La route de l'économie et du service!
Pour nous rejoindre : 499, 14^e Avenue, La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-3431 • Sans frais: 1-877-459-3431 • www.fecteauFord.com

15-08-2004

0% **12 mois** **OU** **2.9%** **48 mois***

KUHN vous offre les machineries à foin les plus performantes et les plus fiables au monde. Des machines innovantes et de qualité, source d'une productivité accrue pour les agriculteurs de la région. Avec son vaste choix de faucheuses à disques, de giro-aneurs et de giro-andaineurs KUHN est la solution lorsque l'on pense à la récolte du foin.

Grâce à leur nouveau programme de financement KUHN et le Garage Oscar Brochu Inc. vous permettent de choisir entre 0% 12 mois ou 2.9% 48 mois.

*Passez donc nous voir
à La Guadeloupe dès
aujourd'hui afin de profiter
de cette offre fin de saison*

GARAGE
Oscar Brochu

En agriculture avec vous depuis 1958

KUHN

LE MEILLEUR DU MONDE

22, 8e rue Est, La Guadeloupe (Québec) G0M 1G0

(418) 459-6405

www.garage-brochu.com

Deux mentions A+ dans la région granitoise

Deux institutions muséales de la MRC du Granit se distinguent par leur qualité et leurs activités offertes au public. C'est du moins ce que révèle l'évaluation nationale du ministère de la Culture et des Communications effectuée au cours de l'année 2003. Il s'agit de l'ASTROLab du Mont-Mégantic et de la Maison du Granit, lesquelles se sont vues attribuer la mention honorable de A+, qui représente l'excellence et une note se situant entre 95 et 100%.

Concernant l'ASTROLab, le Ministère a reconnu que l'institution est un véritable joyau pour la diffusion et la vulgarisation scientifique et que son rayonnement débordait les frontières de la région. «Sa performance est son impact ont des retombées positives. Il s'engage à transmettre le goût de la science à une clientèle novice en la matière sans céder à la rigueur scientifique», peut-on lire. Il est aussi indiqué que «l'analyse et le

contrôle des performances font l'objet d'une attention soutenue et l'organisme prend les dispositions nécessaires pour l'amélioration constante de ses programmes.»

La Maison du Granit est pour sa part considérée comme une force vive

pour la mise en valeur du patrimoine de la région et particulièrement du matériau caractéristique de l'économie régionale. «Ses approches diversifiées de qualité permettent de mieux faire comprendre le granit depuis ses composantes géologiques aux moyens de transformation: de l'extraction à la création artistique. La collection est bien gérée et s'intègre pleinement à sa mission.»

L'ensemble des actions de l'institution muséale de Lac-Drolet, telles l'atelier de taille, les visites industrielles et les activités éducatives, est

jugé bien structuré par le Ministère. Ce dernier considère aussi que «les présentations sont de qualité et animées dans une ambiance chaleureuse.» On salue aussi la vision à long terme de la Maison du Granit, qui s'est dotée d'un plan stratégique de développement s'étendant jusqu'en 2007.

«Ces résultats encouragent considérablement ces institutions à poursuivre leur excellent travail et contribuent à la hausse du niveau de qualité que nous poursuivons d'année en année. L'ASTROLab du Mont-

Mégantic ainsi que la Maison du Granit éveillent et émerveillent petits et grands envers les richesses de certains aspects de notre patrimoine. Nous avons de quoi être fiers!» indique Suzie Veilleux, agente à la promotion au CLD de la MRC du Granit.

Le réseau muséal provincial comprend environ 75 institutions muséales et se distingue par un grand nombre de lieux d'interprétation qui mettent en valeur l'histoire et le patrimoine des municipalités et des cinq arrondissements historiques.

Bonnes notes pour le Cégep

Les mesures réalisées dans le premier plan d'aide à la réussite du Cégep Beauce-Appalaches sont efficaces. C'est ce qu'a indiqué la Commission de l'évaluation de l'enseignement collégial, qui conclut que les indicateurs comme le taux de réussite au premier trimestre et le taux de réinscription au troisième trimestre ont progressé entre 2000 et 2003. «Nous espérons que ces résultats encourageants se traduiront sur le taux d'obtention du diplôme dans les années à venir», a transmis Rachel Aubé, adjointe à la direction des études.

La Commission souligne par ailleurs la capacité du Cégep Beauce-Appalaches à rajuster ses actions rapidement afin d'améliorer l'efficacité des stratégies et des mesures mises en œuvre. «Elle reconnaît les effets positifs de l'encadrement personnalisé chez les étudiants, mais plus particulièrement auprès de ceux qui ont été soumis à un contrat pédagogique, et note l'intérêt que nous portons à la réussite des garçons», indique Mme Aubé.

Parmi les mesures les plus efficaces citées par la Commission, les diverses formes d'aide (tutorat par les pairs en philosophie et en français, centres d'aide en français, en mathématiques et en anglais), l'encadrement particulier offert en session d'accueil et d'intégration et aux étudiants soumis à des contrats pédagogiques, les ateliers de grammaire et de rédaction et la sensibilisation des étudiants, parents et employeurs à la réussite.

«La mobilisation de tous les intervenants et le suivi étroit des actions réalisées ont favorisé la cohérence des interventions», mentionne la Commission.

Le conseil d'administration du Cégep vient d'adopter son plan stratégique 2004-2007.

Celui-ci contient un nouveau plan de réussite, qui s'inscrit dans une perspective de continuité.

Événement ÉDITION LIMITÉE Honda



Les nouveaux modèles 2004 Édition limitée **TRX500FA/FG** et **TRX450FE/FM** de Honda sont offerts avec d'excellents accessoires d'une valeur de 1 400 \$! Vous obtiendrez plus de polyvalence grâce au treuil ultra-robuste Warn, plus de protection grâce au pare-brise custom Honda et plus de sécurité grâce au feu de freinage Honda. Mais dépêchez-vous, car l'événement Édition limitée prend fin le 30 septembre 2004. Consultez votre concessionnaire de VTT Honda dès aujourd'hui pour obtenir tous les détails.

GARAGE
Réjean Roy

2760, rue Laval, Lac-Mégantic • 583-5266

www.garagerejeanroy.com

HONDA

LES MEILLEURS SUR LA TERRE™



honda.ca

*La prime d'une valeur de 1 400 \$ s'applique aux nouveaux modèles TRX500FA/FG et TRX450FE/FM 2004, jusqu'au 30 septembre 2004. La valeur de 1 400 \$ est fondée sur le prix de détail suggéré du fabricant. La livraison des accessoires varie en fonction des stocks et peut accuser du retard. Les accessoires ne peuvent pas être échangés contre de l'argent. L'offre ne peut être jumelée à aucune autre offre et peut être modifiée sans préavis. Les modèles peuvent différer des illustrations. L'offre est disponible chez les concessionnaires de VTT Honda Canada participants. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre.

La grande aventure pour les otéjistes

(RT)- La 9^e édition de la fête des OTJ, célébrée mardi au lac Aux Araignées, a réuni pas moins de 430 enfants de 14 des 16 OTJ locales de la MRC du Granit. Un nombre important de participants pour cette première sortie de masse hors OTJ, un voyage rempli de magie, de mystère et d'étonnantes rencontres.

Une grosse organisation menée avec succès par pas moins d'une soixantaine d'animateurs et accompagnateurs, sur une journée complète.

Des enfants débarqués tôt en avant-midi dans la Zec Louise-Gosford, en provenance de Lac-Mégantic, Frontenac, Audet, Lac-Drolet, Lambton, Saint-Sébastien, Val-Racine, Notre-Dame-des-Bois, Woburn, Piopolis, Courcelles, Sainte-Cécile, Stormoway et Saint-Romain.

Un thème, la légende du trésor secret des Guruboes, la plage, des ateliers et une course aux trésors pour

couronner la journée après deux repas pris sur place.

La Caisse populaire Région-Ouest-de-Mégantic et Maxi ont apporté leur soutien à l'organisation, tout comme le Service des loisirs de Lac-Mégantic et Frontenac, la municipalité hôtesse de l'événement.

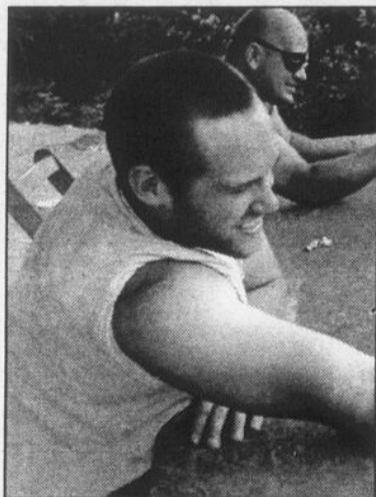
Selon l'agente de développement en loisirs Nathalie Poirier, tous les enfants sont repartis ce soir-là avec plein d'image et de souvenirs dans la tête, surtout que la température s'est montrée clémente ce jour-là. Un fait rare mais combien apprécié !



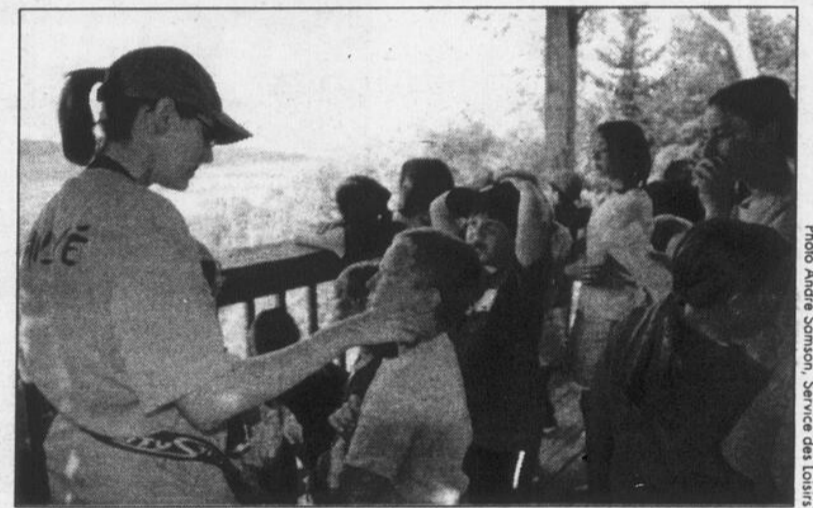
La plage du lac Aux Araignées fourmillait d'enfants pour la fête des OTJ. Un site qui invite aux plaisirs de l'eau en toute sécurité.

(À droite)- Début de l'excursion, à la tour d'observation de la Zec Louise-Gosford qui offre une vue imprenable sur le lac Aux Araignées, lieu de destination du groupe d'otéjistes pour qui l'excursion en plein bois a révélé bien des mystères.

(À gauche)- Au cimetière de la famille Brown qui vivait en ce coin de forêt dans les années 1800. Tous les membres de la famille y sont enterrés.



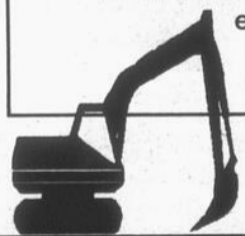
Pas évident de rivaliser avec de tels tireurs de poignet!



Les Guruboes ont aidé les enfants à ouvrir le coffre au trésor tant convoité.

Excavation ÉMILE RHÉAUME (819) 583-1309

Plus de 15 ans d'expérience
Excavation
Installation de champs d'épuration ordinaire
et système Bio B Berger
Vente de terre
et sable, etc...



Au plaisir
de vous servir !

3655 Marquette, Lac-Mégantic

ATTENTION ATTENTION

NOUVEAUX PRODUITS
Shape Works



Contactez l'un de nous...

Présentation sur la santé et le mieux-être à toutes les semaines
Professionnel sur place + invité spécial

Réservez votre place :

Rolly Gilbert, infirmière • 1-866-444-5066
Cécile Picard, infirmière • 1-418-486-2072
Bianca Faucher, infirmière • 1-819-657-2907
Henriette Latulippe, esthéticienne • 1-819-583-3714
Raymond Grégoire, retraité • 1-418-459-6326
Irène Jacques, retraitée • 1-819-583-1245
Catherine Roy, concessionnaire en nutrition • 1-819-583-1842
Mario Grimard, coaching professionnel • 1-418-486-7567
Jacques Picard, livreur • 1-418-443-2323
René Roy, conseiller Shape Works • 1-819-549-2318
Dolorès Grenier, secrétaire • 1-418-484-2157
Nathalie Nadeau, secrétaire • 1-819-583-5597
Aline Vigneault, conseillère • 1-819-583-4595
Mario Bernard, professeur de karaté • 1-418-459-6575
Nicole Grégoire, athlétisme • 1-819-583-3044
Marc Giroux, sportif • 1-866-444-5066

Planification et conseils de placement Gamme complète de services professionnels

Pour tout renseignement sur :

- Planification de la retraite
- Stratégies de portefeuille
- Placements avec avantages fiscaux
- Placements internationaux



Marquis Bourque
conseiller en placement

FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE

3621, rue Durand, centre-ville Lac-Mégantic
Téléphone : (819) 583-6035
Sans frais : 1-888-206-6035
Courriel : marquis.bourque@fbn.ca

Jardin cinéraire au cimetière Ste-Agnès

Le choix d'un dernier repos porte de plus en plus vers l'incinération et le dépôt des cendres dans une urne

funéraire. La paroisse Ste-Agnès de Lac-Mégantic a répondu aux nouveaux besoins des familles en amé-

nageant un jardin cinéraire au cimetière de la rue Laval.

L'abbé Denis Cournoyer a procédé à sa bénédiction le dimanche 1^{er} août dernier.

À l'écart et d'accès facile, le jardin peut dès maintenant accueillir les cendres des défunts. Une pierre de

granit gravée au nom du défunt indiquera l'emplacement de l'urne cinéraire, au pied du monument communautaire.

Les responsables du cimetière indiquent que ce nouveau jardin cinéraire offrira aux personnes un autre choix que le columbarium familial où peu-

vent être déposées plusieurs urnes dans une même case.

Tout comme pour le columbarium, les personnes peuvent choisir l'endroit où seront définitivement déposées leurs cendres dans le jardin cinéraire, en s'adressant au bureau du presbytère Ste-Agnès, au 583-0370.

Opti-Voyage



C'est Martine Brouard qui a remporté le crédit voyage de 1300\$ lors du tirage Opti-Voyage du 14 juin dernier. La gagnante, qui prendra la direction d'Orlando, a reçu son prix des mains du secrétaire du Club Optimiste de Lac-Mégantic, Réal Grondin. Par ailleurs, Josée Boutin, Guy Caouette, Maurice Arguin et Marc Choquette ont tous quatre gagné 25\$.



Le nouveau jardin cinéraire du cimetière Ste-Agnès a été béni par l'abbé Denis Cournoyer.

Desjardins a le courtier qu'il vous faut...

Nous avons des solutions personnalisées et vous donnons accès à une gamme complète de placements qui allient rendement et sécurité.

Pour en savoir plus, contactez dès maintenant l'un des membres de l'équipe à Lac-Mégantic au (819) 583-1215 ou sans frais au 1 888 583-1215.



Gaétan Soucy
Conseiller en placement



Yvan Perreault
Conseiller en placement



Lisa Poirier
Représentante en placement
Assistante aux conseillers



Desjardins
Valeurs mobilières

Membre FCPE

www.vmdconseil.ca

23-05-2004

LA REVÊTIRÉE

CE BILLET VAUT PEUT-ÊTRE **1000\$**
En argent du Carrefour Saint-Georges

AVEZ-VOUS VÉRIFIÉ VOTRE NUMÉRO
DANS LE PUBLI-SAC
DU 13 AOÛT ?

CARREFOUR ST-GEORGES

Photo André Samson, Service des loisirs

Photo André Samson, Service des loisirs

Photo André Samson, Service des loisirs

À Milan, on veille à la protection de sa richesse

Le comportement de forestières surveillé

Le conseil municipal de Milan a choisi de mener sur deux fronts à la fois le combat pour le respect de sa réglementation concernant les coupes à bois sur son territoire. Pour un, la puissante Domtar est pointée du doigt en rapport à des opérations forestières menées au cours de l'été 2003, aux abords d'un ruisseau. Quant à l'autre front, la municipalité a réclamé une vérification des lieux laissés par un entrepreneur de Plessisville, Forvico inc., qui, selon des informations, aurait pu, lui aussi, porter atteinte à la loi sur la protection des rives. Milan est l'une des premières municipalités de la MRC du Granit à avoir adopté une réglementation, au milieu des années 90, pour éviter le saccage des forêts privés.

Rémi TREMBLAY

« Sur un lot en particulier, on pourrait récupérer deux pleins camions de bois versé par la machinerie et qui va rester pourrir sur place » déplore un résidant, Julien Bergeron. Professeur à la retraite, M. Bergeron connaît le coin comme sa poche. Il possède un chalet en plein bois, non loin des coupes de Domtar.

C'est lui qui a sonné l'alarme, l'été dernier, en s'en allant tout bonnement à la pêche sur le terrain fraîchement bûché et qui portait encore les



En 2003, Domtar a été dénoncé pour le non-respect des normes en matière de protection des rives, sur une coupe à bois à Milan. Un citoyen s'est chargé de déposer une plainte formelle au ministère de l'Environnement.

traces de manœuvres peu respectueuses de l'environnement, au coin de Dell et du Tolsta. « L'eau était brouille. Quand c'est apparent du chemin public, ils ne traversent pas ainsi les ruisseaux. Mais quand personne les voit... » De toute évidence, selon lui, les forestiers avaient choisi d'en traverser un avec de la machinerie lourde, alors qu'ils auraient très bien pu accéder directement à la zone d'abattage par un ponceau, aménagé pas très loin.

Le ministère de l'Environnement a été saisi d'une plainte formelle portée par M. Bergeron à l'encontre de

Domtar. La compagnie forestière a eu beau prétendre que les opérateurs avaient au préalable dressé un pont sur le ruisseau, avant de traverser la machinerie, les fonctionnaires n'ont pas retrouvé trace d'une quelconque demande de permis, pourtant obligatoire pour ce genre d'ouvrage en zone protégée.

Et la forestière, sans pour autant reconnaître sa faute, a promis de réparer les dommages. L'image serait préservée, croyait-on.

« Si on les laisse faire... »

« À Milan, on dénombre cinq ruisseaux principaux, l'Albion, le Felton, le Legendre, la Loutré et le Turcotte. J'ai compté sur une carte pas moins de 117 embranchements qui vont les alimenter. » Julien Bergeron a choisi la forêt, pas pour jouer au David contre Goliath, mais pour s'y ressourcer, lui qui aime bien l'ébénisterie. Sa croisade contre Domtar, il aurait préféré s'en passer, mais comme il l'a entendu dans le village, « si on les laisse faire, les compagnies forestières vont se donner le mot. Et il risque de se produire ici le genre de déboisement que d'autres villages ont subi, faute d'avoir pu l'empêcher. »

Leur richesse, la forêt

Avec Val-Racine, Milan est l'une des premières municipalités du territoire de la MRC du Granit à avoir pris les devants pour adopter une réglementation concernant les coupes forestières. « Leur richesse première, ce sont leurs forêts; il fallait qu'ils agissent pour éviter les coupes abusives qu'on y menait, à l'époque » rappelle le secrétaire de la

MRC, Serge Bilodeau. C'est plus récemment, soit en août 2003, que l'ensemble du territoire de la MRC a été entièrement protégé, avec des ajouts au schéma d'aménagement régional fixant des normes à respecter au niveau de l'abattage et de la protection des rives. Mais encore faut-il que les municipalités intègrent ces normes à leur propre réglementation.

Lundi dernier, le sujet a été discuté à la séance du conseil municipal de Milan. À l'unanimité, les élus ont décidé d'appuyer la plainte de Julien Bergeron contre Domtar, pour l'événement survenu en 2003, et d'entamer le processus pour vé-

rifier la possibilité d'une plainte formelle à l'encontre de Forvico inc, l'entrepreneur qui agit pour le compte de la compagnie Vexco, également de Plessisville, qui a mené des opérations dans le 1^{er} rang d'Ottobrook.

L'inspecteur municipal Guy Fournier a été mandaté pour se rendre sur place, mercredi dernier. « Je n'ai rien constaté de dérogatoire » a-t-il livré à l'Écho au retour de sa visite, ajoutant que la municipalité allait confier le mandat à une autre personne plus qualifiée pour effectuer une telle vérification. Si des dommages sont constatés, la municipalité entend bien en saisir le ministère de l'Environnement.



L'état dans lequel a été laissé ce ruisseau démontre à quel point, une fois en forêt, certains entrepreneurs ne se formalisent pas des normes à suivre.

La Guadeloupe
521, 14^e Avenue
(418) 459-6060

Prêts pour la rentrée?

CENTRE DE VISION BÉGIN
Pour y voir clair...

Centre d'études collégiales de Lac-Mégantic

Cinq programmes offerts à l'automne 2004

| Les techniques | Les préuniversitaires |
|---------------------------|--------------------------|
| ➤ Soins infirmiers | ➤ Sciences de la nature |
| ➤ Comptabilité et gestion | ➤ Sciences humaines |
| | ➤ Accueil et intégration |

Il est encore possible de faire une demande d'admission dans certains programmes. Vous pouvez aussi étudier à temps partiel.
Pour information : 583-5432.

«Moi, mon Cégep, je le fais à Lac-Mégantic»

Sois authentique, affirme-toi, écoute les autres comprends-les; ne les juge pas, aide et donne, partage et collabore. Romps les relations malsaines, même si c'est difficile:

Tél. : (819) 583-5727

L'ENSOLEILLÉE
Ressource communautaire en santé mentale

Des cyclistes américains visitent la région

Depuis déjà une dizaine d'années, des cyclistes des quatre coins des États-Unis, membres du Can-Am Wheelers, se font un plaisir, plus qu'un devoir, d'inclure le village de Notre-Dame-des-Bois comme une halte la plus prisée de leur cavale à

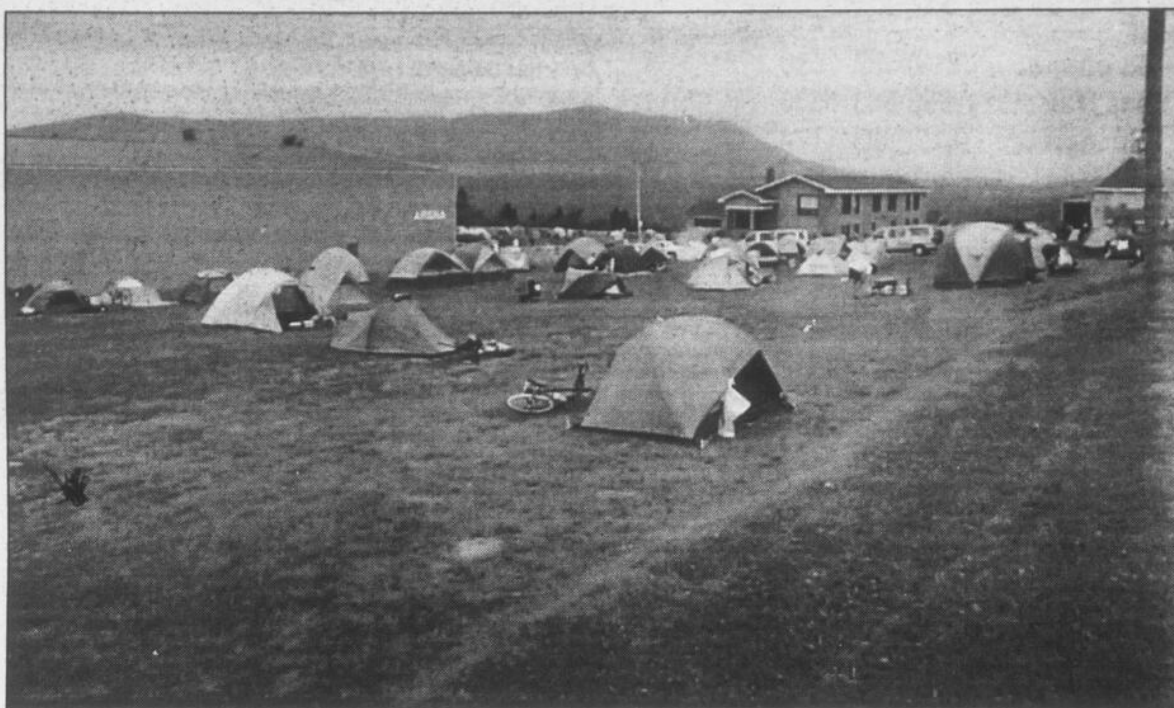
travers les territoires américain et canadien.

Ces derniers jours, ils étaient plus de 140 à venir dresser leur tente au milieu du village, avec vue imprenable sur le mont Mégantic, et apprécier l'accueil chaleureux que leur réservaient une fois de plus les dames de l'AFÉAS de Notre-Dame-des-Bois.

Les cyclistes venaient de différents États américains, dont le Texas, la Californie et l'Ohio.

«L'événement est un succès à chaque année, grâce surtout au travail acharné d'une douzaine de membres de notre organisme, aidées de leurs conjoints», tenait à préciser la présidente de l'AFÉAS, Micheline Robert.

Les responsables de Can-Am Wheelers, Steve et Mimi Bell, ne cessent de vanter la qualité des déjeuners et soupers servis aux membres de leur groupe et de le faire savoir à travers les États-Unis via leur site Internet (canam-wheelers.com).



Ils étaient 140 cyclistes américains à dresser leur tente, récemment, dans le village de Notre-Dame-des-Bois, une halte incontournable au cours de leur grande randonnée couvrant les territoires des États-Unis et du Canada.

Un outil pour aider

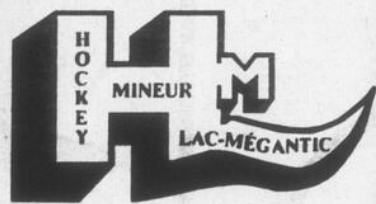
Les personnes recevant de la chimiothérapie ou de la radiothérapie ont maintenant accès à Mon agenda santé. Ce journal, tout en un, offert en format de poche, permet d'inscrire facilement les détails du plan de traitement, les rendez-vous, les numéros de téléphone importants et des notes personnelles. Les patients peuvent également y inscrire les symptômes et les effets secondaires causés par leur traitement.

«Il est très important pour la personne atteinte de cancer et pour l'équipe médicale de se tenir informée des renseignements clés afin d'assurer au patient un traitement qui aura le moins d'impact possible sur sa qualité de vie», confie le Dr Pierre Audet-Lapointe, président-fondateur de la Fondation québécoise du cancer.

Les framboises sont arrivées pour la région de Lac-Mégantic

Fraisière et framboisière
Carmen et Gaétan Roy
 Route 161, Nantes • 583-3498
 Bleuets, tomates, concombres disponibles en kiosque.
 Framboises en autocueillette et en kiosque.

Framboisière du Lac
 226, rang 263, St-Sébastien
 652-2048
 Ce producteur vous offre l'autocueillette et aussi la vente en kiosque.



HOCKEY MINEUR
 SAISON 2004-2005

INSCRIPTIONS

Jeudi et vendredi
 les 19 et 20 août
 de 18h00 à 21h00
 au Centre Mgr Bonin

Remise des cartes privilèges

MARCHÉ AUX PUCES sur place

Apportez vos équipements pour vente, échange ou don à compter du jeudi 19 août à 17h00.



CAMP



MISE EN FORME

pour les 7 à 13 ans sous la supervision des **Christian Jacques et Marc Pouliot**

Avec la participation des joueurs du **TURMEL**

Ce camp se déroulera du vendredi 3 septembre au dimanche 5 septembre 2004.

Coût : 50\$ pour tous (tes)

petites annonces

Téléphone: (819) 583-1630
 Sans frais: 1-866-583-1630
 Télécopieur: (819) 583-1124
 petitesannonces@echodefrontenac.com

Heure de tombée:
Jeudi 15h00

AVIS IMPORTANT

Nos annonceurs sont priés de vérifier le texte de leur petite annonce le 1^{er} jour de la parution. Advenant qu'une annonce comporte une erreur, l'annonceur doit nous en aviser aussitôt. Pour publications, corrections ou changements, contactez-nous.

Prenez note que le Loi sur la Protection du consommateur, article 242, stipule que «AUCUN COMMERÇANT ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et la qualité de commerçant».

SPÉCIAL

VISA

annonces pour le prix de **4 18,15\$ 3**
 sans changement taxes incluses
 Paiement comptant



Maisons à vendre

Maison à vendre située au 5737 rue Labelle, 24X48 sur 2 étages + sous-sol semi-fini, 4 c.c., 2 salles de bain + 3 pièces adjacentes. Extérieur en pierres, terrain 100X200 aménagé, piscine hors terre + remise. Visites sur rendez-vous. Inf.: 583-5195. A115/S15

Maison à vendre située à Ste-Cécile (St-Samuel Station), terrain 100X200, 2 étages, 5 c.c., garage double, serre, prix réduit. Inf.: 549-2609 (jour) ou 549-2662 (soir). Mai25/Jno

Audet, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, grand terrain, 10 000\$ en dessous de l'évaluation. Acheteur sérieux seulement. Composez (418) 486-2239. A18/A129

Grande maison à vendre, située près de l'OTJ. 5 grandes chambres à coucher, grand sous-sol, chauffage bois et électrique. À visiter! Inf.: 583-2424. Jean ou 583-2236, Andrée. A115/Jno

Maison de campagne, située sur une montagne à Stratford, très beau site, vue panoramique, grandeur du terrain 1 acre, site enchanteur. Inf.: (418) 443-2751. A11/A122

Maison à vendre, située au 4830 rue Champlain à Lac-Mégantic, endroit tranquille, près de l'école. Inf.: 583-1219. Laissez message. A18/A129P

Maison à revenus à vendre, 3 logements + un commerce, bâtie en 1991; avec terrain de 60 000 pieds² et plus, située rue Principale à Woburn. Inf.: 544-9438. Mai30/Jno

Maison centenaire avec grange, garage, remise et étang, sur 2 acres de terrain, située à Notre-Dame-Des-Bois, prix: 80 000\$, visites sur rendez-vous seulement. Inf.: (819) 888-9277. A115

Maison à revenus à vendre, au centre du village de Saint-Sébastien, belle propriété, très propre, 2 logements. Inf.: (819) 652-2166. A18/A129

Maison à vendre avec terrain de 68 mètres x 62 mètres, avec remise, terrain semi-boisé, situés sur la route 161, entre Nantes et Stornoway. Inf.: (819) 583-4468. J125/A115P

123...CLIC!...VENDU!... Oui vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission. Avec www.clicmaison2000.com achetez et vendez rapidement grâce à nos 45 000 visiteurs par mois. (maisons, terrains, commerces etc.) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte. À partir de 349\$... 1-877-clic-maison/1-877-254-2624. A115/22P.H.Qc.

Maison à vendre avec garage, terrain 50x100, endroit paisible, idéal pour un couple, situé au 5817 Richelieu à Lac-Mégantic. Inf.: 583-3790. A18/A115

Maison 2 logements à vendre située au 3540 rue Choquette, coin Cartier. Inf.: 583-0600. Jn20/Jno



Maisons à louer

Maison à louer ou à vendre, 9 pièces avec garage attenant, près des services, chauffage à l'huile, au bois et électrique. Libre le 1^{er} juillet. Inf.: (418) 873-1890. Jn20/Jno

Maison à louer, grand 5 1/2 + sous-sol et grand 3 1/2, à Marston près de Baie-des-Sables. Inf.: (819) 573-0946. A11/A122

Maison à louer, située rte 204 à Frontenac, 2 c.c., garage et remise neufs, terrain boisé, chauffage à l'huile, 540\$/mois, références exigées, libre 1^{er} septembre. Inf.: (819) 583-3691 ou (819) 872-3375. A18/A129P

Maison à louer situé au 886 route 161 (bord de route), 4 c.c., salon avec foyer, salle à diner, cuisinette, 2 salles de bain; semi-meublée: poêle, réfrigérateur, laveuse et sècheuse, pas de chien, libre accès au lac, le déneigement aux frais du propriétaire, l'électricité aux frais du locataire: prix 600\$/mois. Inf.: 583-4781 ou 582-9065. A115/Jno

Maison à louer dans le village de Audet, 400\$/mois, non-chauffé et non-éclairé. Inf.: 583-5122. A115/A122P

Maison à louer 5 1/2 pièces, à Lac-Mégantic, bord de l'eau, excellent environnement, 600\$/mois. Demandez Louise Lemieux au (514) 915-9393. A115/St5p

Maison de campagne à louer, garage double située à Milan: 450\$/mois. Inf.: Gérald Morin 657-4268 (jour) ou 657-4986 (soir). A115/S15

Maison à louer située rue Victoria, 5 c.c., chauffage bois et électrique, disponible immédiatement. Inf.: Jean au 583-2424 ou Andrée au 583-2236. A115/Jno

Grande maison à louer à 1 km. du centre-ville, grand terrain, paisible: 675\$/mois, libre immédiatement. Inf.: 583-0293. A115/St19

Maison à louer à 10 minutes de Lac-Mégantic, grand terrain, 4 c.c., 2 salles de bain, libre le 1^{er} juillet avec référence s.v.p. Inf.: (418) 486-2239. A18/A129

REMAX • REMAX • REMAX • REMAX • REMAX • REMAX

JOCELYN FORTIN AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

FRANÇOIS LAVALLÉE AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

www.remax-quebec.com/dabord

(819) 583-0170 Centre-ville Lac-Mégantic (819) 583-1818

CHASSEURS OU AMANTS DE LA NATURE

VENDU

48099 J - Magnifique secteur pour la chasse et la pêche ± 35 acres bornés par la rivière Indienne. Faites-vous plaisir! Seulement pour ceux qui aiment profiter de la vie!

POUR 7 500\$

VENDU

46445 J - Pour 7 500\$ non taxable, vous ne pourrez trouver un meilleur prix sur le marché et déjà une partie des travaux permanents sont payés.

OCCASION RARE

NOUVEAU

48947 F - Magnifique propriété sur club privé au lac des Araignées. Construction typique directement sur le lac. Accès à plus ou moins 15 000 acres de boisé et de lac pour la pêche.

REVENUS EN VUE!

46684 J - Vous songez à la location de chambre? Voici une maison propice avec ses 5 chambres à coucher réparties sur deux étages. Habitez le rez-de-chaussée! Prévoyez quelques rénovations.

TOUT SIMPLEMENT MAGNIFIQUE

46884 J - Maison ancestrale qui a conservé son cachet d'antan avec ses planchers de bois d'origine et sa finition extérieure en bardeaux. Située à St-Sébastien, faut voir!

BESOIN D'ESPACE?

47443 F - Décor chaleureux, de grandes pièces, accompagnées de ± 132 acres. Pour un élevage quelconque ou pour villégiature près de Lac-Mégantic.

LAC TROIS MILLES

47620 J - Faites-vous plaisir, maison tout en bois au cachet chaleureux sur un terrain magnifique en bonne partie boisé. La tranquillité assurée.

47957 F - Offrez-vous une résidence sur le bord de l'eau à un prix raisonnable. Plusieurs rénovations depuis 10 ans. 2 terrains, une occasion à saisir!

REMAX • REMAX • REMAX • REMAX • REMAX • REMAX

4334 RUE PAPINEAU

Maison à vendre. Construction 1994, 11 pièces. Visites sur rendez-vous 583-3307. J125/A115

Sutton

Marc Lemieux agent immobilier affilié (819) 583-4323

BORD DE L'EAU

#046743 - 6,75 acres de terrain à la campagne avec vue magnifique loin des voisins mais près des services. Maison 3 c.c., récemment rénovée sur un site enchanteur et paisible avec petite grange. À qui la chance?

52 ACRES

#48814 - Superbe résidence, terrain aménagé avec goût (piscine, terrasse, patio, etc.). Intérieur chaleureux et ensoleillé (granit, céramique, foyer, etc.). Chauffage géothermique avec climatisation permanente.

DUPLEX

VENDU

#047011 - Près de tous les services, un log. 4 1/2 au premier et un 5 1/2 au deuxième. Toiture refaite en 1996. Terrain 50x100, abri d'auto double.

A LA CAMPAGNE - 3,5 ACRES

#046304 - Belle grande maison ancestrale. Du bois autant à l'intérieur qu'à l'extérieur, tout a été préservé. En plus, 2 garages et une vieille grange.

TERRAINS BORD DE L'EAU

Maison à vendre 32' x 45', terrain 100' x 133'. Garage annexé à la maison 16' X 34' patio 16' x 34' au dessus du garage. 3 c.c., plancher bois, grande cuisine, 2 s. de bain, sous-sol fini. Prix demandé 100 000,00\$ en bas de l'évaluation. Tél. 583-5268 ou 583-4185. A115

MAISON À VENDRE 2704, rue Boutin, Nantes, 1 1/2 étage, const.: 1987, piscine creusée avec chauffe-eau, 2 remises, patio et trottoirs en béton, cour en pavé unis. Int.: armoires de chênes, planchers bois franc et céramique, 1 salle de bain, 4 chambres à coucher. Acheteurs sérieux seulement. Visitez sur rendez-vous seulement au 583-5798. A11/B

JACINTHE DESJARDINS Agent immobilier affilié à Rosaire Couty, courtier (819) 583-6550 Courriel: jacinthedesjardins@axion.ca

± 25 ACRES. Uniquement pour les amateurs de la nature, deux résidences, un verger d'environ 100 pommiers. En face de la Zec Louise-Gosford, qui vous donne une vue extra. C'est à voir!

18 CHAMBRES

CENTRE DE SANTÉ. Sur le bord de la rivière Chaudière, clé en main, tout y est impeccable, une cuisine bien équipée, spa, sauna, salles de massage, salle hydro-massage. En pleine nature!

ENTREPÔT. Situé à 5 minutes de la ville, entrepôt d'une superficie de plus de 40 000 pi. ca., plancher de ciment, entrée électrique 220 et 550.

AVIS DE RECHERCHE. À la recherche d'un chalet dans le Domaine des Appalaches, et d'une maison à la campagne près de la ville de Lac-Mégantic, acheteurs sérieux. Vous avez ce que je recherche, n'hésitez pas à communiquer avec moi, je peux vous assurer d'un service professionnel.

RE/MAX

L'AUBAINE DE LA SEMAINE

Duplex en bonne santé... excellent placement, toutes les chambres en bois franc verni. Terrain à baie Victoria avec accès au lac. Aussi: Vaste choix de maisons, commerces, lots à bois, terrains. Si vous voulez vendre votre propriété, appelez-moi. MICHEL LESSARD (agent imm. aff) (819) 583-6006

SPÉCIAL 4 annonces pour le prix de 3 sans changement taxes incluses Paiement comptant

4 18,15\$ 3



Logements à louer

Log. 4 1/2 pces à louer non-éclairé, non-chauffé, situé au 2217, rue des Érables à Frontenac, pas d'animaux. S'adresser au 583-6081, libre immédiatement. Oct19/Jno

Très confortable, **logement 4 1/2 pièces** à louer, complètement meublé, situé au 5093 rue Frontenac avec vue sur la rue Frontenac, face à la bibliothèque, très propre. Accès au sous-sol, grand stationnement, endroit tranquille. Visites sur rendez-vous. Inf.: 583-2189 ou 583-1460. Jn20/Jno

Logement 4 1/2 pces, ensoleillé, tranquille, construction récente, situé à Frontenac. Inf.: (819) 472-6070 ou 583-0639. Mr7/Jno

Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, aussi logement 2 1/2 pièces, meublé près de toutes les commodités, idéal pour gens d'affaires ou retraités. Inf.: 583-5166 ou 583-2096. Av11/Jno

Logement 4 1/2 pièces à louer, rue Papineau, électricité non-comprise. Inf.: 583-6056 après 17h. At15/S15

Logement 3 1/2 pièces, non-meublé, situé au 4599 Laval, avec vue sur le lac, très éclairé, plancher de bois dans la chambre et céramique dans la salle de bain, entrée laveuse et sècheuse dans la salle de bain, baignoire standard, libre immédiatement, 315\$/mois; aussi **logement 3 1/2 pièces**, semi-meublé, incluant poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, entièrement rénové, 295\$. Inf.: 583-1470. J14/Jno

Logement 4 1/2 non meublé, propre et bien situé sur rue Salaberry, entrée laveuse-sècheuse, stationnement entretenu l'hiver, libre le 1^{er} juillet. Info.: 583-3097 ou cell. 583-7790. Fe29/Jno

Grand logement 4 1/2 pièces au sous-sol, au 3343 Agnès, eau chaude fournie, prix 425\$/mois, près du centre ville, libre immédiatement. Inf.: 583-2656 ou 544-9412. J14/Jno

Logement 1 1/2 meublé électricité, stationnement inclus, situé rue Villeneuve. Aussi, logement 4 1/2 pièces. Info.: 583-1539. Av25/Jno

Grand 3 1/2 pièces, meublé, au 2^e étage, repeint au complet, avec balcon, situé au 4684 rue Champlain, près du cégep, 300\$/mois, libre le 1^{er} septembre. Inf.: 583-6184. At18/Jno

Logement 4 1/2, situé au 4910 Laurier, endroit tranquille, plusieurs commodités. Inf.: 583-0500. At18/15p

Logement 2 1/2 pièces à louer, semi-meublé, chauffé, éclairé, situé rue Laval. Inf.: 583-0685. J118/Jno

Beau logement 4 1/2 pièces, au 3652, rue St-Adolphe, pour personne seule ou couple. Libre le 1^{er} juillet, 355\$/mois. Info.: 583-0254 (soir) ou (819) 583-8551 (cell). Av18/Jno

Logement 4 1/2 pièces, 1^{er} plancher, situé au 3557 rue Lemieux. Inf.: 583-2724. J118/Jno

Logement à louer 2 1/2 pièces, meublé, situé au 3662 rue Choquette. Inf.: 583-3893. Jn6/Jno

Superbe logement à louer, 5 1/2 pièces, directement sur le lac Mégantic, rue Baie-des-Sables, foyer, planchers radiants, très éclairé, faut voir!!! Libre le 1^{er} octobre ou avant. Inf.: 583-0019. At15/S15

Logement 3 1/2 pièces repeints à neufs, situés en face de l'église Fatima, libre immédiatement, aussi logement 4 1/2 pièces, eau chaude et stationnement inclus. Inf.: (819) 548-5841. Mai30/Jno

Grand logement à louer, 2 1/2 pces, meublé avec laveuse-sècheuse aussi **spacieux 4 1/2 pces** libre immédiatement à St-Sébastien. Inf.: (819) 652-1087. At18/28

Logement à louer 5 1/2 pces, situé rue Principale face à l'église à Notre-dame-des-Bois, \$365/mois, aucun service. Inf.: (819) 569-9380. Mai23/Jno

Logement 2 1/2 pièces à louer, meublé, chauffé: 265\$/mois situé au 4673 rue Bécigneul à Lac-Mégantic. Libre immédiatement. Inf.: 583-4027. At15/22

Logement 5 1/2 pièces repeint à neuf, planchers bois flottant et céramique, situé au 3721 rue Laval: 375\$/mois. Libre 1^{er} septembre. Inf.: 583-4027. At15/22

Logement 3 1/2 pièces, meublé, non-chauffé, 2^e étage, situé rue Dollard, près de l'église, libre 1^{er} septembre. Inf.: 583-1748 ou 583-3002. J125/Jno

Logement 3 1/2 pièces, meublé, chauffé et éclairé, endroit tranquille, sur rue Dollard au 2^e étage, libre le 1^{er} août, 375\$/mois. Inf.: 583-0138. J111/Jno

Logement 3 1/2 pièces, repeint en neuf, planchers bois flottant, céramique, non-meublé, non-chauffé, au 2^e étage, libre immédiatement. Inf.: 583-0298 (soir) 583-4545 (jour). Jn27/Jno

Logement 4 1/2 pces, situé rue Lavolette, 2^e étage, repeint en neuf, planchers bois flottant, céramique, non-chauffé, non-meublé, libre immédiatement. Inf.: 583-0298 (soir) ou 583-4545 (jour). Jn27/Jno

Loft à louer 1 1/2, 1^{er} étage, 4888 Dollard; aussi 3 1/2 pièces, situé au 5409 rue Frontenac, 1^{er} étage, frais peint, libre immédiatement. Inf.: 583-0302 (jour) 583-0254 (soir) 583-8551 (cell). J118/Jno

Logement 4 1/2 pièces à louer, à partir du 1^{er} décembre, poêle à combustion lente, plancher en bois franc, lave-vaisselle, à 5 min à pied de l'hôpital. Inf.: 583-9988. At18/Jno

À louer CHALET 4 SAISONS au bord du lac Mégantic, 2 c.c., foyer, plage privée de 140 pieds, quai pour bateau, rénové selon vos goûts. Bail de 12 mois minimum, 1200\$ à 1500\$ par mois. Inf.: 819-578-5610. At15/Jno

Logement 4 1/2 pièces, avec balcon, grand stationnement déneigé l'hiver, endroit tranquille, balayuse centrale, situé rue Boutin. Inf.: 583-3340. At18/A129P

Logement 5 1/2 pièces, rue Dion à St-Sébastien, balayuse centrale, libre le 1^{er} septembre. Inf.: 652-2001 ou pagdet 583-8852. At18/Jno

Logement 3 1/2 pièces, meublé, rue Millette, au 1^{er} étage, avec stationnement, avec laveuse-sècheuse, libre immédiatement. Inf.: 583-1717 ou 583-1803. Jn13/Jno

Logement 4 1/2 pièces à louer, sous-sol inclus, situé à Lac-Drolet, 108-A rue Lacroix, 350\$/mois. Inf.: 549-2108 ou (418) 230-6779. At11/A122

Recherche colocataire pour partager beau grand 4 1/2, construction neuve, quartier tranquille, à côté de la polyvalente, téléphone, câble, laveuse et sècheuse fournis. Inf.: 583-5910. At18/A115

Logements à louer 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2 pièces à Stornoway, chauffé, éclairé, semi-meublé, 275\$, 325\$ et 350\$. Inf.: 583-4713 ou 583-5101. At11/Jno

Logement à louer 5 1/2 pièces, situé rue Baie-des-Sables, très propre, vue sur le lac Mégantic, non-meublé, non-chauffé, libre immédiatement: 525\$/mois. Inf.: 583-9583 ou 583-2416. At15/Jno

Logement à louer à Audet route 204; grand 4 1/2 pièces + demi sous-sol, non meublé, chauffage inclus, déblaiement de la neige et coupe de gazon inclus, grand espace vert, grand jardin, grand stationnement, endroit tranquille, propre, vue sur le Mont Mégantic, sortie laveuse-sècheuse; non fumeur. Inf.: 583-0616. At11/A122P

Logement 4 1/2 pièces, entrée laveuse-sècheuse, près de l'école sacré-coeur. Inf.: 583-2657. At11/Jno

Logement 3 1/2 pièces, semi-meublé, situé rue Dollard, endroit tranquille. Inf.: 583-4050 ou 583-2964. At11/A122

Logement 4 1/2 pièces à louer, au rez-de-chaussée, entrée laveuse-sècheuse, situé au centre-ville, prix 385/mois. Inf.: 583-3929. J111/Jno

Logement 4 1/2 pces situé à St-Sébastien, libre le 1^{er} juillet. Inf.: 652-2647 ou 652-2140. Mai16/Jno

Logement 4 1/2 pièces, semi-meublé, 290\$/mois, situé au 4708 A rue Laval. Inf.: 583-1355. At18/Jno

Logement 3 1/2 pièces, non-éclairé, non-chauffé, situé au 6454 Salaberry à Lac-Mégantic, 260\$/mois, libre le 1^{er} septembre. Inf.: 544-9038. J111/Jno

Logement 4 1/2 pièces, libre immédiatement, 390\$/mois, propre, situé au 3400 Laval. Inf.: 583-5779. At15/S15P

Logement 3 1/2 pièces semi-meublé, 315\$/mois, sur 2 étages, refait à neuf, situé au 4652 Laval. Inf.: Sylvain ou Suzanne (819) 583-5389 en semaine après 16h30 et fin de semaine en tout temps. At15/A122

Logement 2 1/2 pièces rue Frontenac, libre immédiatement, 360\$/mois, chauffé, éclairé, avec stationnement. Inf.: 583-0221 ou 583-3722. At15/Jno

Logement maison 5 1/2 pièces au 1^{er} étage, repeint à neuf et planchers refaits, sous-sol non-fini, chauffage à l'huile, parterre et jardin, pas d'animaux, coin tranquille, libre immédiatement, au 3791 Lemieux. Inf.: 583-1945 ou 583-2692. At15/S15P

Logement 4 1/2 pièces, meublé, laveuse-sècheuse, avec balcon, stationnement entretenu l'hiver, pas d'animaux, endroit tranquille, situé au 3848 Lavolette, au 2^e étage, près du parc industriel, libre 1^{er} septembre, 340\$/mois. Inf.: 583-1584 ou 583-1917 laissez message. At15/Jno

Logement 4 1/2 pièces + sous-sol pour rangement, stationnement, bien situé, près de tous les services. Inf.: 583-2625. At15/A122

Logement 1 1/2 pièces à louer, chauffé, meublé, laveuse-sècheuse, 225\$/mois; aussi **logement 3 1/2 pièces**, non-meublé, non-chauffé, 310\$/mois. Inf.: 549-2274. At15/Jno

Grand 4 1/2 pièces situé coin Laval-Choquette, au 3^e étage, 355\$/mois, libre le 1^{er} juillet. Info.: 583-5719 (soir) Av25/Jno

Logement 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, libre 1^{er} septembre. Inf.: 583-6609 ou 583-2054 (soir). At11/Jno

Logement 1 1/2 pièces, meublé, plancher: céramique et flottant, très propre, laveuse-sècheuse commerciale au sous-sol, tout inclus à 275\$/mois, situé au 5335 Frontenac. Inf.: Jacques Dubé 583-0218 ou 583-7403. At18/Jno

Petit logement 3 1/2 pièces, meublé, frais peint, idéal pour personne seule ou couple, laveuse-sècheuse incluses, prix 275\$. Inf.: 583-4619 (jour) 583-1299 (soir et fin de sem.). At18/Jno

Logement 2 1/2 pièces, meublé, au 2^e étage, frais peint, câble TV interne inclus, plancher vinil-amiante, laveuse-sècheuse au sous-sol, 300\$/mois, électricité exclus, situé au 5335 Frontenac. Inf.: Jacques Dubé 583-0218 ou 583-7403. At18/Jno

Logement 5 1/2 pièces, situé dans le village de Marston au 141 rte 263, peinture refaite à neuf, chauffage à eau chaude, cour entretenue l'hiver. Inf.: 583-2420. At18/A129

Grand 2 1/2 pièces, semi-meublé, 2^e étage, situé au centre-ville, libre immédiatement, électricité et chauffage compris. 583-2424 demandé Jean ou Andrée. Ma9/Jno

Logement 4 1/2 pièces, chauffé, situé au 4910 rue Dollard, non meublé, libre 1^{er} septembre. Inf.: 583-3978. At11/A122P

Logement 4 1/2 pièces, non chauffé, non meublé, libre 1^{er} septembre, situé au 4883 Laval, Lac-Mégantic, face à l'église. Inf.: 583-5266 ou 583-1331 (soir). At11/JnoP

Beau 4 1/2 pièces à louer, libre immédiatement, prix 430\$/mois, eau chaude, éclairage, chauffage fourni, endroit tranquille. Inf.: 583-5850. J125/Jno

Logement à louer 4 1/2 non meublé et 2 1/2 meublé situé rue Laval, libre le 1^{er} juillet, pas d'animaux. Info.: 582-9134. Ma9/Jno

Chambres & pension

Jardin de vie. Résidence pour personnes ou couples autonomes: chambres ou suites avec balcon près de la nature, boisé et lac. Repas et collations, infirmière, ascenseur, salle de bain personnelle, buanderie, interphone, appel de garde, gicleur, chapelle, salle de jeux, bonne insonorisation, stationnement. Possibilité d'un crédit d'impôt de 23% pour le maintien à domicile. Tél.: 549-9990, demandez Danielle. Mr26/Jno

Foyer chez Francine, 4893 rue Champlain à Lac-Mégantic. Chambres à louer pour personnes autonomes et semi-autonomes, 1^{er} plancher, surveillance 24h sur 24h. Inf.: 583-2144 demandez Francine. At15/S15

Chambre à louer, endroit propre et tranquille, près du centre-ville, du parc industriel et du cégep. Inf.: 583-5100 après 16h30. At18/A129P

Chalets

Chalet à louer bord du Lac-Mégantic, 2 c. c., tout inclus sauf literie, situé au 3635 rue Baie-des-Sables, libre semaine du 21,28 août et sept. Inf.: 583-5087. J125/A115

Chalet et maison à louer meublé, à court et moyen terme. Inf.: 583-0293. At15/S119

Chalet à vendre à Stornoway, bon pour la chasse, fosse septique, puit artésien, terrain 100x250, tout meublé. Inf.: (518) 582-5424 ou 652-1074. J125/A115P

Chalet à louer tout meublé, sur le bord du lac Mégantic à 10 minutes de la ville; très bel endroit, belle grève. Disponible en août et septembre seulement. Inf.: 583-2217. At11/JnoP

Chalet à vendre situé sur la rive opposée au chemin Baie-des-Sables, terrain 359'X252'X100' (141.9' sur la grève); acheteur sérieux. Composez (819) 583-2217. Oct11/JnoP

Chalet à louer 2 1/2 pièces, libre le 1^{er} septembre; aussi **piquet de cèdre** à vendre 1\$ chaque. Inf.: 583-0755. J125/A115

Chalet à louer à La Patrie, tout équipé + télé, 35 km de sentier en nature, rivière, chute, piscine creusée, court de golf, près des services et activités de la région. Prix 50\$/jour. (819) 888-2555. J127/J127/04P

chalet 4 saisons à louer (de septembre à juin/au mois ou à la saison), meublé, tout inclus sauf literie, situé au 3057 Baie-des-Sables, Lac-Mégantic. Inf.: (819) 583-5935 ou 583-2203. At18/A115

3 chalets en bois rond meublés, sur terrain boisé de 1 1/2 acre. Accès au lac Original près de Lac-Mégantic. À partir de 49 000\$. Inf.: (819) 583-6578. Ja25/Jno

Terrains à vendre

Terrain à vendre situé à Frontenac rue Soleil Levant, 30 000 pi.ca., 15 000\$ nég., services d'aqueduc et d'égouts rendus. (819) 369-9991. Fe8/Jno

Terrains à vendre situés près de l'hôpital et la polyvalente. Investissement Raypi 583-3335. Mr28/Jno

Terrain à vendre, situé Rang St-Joseph, près du village, 100x200 boisé, avec accès au égout et l'eau du village, \$7000 négociable. Inf.: 547-3549. J125/A115P

Grand terrain à vendre situé au Lac-Original. Inf.: 583-0481. At18/A129

Terrain boisé à vendre, 100x150, situé rue Josaphat à Marston, accès à la plage, prix 7000\$ négociable. Inf.: (450) 434-2352. At18/A129

Ferme à vendre avec maison, située sur une montagne, très beau site, vue panoramique, 54 acres. Inf.: (418) 443-2751. At11/A122

Érablière à vendre, 5 000 entailles, camp sur place, situé St-Marguerite de Lingwick. Inf.: (819) 652-2150. At11/A122

À Notre-Dame-des-Bois, terrains cadastrés à vendre en montagne. À partir de 6250\$ financement disponible. Visite guidée gratuite ou documentation : 819-888-2314 ou www.domainedesappalaches.ca. J125/A115PH0c

Seigneurie du Lac: vue et accès au lac, endroit paisible et près du centre-ville, milieu jeune et dynamique. Inf.: 583-3594 ou 548-5424. Ja19/Jno

Locaux commerciaux à louer

Local commercial à louer, au centre-ville de Lac-Mégantic, environ 600 pi.ca., disponible pour le 1^{er} juillet. Info.: 583-1818. Ma30/Jno

Local commercial, idéal pour bureau privé, situé au centre-ville. Inf.: 583-3929. Jn20/Jno

Local commercial à louer situé au 5070, rue Frontenac, libre le 1^{er} juin. Tél. sur l'heure des repas. 583-4860 ou 583-2407. Fe8/Jno

2 locaux commerciaux situés rue Laval. Info 583-5537 demander Céline. Av18/Jno

Commerces à vendre

Résidence pour personnes âgées possibilité de 16. Pour inf.: 583-0558. Si21/Jno

LES CÉCILES JERSEY INC.
 www.chaletenbois.com
 Construction ÉCOLOGIQUE
 En bois massif - pièces sur pièces

Un rêve
 Pour les connaisseurs
 Qualité
 Prestige

NOUVEAUX H.L.L.
 Habitations légères de Loisirs
 Construction rapide sur vos fondations; 1 jour / 4 hommes

KIT de base 16' x 24'

À partir de 15 000 \$ Prix 2004

Inclus dans le KIT 4 murs pré-montés
 Incluant:
 2 portes
 3 fenêtres insérées dans les sections de murs

Pas besoin de machineries lourdes

Inclus dans le KIT Les termes de toit préfabriqués (truss) et le toit pour le toit

Inclus dans le KIT Le bois pour les planches à l'extérieur et le bois pour le planché à l'intérieur

Les dimensions les plus standard
 16' X 24'
 24' X 24'
 24' X 30'

24 x 24 kit coquille 19 000,00\$
 2 jours 4 semaines

Pour rendez-vous 418-885-2222

11 logis, revenu annuel: \$52 000, dépenses: \$18 700, prix: \$345 000, pour acheteur sérieux seulement. Inf.: 583-3929.
J118/Jno

Garage de mécanique générale avec résidence principale, très bien situé à St-Georges de Beauce. Inf.: (418) 226-6184
A11/AI22P

Immeuble à revenu à vendre, 5 logements, 2 1/2 pièces meublées, tous louer présentement. Inf.: 583-6609 ou 583-2054 (soir).
A11/Jno

Sherbrooke, Restaurant Luncheonette bien établi, chiffre d'affaires 3 500\$/sem., bâtisse et commerces 175 000\$, une belle occasion, soyez votre patron. Inf.: Yvon Lachance, Courtier (819) 562-4212.
J111/S15

Commerce à vendre



3570, rue Thibodeau
Lac-Mégantic (centre-ville)

Concept unique en plein expansion érigé dans une ancienne église.

Resto-Café, antiquité, galerie d'art, 2 étages, 2 terrasses, permis de boisson, équipement de cuisine, ameublement complet. Clientèle et chiffres d'affaires en progression constante.

Idéal pour couple désirant créer leurs emplois dans une ambiance ouverte à la créativité et à l'entregent.

**Demandez Pierre
583-6270**



Fini la recession, travaillez de votre domicile, temps plein ou partiel, 1000\$ à 3000\$/mois. Contactez le 1-866-444-5066.
J14/AI22P

Cherche serres: 1 grande ± 30x50 et 1 petite de ± 15x20 usagées mais en bon état. Info.: (819) 657-1043.
Fe29/JnoP

Recherche terre à bois ou coupe de bois. Profitez des excellentes conditions du marché du bois actuellement. Payons très bon prix. Inf.: (418) 459-3690 ou (418) 225-6280.
A115/S119

Achetez tracteurs de ferme de toutes marques, Bull Dozers, pépines, «skidders», excavatrices, engins stationnaires, etc. (819) 364-2666, Yvan (819) 364-2021 Gervais. Payons bons prix comptant.
A18/AI29P.H.Qc

Acheterai retailles de haies de cèdres, livré au 131 route 269 à St-Honoré. Inf.: Jacquelin Lachance (418) 485-6572 ou (418) 228-1555.
A11/Oct12P

Recherche drums électrique ancien modèle (60-70) en bon état. Inf.: 583-3808.
A115/S15P

Achèterais cage de transport pour petit chien. Inf.: 583-4680.
A18/JnoP

Recherche location de terre pour chasse aux chevreuils, secteur Marsboro ou autre; personne sérieuse. Inf.: Sylvain Tardif (450) 628-5507.
A11/AI22

Urgent besoin, achetons: pépines, «bulldozers», «skidders», «trailers» avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix. Comptant. Tél. (819) 353-1777
A115/S15P.H.Qc

Abacadabra transformez vos trésors cachés en argent comptant, acheteur international désire acheter vos antiquités, peintures, articles de porcelaine, verre et argent, figurines, livres rares, sports, films, cartes postales et collections de disques. Inf.: (514) 501-9072.
A115P.H.Qc

Recherche sapins de Noël, cultivés ou sauvageons, coupés ou à couper. Inf.: (450) 623-7305 ou (514) 898-2110.
A11/AI22P

Recherche un Dalmatien de préférence femelle. Inf.: (819) 872-3852.
A11/AI22



Cours

Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543 www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com L'école de rédaction, 709-38 ave. McArthur, Ottawa, Ont. K1L 6R2.
A18/AI29P.H.Qc



Offres de services

LIGNE ÉLECTRIQUE M.G.

Installation et réparation de lignes électriques. Aussi émondage d'arbres et vente de poteaux.

(819) 583-6546.

Maman de deux enfants possédant attestation en service de garde, je suis disponible à garder vos enfants, dîner, activités éducatives, reçus d'impôt. Inf.: 549-9913.
J125/AI15P

Bienvenue à tous les parents et les petits service de garde d'enfants offert secteur Fatima, près de l'école, repas équilibrés, collations, activités, environnement sécuritaire et sans fumée, horaire du lundi au vendredi, appelez-moi, il me fera plaisir de vous rencontrer. Inf.: 583-3352.
A18/AI15P

Garderie en milieu familial, Domaine Martin, Marston, place disponible à la mi-août pour enfants de tout âge, avec reçu. Inf.: Jenny 583-5070.
J125/AI15P

Dépannage-Garderie en milieu familiale offre ses services pour garder vos petits la semaine lorsque vous êtes mal pris. Inf.: 583-6002.
A18/AI29P

Besoin gardienne chez vous pour enfants de tout âge, pour quelques heures, la journée ou la fin de semaine à Lac-Mégantic et les environs, dame mature aimant les enfants, avec expérience, possède une auto et très disponible. Inf.: 583-4216.
A115/S15

J'offre mes services pour faire des grands ménages, peinture et tapisserie. Pour un travail bien fait, contactez Gisèle Tremblay au 583-0690.
Av11/Jno

Votre site Internet est loin de vous satisfaire ?

Nous pouvons le «rafraîchir» pour vous !

**martel communication
Appelez Ronald Martel
(819) 583-4680
Télécopieur : (819) 583-6274**



Offres d'emplois

Caissière demandée pour travailler au dépanneur Point D'Aide de Woburn, 18hrs minimum, fin de semaine. Présentez-vous au 482 rue St-Augustin à Woburn
A115/S15

Devenez travailleurs autonome, rénovation de salle de bain produit exclusif, recouvrement de bain et mur en acrylique, gagnez 200\$ et plus par jour. Inf.: 1-877-431-3069.
A18/AI29P.H.Qc

Besoin d'aide, travail à domicile; gagnez de 14\$ à 16\$/heure. Gestion de votre temps, formation gratuite. Contactez (418) 459-6326.
Ja12/Jno

Faites carrière dans l'automobile, \$\$\$, formation conseiller(ère) aux ventes, directeur(trice) financier(ère), réceptionniste. Plusieurs postes disponibles. Centre de formation automobile du Québec, taux de placement 95%. Inf.: 1-888-654-4442 www.cfaq.ca
A11/AI22P.H.Qc

Le café-resto L'AnticafArt et à la recherche de serveuses pour plus ou moins 25hrs/sem commençant le 14 août, apportez votre cv au 3570 Thibodeau. Inf.: 583-6270; 583-8077 ou 583-0002 Demandez Marc ou Pierre.
A11/Jno

Attention! Recherche personne sérieuse pour perdre du poids et gagnez beaucoup d'argent. Contactez Rolly au 1-866-444-5066.
J14/AI22P

Chauffeur Classe 1 ***USA/CANADA***** Vous voulez devenir ***voiturier propriétaire*** Nous avons la solution. Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. 1-800-363-4216 ext. 2233, (819) 395-2044 Guy Lamontagne.**
J118/AI15P.H.Qc



Animaux

Recherchons bon foyer pour des chats et des chats adultes, avec bon caractère et en bonne santé. Info : 583-3483 ou 583-2175
S17/Ac31/04P

À vendre demi cheval, étalon, 3 ans environ, avec selle, 600\$. Inf.: (819) 657-4488.
A18/AI29P

2 chevaux «Quarter Horse», tour de ring et jeux de centre. Inf.: (418) 459-3040.
A115/22

Jument canadienne de 3 ans et 4 mois dressée, couleur Sorel, prix 2 500\$. Inf.: (418) 486-2227.
A18/AI29

Cours d'équitation Western et Classique, dressage, cour à l'heure, plaisance Western, entraînement, préparation au gymkhana, cours à domicile avec votre cheval. Ranch Andromède, Courcelles, 25\$/heure. Inf.: (418) 483-5442.
J118/sep5



Motos à vendre

Suzuki 1100 c.c., GL, 1983, tout équipé, radio AM/FM cassette, mécanique comme neuve, demande 3 500\$ à discuter. Inf.: 583-5012.
A18/S15P

4 roues Honda, 400 ex 2000, pare-chocs DG, pneus avant neufs, poigner et pousse chauffant, très très bas kilométrage, à voir, 4 200\$ négociable. Inf.: (819) 549-1136 après 18h.
A18/AI15

*******Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptants. Nous nous déplaçons. Martin (819) 364-2578 pagette 819-795-2605 Achat, vente, échange.**
J125/AI15P.H.Qc

VTT Honda 400 Ex 2002, jaune, 4 500\$ négociable. Inf.: 549-2276.
A18/AI15

Moto «Honda» V-45, 1985, 45 000 km., sacoches, pare-brise, très propre. Inf.: 544-9200.
A115/S15

Motocyclette Yamaha BW'S, 2001 à vendre. Inf.: 583-0528.
A115/AI22P

*******Achat de VTT de toutes marques 2x4, 4x4 et sport, payons les meilleurs prix, on se déplace (Plusieurs en inventaire) François : 819-752-2224, Daniel : 514-232-2578 / 450-581-1166**
A11/AI22P.H.Qc

*******Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël (819) 364-2132 paget (819) 795-0952.**
A115/S15P.H.Qc

Les petites annonces ça marche! 583-1630



Véhicules à vendre

Hyundai Accent 2002, 4 aut., 4 portes, air conditionné, tout équipé; Hyundai Accent 1999, 4 auto., 4 portes, «mags»; Hyundai Accent 1999, 2 portes, manuelle; Hyundai Elantra 1999, 4 portes, manuelle; Hyundai Sonata 1998, 4 portes, aut.; Chevrolet Cavalier 1996, 4 portes, auto.; Chevrolet Malibu 2002, aut., 4 portes, tout équipé; Kia 2002, 4 portes, manuelle; Ford Windstar 1995, aut.; Plymouth Voyager, 1994, aut. Inf.: Roy Autos Lac-Drolet 549-2996.
A115/S15

HÉBERT AUTO INC.
9205, Boul. Lacroix
St-Georges, Bce
418 227-0533

2003-GMC SAVANA 62500
6 portes, autom., climatiseur, cruise, 5.3 litres, 38 060 km, gar. GM juillet 2006.

23,495\$

Hébert Auto inc. ferme à Lambton. Maintenant une seule adresse. Vos conseillers Jimmy Roy (418) 227-6785 et Roger Hébert (418) 227-3365

Plus de 50 véhicules en inventaire

Trans Am 1986, couleur rouge et gris, jamais sorti l'hiver, prix demandé 3 900\$ non négociable, moteur 305. Inf.: 547-3549.
A11/AI22

Mini van «Eagle Summit», 1994, 263 000 km., transmission et freins neufs, démarreur à distance, bonnes conditions: 1550\$. Inf.: 583-0249.
A115p

Plymouth Voyager 1991, v6, automatique, 7 passagers, bon état : 850\$. Inf.: 583-5009 laissez message ou 583-6039 (soir).
A115

Pontiac Van TransPort 1999, gris, 200 000 km., entièrement équipé, air conditionné, groupe électrique, excellent état. Prix de liste à 9400\$, vendu à 8000\$. Inf.: 583-5050.
A115/22

Pick-Up Mazda 1994, 5 800\$; Grand Am 1995 GT, 3 600\$. Inf.: 549-2338.
A18/AI29

LIQUIDATION CETTE SEMAINE

- 2003 Hyundai Accent GT, 2 portes, automatique, **9 495 \$**
- 2002 Honda Civic, 4 portes, manuelle, **11 495 \$**
- 2001 Pontiac Grand Am, **8 995 \$**
- 2000 Dodge Caravan, **10 995 \$**
- 2000 Chrysler Cirrus, **6 995 \$**
- 2000 Pontiac Sunfire GT, **7 495 \$**
- 2000 Honda Civic SE, 2 portes, manuelle, **10 495 \$**
- 2000 Honda Civic DX, hayon, **7 995 \$**
- 1999 Honda Civic, 4 portes, manuelle, **9295 \$**
- 1999 Honda Civic, 4 portes, automatique, **9495 \$**
- 1997 Honda Accord, 4 portes, automatique, **8995 \$**
- 1997 Honda Civic, 4 portes, manuelle, **5495 \$**
- 1995 Honda Civic, coupé, automatique, **4995 \$**

CENTRE DE L'AUTO DROLET
570, rue Principale, Lac-Drolet
Tél.: 549-2322
Sans frais: 1-877-549-2322
Télécopieur: 549-2386
www.quebecautomobile.com

À voir auto, camion, 4x4, financement maison aucun cas refusé, voiture 1996 à 2003, léger dépôt, aucun endosseur, automobile Brisson (514) 894-2236.
A18/AI29P.H.Qc

Dodge Colt 1989, 2 portes, 5 vitesses, très propre, 1 200\$; Trans Am 1985, 305 HO, 5 vitesses, 2 300\$; Ranger 4x4, King Cab, 4 litres, aut., 2 700\$; Dakota 4x4, 1991, King Cab, moteur 318, aut., 2 500\$. Inf.: (819) 657-1174.
A11/AI22

Chrysler Dynastie 1992, mécanique très bon état, A1, idéale comme véhicule hivernal ou étudiant au cégep à l'extérieur, pneus d'hiver + nombreuses pièces, bon prix. Inf.: 583-1812.
A18/AI15

Pick-Up Mazda B-4000, rouge, 2001, manuelle, 5 vitesses, 4x4, cab +, tout équipé, juste 38 000 km. Inf.: Demandez Roger 583-5721.
J125/AI15

Pick-Up Mazda B2600, 1988, King cab, 4x4, 193 000 km, manuelle, idéal comme camionnette de chasse ou pour propriétaire de lots à bois. Inf.: 583-4565.
A11/AI22P

Chevrolet Corvette 1979, 350, manuelle, 4 vitesses, freins refaits au complet et suspension refaite en partie, 110 000 km.: 9500\$ nég. Inf.: 583-3912.
A115/S15p

Oldsmobile Cutlass Sierra 1990, 178 000 km, pour pièce ou réparation majeure au châssis, meilleure offre. Inf.: après 17h au 583-1355.
Jn27/JnoP

Toyota Corolla 1996, aut., 4 portes, très bon état. Inf.: 583-4279.
A115

Chevrolet Lumina 1991, 5 portes, aut., très bon état, 1 200\$ négociable. Inf.: 483-5285 ou 486-7923 (répondeur).
A115

Oldsmobile 1994, 6 aut., 4 portes; Buick 1992, 6 aut., 4 portes; Chrysler Dynastie 1989, 6 aut.; Dodge Caravan 1989, 4 aut., 4 portes; GMC 1989, 6 aut., diesel; Caravan 1995, 6 aut., transmission défectueuse, faites une offre, bateau en fibre de verre, 19 pieds, pas de moteur: 200\$. Inf.: Roy Autos Lac-Drolet 549-2996.
A115/S15

Ford Tempo 1993 pour pièces, prix 500\$. Inf.: 547-3541 après 18h.
J118/A18

Jeep Lada Niva à vendre, 4x4, 1996, 109 000 km. Inf.: (819) 549-1056.
A18/AI15

Camaro Z28 I-RocZ, peinture neuve, bonne mécanique, T-top, acheteur sérieux seulement, prix à discuter. Inf.: (819) 547-3667.
A18/AI15P

Pontiac Grand Am SE, 2001, noir, manuelle, 2 portes, air conditionné, 88 000 km, CD, freins ABS, mags, vitres teintées, anti-rouille, anti-dérappage, très bon état, 7 800\$. Inf.: 486-2398.
A18/AI15P

Mazda Protégé ES, 2001, 75 000 km, tout équipé, manuelle, avec pneus d'hiver; Toyota Tercel Ce, 1998, 85 000 km, manuelle, lecteur CD, pneus d'hiver. Inf.: 652-2934.
A115

Pièces d'auto neuves. Payez moins cher que les garages, livraison gratuite partout au Québec. Sans frais: 1-877-999-0080, www.supraz2000.com du lundi au samedi, ouvert jusqu'à 20h00.
A115P.H.Qc



Divers à vendre

Aux Quatre Vents, antiquités, cadeaux, meubles, objets rares, accessoires, vaisselles. Inf.: 583-3574 ou 4022 rang 4 à Frontenac.
A18/Jno

Panneau d'urétane

**à vendre (cœur de porte) pour isolation : 20X64 et 22 X64
Inf.: 583-6133**

Meubles et électroménagers usagés à vendre chez Ameublements Boulet. poêles au gaz 24 pouces, en très bon état: 275\$/ch. À voir au 4575, rue Laval. Inf.: 583-1470.
De22/Jno

Scierie mobile, services à domicile, aussi vous pouvez acheter vos matériaux de différentes dimensions et essences, prix du manufacturier. Inf.: (819) 872-3846.
J118/Jno

À Woburn, Marché aux puces en face de l'école, ouvert 7 jours/semaine. Achat, vente de meubles, pièces d'appareils ménagers et autres. Inf.: 544-9438.
A112/Jno

Pédalo à vendre très peu utilisé, prix 600\$. Inf.: (418) 458-2963.
J125/AI15

Ensemble laveuse-sécheuse de marque Frigidaire (modèles 2004), 850\$, ensemble laveuse-sécheuse de marque Kenmore, 500\$, quatre pneus d'hiver de marque Glacier avec clous P20570R14, 200\$. Inf.: 583-5182.
A11/Jno

Tracteur Massey Ferguson, 1974, 7000 heures. Inf.: (418) 459-6843 J125/A115P
Deux violons à vendre. Inf.: (819) 583-4468. J125/A115P
Laveuse à vendre de marque Whirlpool, 300\$; poêle de couleur amande, 50\$; siège de bébé. Inf.: 544-9634. A11/Jno
Lave-vaisselle usagé, propre: 100\$. Inf.: 583-6580. A115P
Ordinateur Pentium 133, complet avec écran 17 pouces: 250\$. Inf.: 583-6580. A115P

LIQUIDATION
Cèdre blanc
 3 po X 5/8 po X 6 pi
 3 po X 5/8 po X 3 pi
 Pour tout usage
 Prix régulier 4,40\$
 Laissé à .69¢/la planche
418.483.5781

Nintendo 64 à vendre 2 manettes, 6 jeux, «Rumble Pack», «expansion pack», en bon état: 75\$. Inf.: 583-0117 demandez Louis. A115P

Beau mobilier de chambre style colonial, en pin massif, 6 morceaux, meuble audio-vidéo avec 2 tables de salon en mélamine blanc; un congélateur 12 pieds³. Vente de garage les 21 et 22 août au 1507 ch. de Woburn. Inf.: 583-6574 après 17h. A115/22

Mini laveuse et sècheuse «Kenmore»: 200\$. Inf.: 583-3037. A115P

Remorque dompeuse 9 pieds x 5 pieds de largeur; aussi remorque et essieux, 2 roues, 10 pieds x 64 pouces de largeur. Inf.: 583-4392. A18/A129P

Poêle à bois Osborne 2400, servi 2 ans, valeur 2 200\$ avec accessoires, faire une offre. Inf.: (819) 652-9981. A18/JnoP

Treuil pour VTT super «winch» ATV 2000 Spécial 249,95\$
 Treuil VTT marque Warn 2000 lbs
299.95\$
Garage Réjean Roy
 583-5266
 Av4/JnoP

À déménager de Stratford, garage 2 étages à pignon, toit en tôle galvanisée, avec cheminée, structure 2x4, filage, propice pour chalet bord de l'eau, 1er étage: 2 portes volets roulants métalliques, 4 fenêtres, 1 porte latérale, escalier escamotable pour 2e étage, 2e étage: 1 fenêtre, 1 porte transformable, dimensions: 30'x20', hauteur 20'. prix négociable. Inf.: (418) 443-1355. J125/A115

Carabine «Remington» 270 pompe, avec télescope neuf 40 mm. «Tasco». Prix: 450\$ non-nég. Inf.: 583-0759. A115/S15

Porte de garage 9 pieds de largeur X 7 pieds de hauteur. Aussi, porte de cabanon 6 pieds de largeur X 7 pieds de hauteur. Prix: 250\$/les deux. Inf.: (418) 486-7761. A115/S15

Arc «Sport + Pearson» avec très bel étui rigide avec dessin, 6 flèches avec lames, 9 flèches de pratique «Tricker» neuves, complètement équipé prêt pour la chasse. Bon prix: 450\$. Inf.: (819) 888-2539. A115/S15

.30-.30 «Marlin» avec télescope, ceinture à munition, étui: 400\$ négociable. Inf.: (418) 459-6804. A115

Chaloupe 16 pieds en aluminium, moteur 15 forces avec remorque. Inf.: 652-1198. A115/S15P

Barre de tir pour Mazda 2000. Inf.: 583-3640. A115/22P

Bois de poêle à vendre, 20 po., 40\$ la corde. Inf.: 548-5289. A115

10 cordes de bois de chauffage en 16 pouces, non fendu, 35\$ la corde. Inf.: 657-4344. A115

Classeurs usagés 4 tiroirs, métal très solide 18po de largeur: 80\$. Buroplus Dubé, 583-2424. Oc28/Jno

Réfrigérateur à vendre marque «Kenmore» blanc, 18.2pi cu. congélateur en haut comme neuf payé 1000\$ laissé à 600\$. Inf.: (418) 486-2097. A115/22

Cuisinière à vendre: 50\$, aussi un meuble pour télé et vidéo en érable, a servi 1 an: 150\$. Inf.: 583-3115. A115/22P

Ordinateur portable «Think Pad» Pentium 3, lecteur DVD, excellent état. Inf.: 583-3709. A115/22P

Mobilier de salle à manger «provincial français» (1958) 12 mcx: table, base de vaisselier et huche, buffet, 2 fauteuils, 6 chaises: 3500\$; mobilier de salon «provincial français», divan 4 places et fauteuil: 400\$; mobilier de chambre contemporain: tête de lit, 2 tables de chevet, bureau triple, miroir et commode: 175\$; lit en métal blanc 39 pouces et matelas, idéal pour enfant: 65\$; machine à écrire électronique «Brother Ax-250 GX 6000». Inf.: 583-5166 ou 583-9924. A115/Jno

Ponton «Lavigne Super Peanut» 180 moteur «Honda» 15 forces avec remorque: 5000\$. Aussi, quai monté sur roues 10'X5' avec passerelle de 8'X3': 400\$. Inf.: 583-0524. A115/S15

Sommier de lit avec base en métal de 54 pouces; mobilier de cuisine en mélamine blanc; laveuse et sècheuse «Whirlpool» blanche. Inf.: 583-6487. A115/22P

Chaîne stéréo: 300\$ payée 700\$; mobilier de chambre à coucher comprenant comode 6 tiroirs, un bureau, 2 tables de nuit, base de lit, miroir et matelas: 1000\$ payé 2200\$; bibliothèque mural pour téléviseur 300\$. Inf.: demandez Stéphane 486-7170. A115/22P

Remorque à vendre. Inf.: 583-4019 après 18h. A115

Bois de grange récupéré 2X4, 2X6, planches emboutfées et autres, en très bon état et à bons prix. Contactez-moi au 583-4659. A115/S15P

Chauffe-piscine au bois augmentant de 10 à 15 degrés par jour, fabrication et vente de «bouilleuses» à bois et à l'huile, réservoir de 100 à 3000 gallons, aussi abreuvoir extérieur pour animaux. www.Lsbiodeau.com, sans frais 1-888-557-4767. A11/A122P.H.Qc

ATTENTION. Nouveau à Lac-Mégantic. Antiquités du Lac Jean Ruel. Meubles d'époque, vaisselle ancienne et de collection, objets rares et anciens, coffres à dos rond, lampes, petites tables etc. Aussi, restauration de meubles et décapage. 3445 Lacourcière, Lac-Mégantic. Inf.: (819) 583-4243 Jn27/sep12P

Roulotte 12 pieds, prix 1 200\$; aussi Dodge Campeur 1977, prix 800\$; 2 mobilier de chambre à coucher au complet, adulte et enfant. Inf.: 583-7021. J125/A115P

Armoires en bois, avec comptoir, évier, robinet et hotte, valeur de 8000\$, laissées pour 2000\$.
 Inf.: Sébastien
 au 583-6200 ou 583-2092.
 Jn27/JnoP

Bois de grange et vieille maison. Poutres, perches de cèdre, planches grises ou rouges, planchers brique, clou carré. Achat et vente Baldwin Baldwin Récupération (819) 872-3897. A115/S15P.H.Qc

Tes vacances arrivent à grand pas? Tu veux te faire de l'argent de poche en travaillant à ton rythme dans ton secteur? J'ai ce qu'il te faut. Aussi, superviseur recherchés pour bâtir équipe de ventes. Inf.: (514) 277-0083 ou 1-800-561-2395. A11/A122P.H.Qc

À vendre Arc Proline, «Point Blank», avec déclencheur «Cobra»; table de ping pong avec accessoires; porte de garage en bois, 7' haut x 10' de large. Inf.: 583-0668. A115/A122P

Tracteur «Massey Ferguson» no. 35 avec «power steering» et ensemble de chaînes, une bonne vérification a été faite au garage, en bon état. Inf.: 583-1807. A115/S15P

4 pneus d'hiver avec jantes, P175-70 R13, prix 110\$; 4 pneus d'hiver «Blizak» avec jantes P195-65 R15, un hiver d'usage payés 800\$ laisserais à 450\$. Inf.: 583-1220. A115/A122P

Matériel d'esthétique à l'état de neuf, comprenant table d'épilation, table d'électrolyse etc. et matériel de coiffure comprenant chaise hydrolique, lavabo etc. Inf.: 548-5841. A115/S15

2 paires de raquettes, une paire presque neuve, l'autre usagée lacée en broches. Inf.: 583-1187. A115P

Camp pour bûcherons ou chasseurs, 10'x20', chauffage et électricité au gaz propane, sur remorque avec 2 essieux, isolé pour 4 saisons, situé à Notre-Dame-Des-Bois. Inf.: (819) 888-2451. A115/S15P

Dès le 3 septembre au 100, route 108, Stornoway (819) 652-9981

Pommes, carottes et sel
 Aussi urine pour chevreuils et originaux, de marque «Les produits de Taxidermie au naturel»

HEURES D'OUVERTURE
 Lundi au jeudi de 17h à 21h
 Vendredi de 12h30 à 21h00
 Samedi et dimanche de 8h à 20h

Lit de 60 po, incluant matelas, sommier et tête delit en laiton: 100\$; classeur latéral 30 po 3 tiroirs: 50\$; table de travail 30 po par 60 po: 20\$; chaises de bureau (3) avec bras, sur roulettes: 10\$ chacune; lavabos de chambre de bain: 10\$ chacun; perceuse 9.6 V Craftman: 20\$; bicyclette d'exercice: 35\$. Inf.: 583-3929. A115

Directement du fabricant Bois Franc Notre-Dame inc. Plancher bois franc préverni de qualité supérieure. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, cerisier, frêne, bois exotique cerisier Indonésien, noyer brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 5h. Tél.: (450) 777-8011, 1-866-307-0314, 677, rue Douville, Granby. J125/A115P.H.Qc

ATTENTION chasseur!
 Pommes et carottes à chevreuil disponible maintenant.
 En sac ou en vrac
418-227-3257
418-226-1122
 A115/S15

Roulotte marque «Bonanza», 36', 2 extensions, 2 chambre fermées, très propre à 13 000\$, situé au camping mercier. Inf.: 583-2356. A18/A129P

Tente-roulotte «Bonair», modèle BA1000, 1993, 6 place, tout équipé, très propre. Inf.: 583-2033. A18/A129

Armoires en chêne, 4 modules 125\$/ch., tracteur Ford 7700, 1978, 2 roues, cabine 105 HP-PTO prix 16, 000\$. Inf.: 583-0580. A18/A129

Guitare acoustique, valeur 1500\$, 1 an d'usage, laisserais à 850\$. Inf.: 549-1142 Demandez Daniel. A18/A129

Tracteur «Massey Ferguson», 1991, 4x4, 1 200 heures, 35 Hp, avec pelle avant, protection pour travail en forêt; remorque 11 pieds et chargeuse de marque «cou-ture», le tout très propre, idéal pour coupe de bois sélective, camp de bûcheron de 8 pieds x 12 pieds, isolé avec poêle et table, sur remorque; Safari Van, 1994, 4x4, moteur V6, 3,7 litres, 227 000 km. Inf.: (819) 657-1082 après 17h15 A18/A129

Ensemble de cuisine en bois, 4 chaises et un îlot; micro-ondes neuf, 1 mois d'usage seulement. Inf.: 583-5821 A18/A129

Ponton Pronaubeq 20', 1996, moteur Honda 40 forces, 2001, quille 24 pouces, salle de toilette, très propre. Inf.: 549-2081, (819) 357-1433 ou (819) 751-1234. A18/A129

Fournaise à l'huile à air chaud et aussi un chauffe-eau à l'huile. Inf.: 583-0831. A18/A129P

Roulotte Bellevue 1974, 17 pieds, 2 essieux, poêle et réfrigérateur au gaz, propres, idéal pour chasseurs, prix à discuter. Inf.: 583-4259 après 18h laissez message. A11/A122P

Chargeuse à bois 14 pieds, Berco, bon état, 5 500\$. Inf.: 486-7059. A11/A122

Monte-bateau, bon état, prix 895\$. Inf.: 547-3687. A18/S15P

Arc Darton Apache, ajustable de 26"1/2 à 29"1/2, ensemble de poulies de rechange, 70% de relâche, mire ajustable illuminée, bobine de fil, gros déclencheur, carquois, étui rigide pour arc, étui rigide pour flèches, 7 flèches de pratique, 5 flèches pratique de chasses avec pointe de chasse, le tout pour 450\$, servi seulement 1 été, à voir. Inf.: (819) 549-1136 après 18h. A18/A115

NOUVEAU GROSSES PUCES Chez Bob

Maintenant ouvert de 6h00 à 18h00 coin des routes 161 et 263

Voir tableau sur place pour activités le soir:
 - épluchette de blé d'Inde
 - party de sucre et autre.

Pour information: 583-5554

À bas prix! Liquidation surplus d'inventaire! -15% sur produits sélectionnés à l'intérieur des gammes suivantes: produits saisonniers, d'aménagement extérieur et de finition, articles de quincaillerie, outils électriques et matériaux imparfaits, prix argent comptant et valides du 7 au 13 août 2004, voir notre circulaire au www.maté-raiauxabasprix.ca ou (819) 846-0411 A115P

Scierie Mobiles 3495\$, LumberMate-2000 & LumberLite-24, Norwood Industries: fabricant de scieries; débuseuses; délin-gueuses portatives, équipement forestier et accessoires utilitaires pour vtt, www.norwoodindustries.com, renseignements gratuits, 1-800-408-9995 ext. 400-QN. A18/A115P.H.Qc

Meubles électroménagers à vendre cuisinières, réfrigérateurs, laveuses et sècheuses, 1 mois de garantie. Composez 583-1202 Av25/Jno

Adam et Eve, nudisme, gens libérés, chalets à louer, tentes, roulottes acceptées, brochure gratuite, 14 août beach party, 15 août paté chinois party. Inf.: (819) 336-4320. A115PH.Qc

spécialistes

FINITION DE PLANCHERS

Finition Planchers BA
 Le # 1 en région
 ALFRED MORIN, prés.
Pose • Sablage
 • Finition de planchers de bois-franc
 Spécialités:
 Vieux plancher en vernis crystal
 30 ANS D'EXPÉRIENCE
DISRAËLI - STRATFORD (418) 449-2898

PLANCHERS LES ENTREPRISES LÉON BRETON ENR.
 205, Rang 7, St-Gédéon, Beauce
 Posage, sablage, teinture, vernissage, finition crystal, verni latex, vieux planchers remis à neuf.
(418) 582-3930

L'écho
583-1630
 hebdo@echodefrontenac.com

Vente de fermeture de maison à Ste-Cécile, au 230 rue Station, cause de déménagement, les 13,14 et 15 août. A18/A115

Démarrer ou expansionner votre entreprise, bâtisse à vendre 48'X96' à Courcelles. Bien située, route 108, trafic routier 1700/jours. Inf.: (418) 459-3000. J14/Jno

CHARGEUSE À BOIS POUR VTT MAJACO

Prix incomparable

- Grande capacité
- Robuste
- Résistante à l'usure
- Technologie
- Qualité
- Fabriquée au Québec

ORIGÈNE GILBERT
 745, 8^e Rue Est, La Guadeloupe
 (418) 459-3124

******A Bois Francs BoMarc inc.** Directement du fabricant. Planchers bois franc prévernés de très grandes qualités. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jatoba, ipe. Ouvert du lundi au samedi. Tél.: (450) 378-9883 (450) 770-1883-1376, rue Principale, Granby. J125/A115P.H.Qc

Vente de liquidation (nous avons vidé la maison de la Floride) au 528 Ch. de la Rivière Bergeron à Piopolis les 21 & 22 août. Une réception «Pioneer», 2 hauts parleurs «Mission», 1 lecteur CD, divers articles en rotin, literie complète, vaisselle, pièces uniques en «Milk glass», plats de services, ustensiles de toutes sortes, superbes peintures, étagères, lampes, vêtements signés, livres, articles de décoration, paniers de fleurs variées en soie, casserole neuve pour cuire riz automatiquement et des douzaines d'autres articles trop longs à énumérer. La vente débutera à 9hrs. A115P

ISOLATION

ISOLATIONS GRENIER

106, rue Colette, ST-LUDGER

- Mousse de polyuréthane
- Laine minérale soufflée
- Insonorisation
- Barrière thermique

ESTIMATION GRATUITE
(819) 548-5397

Isolation Isabel

- Polyuréthane
- Laine minérale
- Cellulose
- Barrière thermique
- Insonorisation

Daniel Isabel, prop.
 7249, rue Wolfe Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-4152
Sans frais: 1-888-583-4152
 Estimation gratuite #RBO. 8266-5886-22

Grande vente de garage articles pour tous les goûts, samedi et dimanche les 21 et 22 août de 9h à 17h au 226 route 161 à Stornoway. A115P

Vente de garage au 138 route 263 à Marston, articles des plus variés, plus bateaux, remorques, tondeuses, fendeuse, tracteurs à pelouse, souffleur à neige, tracteur «Massey Harris». Inf.: 583-3589. J125/A115P



Divers

CENTRE DU POËLE À BOIS ENR.

Achat, vente, réparation de poêles antiques et fournaises l'Étrel et Bélanger. Pièces pour toutes marques de poêles. S'adresser au (418) 774-5572. S17/U10

RÉPARE ATOUT 583-4709

Atelier de réparation pour tous vos objets d'usage courant: vélos-aspirateurs-outils-petits électroménagers, etc. Estimation gratuite. Travail garanti. O13/U10

Astro-Club, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2,85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212. 4,89\$/min. Gratuit: (514) 768-2000 (Montréal et 450), Ext. 1-800-799-6395, Visa, master. 2,59\$/min. (+taxes. www.predictions2000.com). A115/S15P.H.Qc

À la maison **Jo-Soleil** vous trouverez les réponses à vos questions et des solutions rapides à vos problèmes grâce à mes voyantes expérimentées et qualifiées en direct 24/24-7jrs/7 à seulement 4,25\$/min --18 ans+ 1-900-451-8883 possibilités de minutes gratuites, venez voir ma page web www.josoleil.com ou téléphonez pour savoir qui est en ligne au (514) 724-6904 ou pour toutes autres questions ou pour une consultation privée (514) 869-8435 (Nous engageons) votre satisfaction et votre bonheur me tiens à cœur 1-900-451-8883. A115P.H.Qc

Homme recherche femme libre, belle apparence, bien dans sa peau, 45 à 49 ans, pour netmeeting local et par la suite on verra... ça coûte rien pour essayer, écrivez-moi à: ve2kgf@axion.ca J125/A115P

Télé-Voyance avec Céleste, tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA, spécial Visa/Mastercard, seulement 2,99\$ la minute 1-866-voyance et aussi payable par Western Union, nouveau consultation en personne avec Céleste, pour info 1-866-voyance, consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances... Réponse rapide et précises, 4,99\$ la minute (+ taxes) au 1-900-561-3000. A18/S15P.H.Qc

**DONNEZ DU SANG.
DONNEZ LA VIE.**

**Info-collecte**

(418) 650-7230
1 800 761-6610

www.hema-quebec.qc.ca



HÉMA-QUÉBEC

Le réseau rencontre qui fesse. Gratuit pour les femmes; messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous. Mesdames accumulez des points, c'est payant. Composez dès maintenant le 514-768-3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Messieurs procurez-vous un bloc de temps à 25\$ seulement en composant le 1-900-643-7700. Plus pour votre argent, en payant par Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Osez le direct en composant le 1-900-830-9900, 2,45\$/min. (pour 10 minutes +taxes), ou le 1 (code) 976-3999 15\$/appel (0,99\$/min.), Visa/Mastercard (514) 761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur, www.3xxx.com. J125/A115P.H.Qc

12 minutes gratuites et des réponses précises. Que demandez de mieux! 12 minutes gratuites! Et 8 ans d'expérience! Et des milliers de clients satisfaits! Eh oui, en composant le 1-900-451-6675 et en étant facturé pour un appel complet. Eh bien, vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie, de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur et encore plus! Composez dès maintenant l'Ére du Verseau au 1-900-451-6675 à 3,79\$/min. seulement. 18 ans et plus. J125/A115P.H.Qc

Tendre passion, la ligne de rencontre pour les 40, 50, 60 ans et plus, la seule et unique ligne qui vous offre le soutien d'une consultante dans vos recherches pour trouver la personne idéal pour vous. Que ce soit pour des sentiments sincères, relations amicales ou pour partager vos passe-temps et sorties. Tendre passion est votre ligne rencontre. Composez dès maintenant le 1-514-766-5029 pour devenir membre gratuitement. Mesdames, Messieurs après avoir ouvert votre boîte vocale, composez dès maintenant le 1-900-561-0007 pour vous procurer un bloc de 200 minutes pour 25\$ seulement. Pour payer par carte de crédit et faire des économies importantes, composez le 514-766-5029 et faites le 0 pour parler à un préposé du Service à la clientèle. Tendre passion est la seule ligne qui vous offre le soutien d'une consultante dans vos recherches pour trouver la personnes idéal, pour vous. Téléphonez à Caroline B. au 1-900-643-5252 à 2,59\$/min seulement et elle vous aidera. Tendre passion pour ceux qui croient encore à l'amour. A11/A122P.H.Qc

Avez vous déjà fait face à la **vérité des prophéties**? Faites moi confiance et vous frissonnez, je connais votre passé, futur et présent, 18+3,99\$/min. Inf.: 1-900-451-9602 Visa/Mastercard, 1-866-752-7779 www.psychicmedium.ca A115/S15P.H.Qc



par Charles Thiffault

Nos représentantes font belle figure:

Le 2 août dernier se déroulait au Club de golf Royal Bromont, le Tournoi de l'Association Canadienne des golfeuses de l'Estrie. Cette compétition (formule Chapman) regroupait 144 golfeuses de l'Estrie. Notre délégation a réussi à qualifier trois équipes sur quatre. Dans la Classe A, Anne-Julie Hallée et Pauline Roy ont réussi le 2ième meilleur brut avec un pointage de 80. Dans la Classe B, Josée Huot et Claudette Hallée ont décroché le 2ième brut avec un pointage de 91 tandis que le duo de Lucie Gingras et Edith Poisson a récolté le 3ième brut avec un score de 92. Sincères félicitations à nos golfeuses.

Coupe Jean-Coutu erratum:

Une erreur s'était glissée au classement de la Coupe Jean-Coutu dans la dernière chronique. Voici le classement officiel des trois premières positions: en première position on retrouve l'équipe de Anne-Julie Hallée, Monique Bussière et Micheline Rochon, suivie en deuxième position du groupe de Maryse Boulanger, Jocelyne Paradis, Jocelyne Mayrand. Le troisième rang est occupé par le trio de Céline Morin, Sylvie Compagnat et Diane Turcotte. Bon succès dans les séries pour toutes les équipes participantes.

Félicitations à Ian Roberge:

Le jeune (16 ans) golfeur Méganticois occupe le 2e rang du circuit Mini-Tour de l'Estrie après 4 rencontres. Ian semble très fier de sa performance depuis le début des compétitions et nous lui souhaitons plein succès pour les prochaines rencontres. Bravo Ian!

Aigle au trou # 1: On vante souvent le mérite d'un trou d'un coup qui peut se réaliser sur les trous à normale 3, variant en distance, d'environ 90 verges à plus de 200 verges. Il faut cependant accorder une importance relative mais méritoire à un AIGLE qui se veut 2 coups sous la normale. La très dynamique Lucie Gingras a réalisé son premier Aigle en carrière au trou # 1 du Club de golf de Lac-Mégantic. Sur une distance de 130 verges avec un fer #5, elle a expédié sa balle dans la coupe à son troisième coup de cette normale 5. Bravo Lucie et on te souhaite un As très bientôt.

Interclub Senior :

Le 8 août dernier, les équipes féminine et masculine de la section senior de l'interclub étaient en action. Du côté féminin; nos représentantes ont pris le quatrième rang sur le parcours de Valcourt. L'équipe était composée de Lina Campagnat, Jeanne-d'Arc Dubreuil, Pauline Fortier, Jacqueline Mercier, Héliane Turgeon et Aline Roy. Merci à ces participantes d'avoir représenté notre Club, nous sommes fiers de vous.

Du côté masculin, rien d'autre qu'une première position face aux équipes de Plessisville et Owl's Head. La compétition s'est déroulée sur notre magnifique parcours. Notre équipe championne était composée de : Serge Morin, Guy Motard, Pierre Marchand, Pierre Roberge, Jean-Claude Hallée, Claude Dostie, André Roberge, Guy Arguin, Raymond Grenier et Robert Campagnat. Sincères félicitations à vous tous. Le capitaine du Club, Ricky Therrien, a accompli un travail remarquable pour que la compétition se déroule dans les meilleures conditions (marquage du terrain, accueil des compétiteurs, compilation des résultats). Merci et félicitations Ricky.

Donner et recevoir en même temps, c'est possible.

Tends la main à celui qui a besoin.

Quelqu'un, quelque part t'attend.

bénévoles
Les bénévoles de ta localité

**Le Lac en fête
vous promet tout
un spectacle**

Le Lac en Fête : un apport économique**important pour la région de Mégantic**

Lac-Mégantic- Né de l'audace d'une poignée de Méganticois, de la clairvoyance du maire du temps, de l'enthousiasme de ses hauts fonctionnaires et du dynamisme d'un petit groupe de gens d'affaires désireux d'ajouter à l'offre touristique de la région un événement populaire de qualité, Le Lac en Fête a rempli ses promesses dès la première année. Et l'événement s'est imposé immédiatement comme une source importante de développement touristique et, conséquemment, comme un moteur non négligeable de l'économie régionale.

Faudra encore quelques années et attendre que l'événement trouve sa vitesse de croisière pour qu'il devienne possible de chiffrer avec précision l'influence que Le Lac en Fête a sur l'économie régionale. Mais tous ceux qui s'intéressent à la question sont à même d'affirmer, dès maintenant, que cette manifestation populaire a un impact important sur l'économie régionale et sur le mieux-être de sa population.

Ceci pour plusieurs raisons :

Le Lac en Fête est un élément de fierté régionale et contribue au développement d'un fort sentiment d'appartenance ;

Le Lac en Fête est un important instrument de différenciation et contribue à valoriser l'offre touristique de la région ;

Le Lac en Fête offre à ses partenaires commerciaux un public de qualité et une visibilité par ailleurs sans égal et, en ce sens, valorise l'offre commerciale d'un grand nombre d'entreprises et d'institutions ;

Le Lac en Fête est bâti sur le partenariat et le bénévolat : il contribue à resserrer les liens et façonner un meilleur tissu social ;

Le Lac en Fête est parvenu, depuis les tous débuts, à regrouper les forces vives de la collectivité et à faire travailler à une réalisation commune des bénévoles toutes provenances : municipales, entreprises privées, commerces et industries ;

Le Lac en Fête provoque annuellement un afflux de visiteurs non négligeables et participe activement de ce fait au maintien et au développement des infrastructures touristiques, d'accueil et d'hébergement à la grandeur de la région ;

Enfin, cette grande manifestation populaire favorise le maintien et le développement des installations commerciales, de restauration et de récréation du centre-ville de Lac-Mégantic et celles des localités environnantes.

De nouveaux défis

La direction actuelle du Lac en Fête sait qu'elle doit maintenant relever les défis importants qui sont reliés à la permanence : combattre et palier à certaine forme de lassitude ; résister à la routine et aux faits accomplis ; trouver les moyens et l'énergie nécessaires pour se renouveler.

Pour ce, les membres du Comité organisateur ont besoin d'entendre les commentaires, d'écouter les suggestions. Ils ont surtout besoin de la bonne volonté et de la participation active de gens désireux de s'impliquer, de travailler avec ardeur et conviction au développement d'un événement qui mérite de grandir. Qui mérite de trouver sa véritable voie, cette petite chose de plus qui en fera, à n'en pas douter dans les années à venir, un événement unique au Québec.

offres d'emplois

**Offre d'emploi
CONDUCTEUR (TRICE)
D'AUTOBUS SCOLAIRE**

La compagnie **Autobus scolaire Dostie inc.** est présentement en période de recrutement. Nous sommes donc à la recherche de candidats désirant un emploi à temps partiel.

- Les exigences sont les suivantes:
- Permis de classe 1, 2 ou 4B
 - Dossier de conduite irréprochable
 - Disponibilité
 - Honnêteté
 - Responsable

Faire parvenir votre C.V. accompagné de votre dossier de conduite à:
Autobus scolaire Dostie Inc.
Ressources Humaines
6957, Wolfe
Lac-Mégantic, Qc G6B 2S3
Tél.: (819) 583-2934
autocar@autocardostie.com

**Offre d'emploi
TRANSPORT MÉDICAL**

La compagnie **Autobus scolaire Dostie inc.** est à la recherche de conducteurs(trices) afin d'effectuer le transport médical pour le Carrefour santé du Granit entre différents établissements.

- Les exigences sont les suivantes:
- Permis de classe 4B
 - Dossier de conduite irréprochable
 - Disponibilité
 - Honnêteté
 - Responsable
 - Aimer travailler au public

Faire parvenir votre C.V. accompagné de votre dossier de conduite à:
Autobus scolaire Dostie Inc.
Ressources Humaines
6957, Wolfe
Lac-Mégantic, Qc G6B 2S3
Tél.: (819) 583-2934
autocar@autocardostie.com

Scierie Tech
Scierie Tech inc. est une usine de bois de sciage dans la région de Lac-Mégantic et est à la recherche de :

**URGENT BESOIN DE :
2 EMPILEURS
(1 jour - 1 nuit)**

Ces postes sont ouverts à temps plein, de façon permanente sur semaine.

Exigences :
Posséder une bonne capacité physique, un bon jugement, une bonne capacité de travail en équipe et être ponctuel.

Si vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, n'hésitez pas à nous contacter au (819) 549-2533 ou faites parvenir votre curriculum vitae à :

SCIERIE TECH INC.
126, rue du Moulin, c.p. 99
Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0

TRACTION
OFFRE D'EMPLOI
TRACTION MÉGANTIC
recherche un
JEUNE LIVREUR BILINGUE.

Information :
Sylvain ou Simon
583-3131

OFFRE D'EMPLOI
Recherche
MÉCANICIEN-SOUDEUR
Véhicules lourds
avec expérience.
Info. : 583-3131
Sylvain ou Simon

Municipalité de
NANTES
OFFRE D'EMPLOI
POSTE DE
COMMIS COMPTABLE
SECRÉTAIRE
(Temps partiel permanent
24 heures par semaine)

La municipalité de Nantes sollicite des candidatures pour occuper ce poste. Sous l'autorité et la supervision du secrétaire-trésorier, cette personne l'assistera dans les tâches administratives, financières et comptables (paye, comptes fournisseurs et à recevoir, conciliation bancaire, produire les comptes de taxes, etc.)

Une expérience de travail en milieu municipal sera considérée comme un atout.

Le Conseil de la Municipalité de Nantes établira le salaire en fonction de l'expérience et de la scolarité.

Toute personne intéressée doit faire parvenir par la poste, sa candidature et son curriculum vitae d'ici le 30 août prochain à :

Municipalité de Nantes
Offre d'emploi au secrétariat
1244, rue Principale, C.P. 60
Nantes G0Y 1G0

PNEU
EXPERT

Deux postes à temps plein (40 heures/sem.) sont présentement à combler au sein de notre entreprise :

MÉCANICIEN(NE)
Classe compagnon

Tâches :
Entretien, mécanique générale, alignement de roues, installation de pneus, automobiles et poids lourds.

Préposé(e)

Tâches
Réception et expédition à l'entrepôt, installation et réparation de pneus, livraisons locales.

Exigences pour ces postes :
Expérience dans le domaine de la mécanique automobile et/ou du pneu, capacité de travailler en équipe, polyvalence, autonomie, sens des responsabilités, bon jugement, ponctualité et propreté.

Jean-Pierre Roy
6232, rue Salaberry
Lac-Mégantic (Qc) G6B 1H8
Tél. : (819) 583-1614
Fax : (819) 583-5631

12 MOIS **2990**
taxes incluses
Abonnez-vous
L'écho
583-1630

avis publics

À LOUER
LOGEMENTS
À LOYER MODIQUE

Centre Communautaire
Ida et Philibert Cliche
4982, rue Champlain
Lac-Mégantic (Qc) G6B 1X8
(819) 583-3482

Le CHIC du Granit, propriétaire du Centre, avise la population du territoire de la M.R.C. du Granit qu'un logement 4 1/2 pièces (pour un couple) ainsi qu'un studio sont disponibles immédiatement. Endroit tranquille et sécuritaire, avec ascenseur, à proximité du centre-ville.

- Les demandeurs doivent être âgés de :
- une personne seule de 65 ans et plus
 - deux personnes ou plus dont l'une est âgée de 65 ans et plus;
 - pour le studio, 50 ans et plus

et doivent compléter un formulaire de demande de logement à prix modique, disponible au 4982, rue Champlain (local 101) à Lac-Mégantic, et fournir les pièces justificatives requises par le locateur.

Dans le choix des locataires, l'organisation respectera les critères d'admissibilité établis par la Société d'Habitation du Québec (SHQ) ainsi que la charte québécoise des droits et libertés de la personne et n'exercera aucune discrimination.

N.B. Une personne se voyant attribuer un logement à loyer modique pourra résilier son bail actuel sans devoir payer à deux endroits, pendant la période de trois mois suivant le délai d'avis émis par le CHIC du Granit à son propriétaire.

Avis donné en vertu des articles 9 et 10 du Règlement sur l'attribution des logements à loyer modique.

Jean-Denis Vallée
Gestionnaire du CHIC
du Granit

Chef de file au Canada dans la construction modulaire, nous sommes à la recherche d'un(e)

RCM MODULAIRE
DESSINATEUR (TRICE)

Compétences :

- Maîtrise du logiciel Autocad
- Expérience pertinente dans la construction
- Connaissance en mécanique du bâtiment souhaitable
- Bilinguisme, un atout

**Vous êtes travaillant ?
Vous pouvez être formé directement en usine.
Joignez-vous à notre équipe !**

- **MENUISIER-CHARPENTIER (soir)**
- **APPRENTI-MENUISIER (soir)**
(Avec expérience préférable)

S.V.P. faire parvenir ou déposer votre curriculum vitae au département des **Ressources Humaines, info@rcmmodulaire.com** ou par télécopieur au (418) 227-3654. Personnes ressources : **Éric Landry** (bureau) et **Sylvain Ouellet** (usine) au 418-227-4044.

OUVERTURE – 00/04/07

AGENT OU AGENTE DE BUREAU, CLASSE I – OCCASIONNEL(LE)

Centre d'études collégiales de Lac-Mégantic

Remplacement le vendredi pour l'année scolaire 2004-2005

Description de la fonction:

Le rôle principal et habituel de l'employé de cette classe d'emploi consiste à accomplir un ensemble de travaux administratifs selon des méthodes et procédures de nature relativement complexe.

Qualifications requises:

- Avoir complété un cours de secondaire V, avec option appropriée, ou détenir un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente et avoir au moins une (1) année d'expérience pertinente.
- Connaissance du français écrit et de l'environnement informatique.

Échelle de salaire:

De 15,25 \$ à 17, 44 \$ l'heure, selon l'expérience.

Candidature :

Toute personne intéressée doit faire parvenir sa candidature avant le 20 août 2004 à 16 heures au:



Service des ressources humaines

Cégep Beauce-Appalaches

1055, 116e rue

Ville St-Georges (Québec) G5Y 3G1

Télécopieur : (418) 228-0562

Courriel : resshum@cegepbceapp.qc.ca

L'avenir commence ici...maintenant !

N.B.: Le Collège applique l'équité en emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.



Entreprise dynamique à la fine pointe de la technologie dans la fabrication de clôture en bois établie depuis plus de vingt-huit (28) ans et située à St-Jean-sur-le-Richelieu recherche un:

CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION

Description du poste :

Vous aurez la surveillance et la coordination d'une équipe de travail sur une chaîne de production automatisée, tout en respectant les procédures, les méthodes de travail et la qualité du produit dans ses étapes de production. Il doit s'assurer de respecter les cédules de planification.

Scolarité et expérience :

D.E.C. en production manufacturière, gestion industrielle ou l'équivalent. Minimum de cinq (5) années d'expérience à diriger une équipe de production dans une usine manufacturière.

Compétences requises

Un gestionnaire aguerri qui mobilise bien son équipe dans le respect et la transparence dans le but d'optimiser son équipe de travail, Analyser différents rapports. Faire la gestion de la convention collective

Horaire :

Moyenne de 44 heures par semaine principalement de nuit

Salaire :

Nous offrons un salaire et des conditions très compétitives.

Veillez adresser votre curriculum vitae à :

Fenclo Ltée
Directeur des ressources humaines
583, Grand Bernier Nord
St-Jean-sur-le-Richelieu (Québec)
J3B 8K1
Télé. : (450) 357-7050

La forme masculine inclut la forme féminine. Tous c.v. seront traités de façon confidentielle.

N.B. : Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse.

avis publics

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MÉGANTIC
COUR SUPÉRIEURE
NO: 480-18-00001-046
NO: 235-22-000031-035

AVIS DE VENTE PAR SHERIF (ART. 670)
CAISSE POPULAIRE DES JARDINS DU LAC
AYLMER, corporation légalement constituée
ayant une place d'affaires au 572, Avenue
Jacques Cartier, Disraeli, Qc G0N 1E0 district
de Frontenac,
demandeur (eresse)

SANDRA LESSARD, résidant au 641, rang #1,
Ste-Christine, J0L 1E0, district de Frontenac
défendeur (eresse)

OFFICIER DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LA
CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE FRONTENAC
Mis-en-cause
DÉSIGNATION

A) Un immeuble connu et désigné comme étant une partie du lot TROIS DU RANG SIX NORD-OUEST, aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre du canton de Winslow, circonscription foncière de Frontenac (Pte 3 Rg V1 N.o. Winslow) étant plus amplement décrit comme suit, savoir: mesurant cent pieds (100') de largeur dans ses lignes sud-est et nord-ouest par une profondeur de cent pieds (100') dans ses lignes sud-ouest et nord-est; bornée en front au sud-est par le chemin public (rang des Concessions), d'un côté au sud-ouest par une autre partie du même lot, propriété de Monsieur Jean-Paul Béliveau, ci-après décrite au paragraphe B, à l'arrière au nord-ouest par une autre partie du lot 3, propriété de Monsieur Jean-Paul Béliveau, ci-après décrite au paragraphe C), de l'autre côté au nord-est par une autre partie du lot 3, propriété de Monsieur Denis Morin. La ligne nord-est du lot présentement décrit est située à une distance de deux cent trente pieds (230') de la ligne de division des lots 2 et 3 du rang V1 nord-ouest du cadastre du canton de Winslow, et ce, en longeant le chemin public.

Avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, portant le numéro civique 300, Rang des Concessions, Stormoway, province de Québec, G0Y 1N0.

B) Un immeuble connu et désigné comme étant une partie du lot de terre numéro TROIS DU RANG SIX NORD-OUEST aux plan et livre de renvoi du cadastre du canton de Winslow, circonscription foncière de Frontenac (Pte 3 Rg V1 n.o. Winslow), étant plus amplement décrite comme suit: mesurant cent pieds (100') de largeur dans ses lignes sud-est et nord-ouest par une profondeur de deux cents pieds (200') dans ses lignes sud-ouest et nord-est; borné en front au sud-est par le chemin public (rang des Concessions), d'un côté au sud-ouest et à l'arrière au nord-ouest par une autre partie du lot 3, propriété de Monsieur Jean-Paul Béliveau et de l'autre côté au nord-est, d'une part, par une autre partie du lot 3, propriété de Jean-Paul Béliveau, ci-après décrite au paragraphe C) et d'autre part par une autre partie du lot 3, propriété de Monsieur Hermine Lessard, ci-dessus décrite au paragraphe A). La ligne nord-est du lot présentement décrit est située à une distance de trois cent trente pieds (330') de la ligne de division des lots 2 et 3 du rang 6 nord-ouest du cadastre du canton de Winslow, et ce, en longeant le chemin public.

C) Un immeuble connu et désigné comme étant une partie du lot de terre numéro TROIS DU RANG SIX NORD-OUEST aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre du canton de Winslow, circonscription foncière de Frontenac (Pte 3 Rg V1 n.o. Winslow), étant plus amplement décrite comme suit: mesurant cent pieds (100') de largeur dans ses lignes sud-est et nord-ouest par une profondeur de cent pieds (100'), dans ses lignes sud-ouest et nord-est, bornée en front au sud-est par une partie du lot 3, propriété de Monsieur Jean-Paul Béliveau, telle que ci-dessus décrite au paragraphe B), à l'arrière au nord-ouest par une partie du lot 3, propriété de Monsieur Jean-Paul Béliveau et de l'autre côté au nord-est par une autre partie du lot 3, propriété de Monsieur Denis Morin. La ligne nord-est du lot présentement décrit est parallèle à la ligne longeant le chemin public et est située à une distance de deux cent trente pieds (230') de la ligne de division des lots 2 et 3 du rang 6 nord-ouest du cadastre du canton de Winslow.

Le tout sans bâtisse ni adresse civique.

Conformément à l'article 670 du C.P.C., la mise à prix est fixée à 6 572,00\$, soit l'évaluation municipale, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le Ministre des Affaires Municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q. c.F-2.1).

Sous réserve du droit de rétention prévu à l'article 689 du C.P.C. le montant minimal que l'adjudicataire devra verser au moment de l'adjudication, soit en argent, soit en chèque certifié au nom du Ministre des Finances conformément à l'article 670 e), est fixé à 6 572,00\$, soit 25% de l'évaluation municipale multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le Ministre des Affaires Municipales en vertu de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q. C.F-2.1). La vente de cet immeuble est faite sous réserve de la Loi sur l'acquisition des terres agricoles par des non-résidents (L.R.Q. C.A-4) et sous réserve de la Loi concernant les droits sur les transferts de terrains (L.R.Q. C.D-17)é

Pour être vendu:

le 24 Septembre 2004 à 13:30hres au :
Bureau de la Publicité des Droits de Frontenac,
(Edifice de l'Hôtel de Ville)
5527 rue Frontenac, local 219,
Lac-Mégantic, Qc. G6B 1H6
(819) 583-1268

A Lac-Mégantic, ce 10 Août 2004
Harold Bruneau
Sherif-adjoint

**AVIS DE NON
RESPONSABILITÉ**

Prenez avis que M. André Morin demeurant à Milan ne se tient plus responsable des dettes contractées par Édith Bergeron, en date du 31 juillet 2004.

L'écho
de Frontenac
voilà hebdo
RÉGIONAL

**MUNICIPALITÉ DE LAMBTON**
COMTÉ DE MÉGANTIC-COMPTON
APPEL D'OFFRES

AVIS EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ QUE la Municipalité de Lambton recevra des soumissions aux conditions ci-dessous énumérées.

**AMÉLIORATION DE L'APPROVISIONNEMENT ET DU TRAITEMENT DE
L'EAU POTABLE**
PROJET NO. 22321-404

Les travaux visés par le présent appel d'offres se décrivent brièvement comme suit :

- Travaux de construction des conduites d'amenée variant de 50 à 75 mm de diamètre nécessaires aux raccordements des puits (P-1, P-2, P-4, P-8, P-9, P-12 et P-13) au réservoir de la municipalité (longueur approximative de 3430 mètres linéaires);
- Aménagements des puits P-1, P-2, P-4, P-8, P-9, P-12 et P-13 (clôtures, barrières, fossés de drainage, mécanique de procédé, raccordements électriques, instrumentation et contrôle, etc.);
- Travaux d'agrandissement du réservoir d'eau potable existant en béton armé (augmentation de la capacité du réservoir de 350 m³);
- Travaux de réaménagement du bâtiment de service existant du réservoir (automatisme, ventilation, électricité, plomberie et chauffage, mécanique de procédé, etc.);
- Divers travaux d'aménagements généraux.

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION

Seuls sont admis à soumissionner, les Entrepreneurs spécialisés dans ce type d'ouvrages qui sont détenteurs d'une licence appropriée de la Régie du bâtiment du Québec. Les documents complets nécessaires à la soumission seront disponibles à compter du 18 août 2004 à l'endroit suivant, moyennant la somme non remboursable de CENT CINQUANTE DOLLARS (150,00 \$) toutes taxes incluses payable en argent comptant ou par chèque visé (faire le chèque à l'ordre de Roche ltée, Groupe-conseil) :

Roche ltée, Groupe-conseil
183, rue Pie-XI, bureau 101
Thetford Mines, (Québec) G6G 3N3
Téléphone : (418) 338-8515
Télécopieur : (418) 338-6643

CONDITIONS DE SOUMISSION

Les soumissions devront être présentées comme requis aux documents administratifs particuliers et généraux et accompagnées d'une lettre d'intention et d'un cautionnement de soumission correspondant à 10% du montant total de la soumission, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours après l'ouverture des soumissions.

Les soumissions seront remises dans une enveloppe scellée portant la mention «soumission pour le projet #22321-404».

Les soumissions seront reçues le mercredi 8 septembre 2004 à la salle municipale jusqu'à 16 heures puis ouvertes le même jour au même endroit, soit à la salle municipale de Lambton : 230, rue du Collège, C.P. 206, Lambton (Québec) G0M 1H0.

Pour être considérée, toute soumission doit être conforme aux documents de soumission et être accompagnée des documents requis. De plus, la Municipalité de Lambton ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À LAMBTON, ce 12 août 2004

Madame Jocelyne Lapierre, sec. très.

Municipalité de Stormoway
507, Route 108 Ouest, c.p. 98
Stormoway, Qc G0Y 1N0
(819) 652-2800

Demande de soumission**ENTRETIEN DE LA COUR DU CENTRE COMMUNAUTAIRE**

La municipalité demande des soumissions pour l'entretien de la cour du Centre communautaire pour le prochain hiver.

Le projet de contrat à intervenir, les plans ainsi que le cahier de charges seront disponibles, sans frais, au bureau de la municipalité, durant les heures d'affaires à compter du 17 août 2004.

Les soumissions, adressées au bureau de la secrétaire-trésorière, seront reçues jusqu'à 16h00 le 3 septembre 2004. L'enveloppe devra :

1. Être accompagnée d'un chèque visé fait à l'ordre de la Municipalité de Stormoway pour un montant égal à 10% du prix total (incluant les taxes).
2. Indiquer clairement le nom du concessionnaire.
3. Porter la mention : Soumission pour l'entretien de la cour du Centre communautaire.

Les soumissions seront ouvertes, en présence des soumissionnaires intéressés, le 7 septembre 2004 à 20h00 lors de la séance régulière du Conseil au centre municipal, 507, Route 108 Ouest.

De plus, la municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers le soumissionnaire.

Sylvie Gauthier,
Secrétaire-trésorière

Appel d'offres**Agence de l'efficacité énergétique du Québec****Appel d'offres de service sans prix**

L'Agence de l'efficacité énergétique du Québec désire qualifier des fournisseurs afin de constituer une liste d'agents livreurs pour ses services d'évaluation énergétique résidentielle dans le cadre de ses interventions en habitation, et ce, pour une période de deux (2) ans. Ces agents, inspecteurs en bâtiments, auront la responsabilité de réaliser les inspections requises pour les quatre interventions en habitation de l'Agence.

- L'évaluation énergétique pour les résidences unifamiliales existantes de type détaché, jumelé et en rangée, intégrant ÉnerGuide pour les maisons ;
- L'évaluation énergétique des résidences existantes de type Duplex et Triplex ;
- Le concept Novoclimat pour la construction de résidences neuves de type unifamilial ;
- Le concept Novoclimat pour la construction d'édifices à logements.

Le donneur d'ouvrage

L'Agence de l'efficacité énergétique du Québec est un organisme gouvernemental relevant directement du ministre des Ressources naturelles, de la Faune et des Parcs. Cet organisme a pour mission de promouvoir l'efficacité énergétique partout au Québec, dans tous les secteurs d'activité et pour toutes les sources d'énergie.

Disponibilité de l'appel d'offres

Une copie détaillée de l'appel d'offres peut être obtenue auprès du service électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec ou sur le site Internet de l'Agence :

SÉAO : Système électronique
d'appel d'offres
Téléphone : (514) 856-6600
Télécopieur : (514) 257-8544
Internet : www.seao.ca

AEE : Agence de l'efficacité
énergétique
(877) 277-6655
(418) 643-5828
www.aee.gouv.qc.ca

Délai

Les offres concernant le présent appel d'offres de service sans prix doivent être présentées avant 16 h le jeudi 26 août 2004 à l'attention de monsieur Guy Gosselin par courrier ou télécopieur à l'adresse suivante :

Agence de l'efficacité énergétique
5700, 4e Avenue Ouest, B-405
Charlesbourg (Québec) G1H 6R1

Par télécopieur au : 1 (418) 643-5828

L'ouverture des soumissions s'effectuera à cette même adresse, à la date et à l'heure fixées pour le dépôt des soumissions.

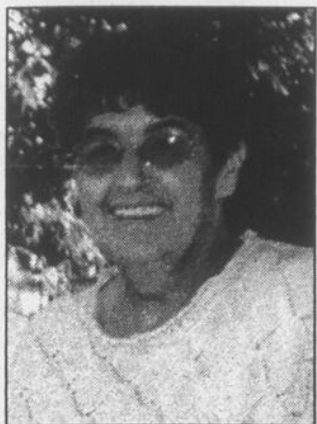
Réjean Carrier
Directeur général

Québec

décès

LAC-MÉGANTIC

DELISLE
Gisèle



Le 4 août 2004 est décédée au Centre de Santé du Granit, à l'âge de 63 ans, Madame Gisèle Delisle, conjointe de Jacques Girard. Elle était domiciliée à Lac-Mégantic. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendre et belle-fille : Suzanne (Guy Boulet), Carole, Denis (Nancy Bilodeau); ses petits-enfants : Caroline, Anne-Marie, Kaven, Vincent, Luc; elle était aussi la grand-mère de feu Martin, arrière petit-fils : Antony Girard; son frère, ses sœurs, beaux-frères et belle-sœur : Marcelle (Bruno Compagna), Pierrette

(Jean-Luc Bolduc), Rita (feu Jean Cardinal), Louise (Roger Eurbin), Jean (Patricia) ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Saint-Agnès, le 7 août 2004. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Léo Parent. Les servants de messes étaient : Anne-Marie Boulet et Denise Dupuis. Les lectures ont été faites par : Marc-Antoine Laroche. Un hommage lui a été rendu par Caroline Boulet. Les offrandes ont été recueillies par : Pierre Campagna, René Campagna, Dany Campagna, Luc Girard et Marc-Antoine B. Giguère.

Le cercueil était porté par : Pierre Campagna, René Campagna, Dany Campagna, Vincent Quirion, Kaven Quirion, Luc Girard, Marc-Antoine Laroche et Pierre-Alexandre B. Giguère. Diane Bédard et Caroline Grenier portaient les chandeliers, Michel Bolduc, la croix. Nos plus sincères remerciements aux membres de la chorale des funérailles.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
www.centrefuneraire.qc.ca
(819) 583-0444

MILAN

HINSE
Gaétan



Le 1^{er} août 2004 est décédé au Centre de Santé du Granit, à l'âge de 47 ans, Monsieur Gaétan Hinse, conjoint de France Brousseau. Il était domicilié à Milan.

Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants et son gendre : Carole (Yves Lussier), Nicolas; sa belle-fille : Nadia Grondin (Vincent Charrier), sa mère : Liliane Blais-Hinse; ses beaux-frères et belles-sœurs : Simone Vachon-Brousseau, Réal (Marie-Thérèse Racicot),

Roberte (Claude Veilleux), Lucette Brousseau ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Saint-Agnès, le 5 août 2004. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Léo Parent. Les servants de messes étaient : Clermont Grenier et Clermont Poulin. Un hommage lui a été rendu par : Carole Hinse. Les offrandes ont été recueillies par : François Veilleux et Ghyslain Bolduc.

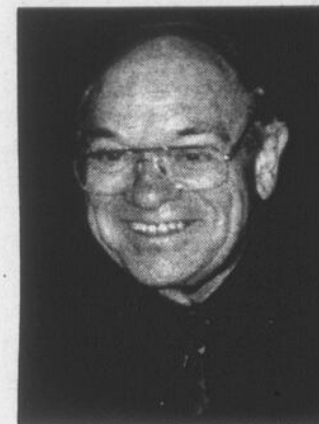
Le cercueil était porté par : Nicolas Hinse, Yves Lussier, Yvan Bolduc, André St-Onge, François Veilleux et Ghyslain Bolduc. Denise Turgeon et Couture Rodrigue portaient les chandeliers, Vincent Charrier, la croix. Nos plus sincères remerciements aux membres de la chorale des funérailles.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
www.centrefuneraire.qc.ca
(819) 583-0444

SAINT-GEORGES

GARANT
Pierre



Le 5 août 2004 est décédé au Centre Hospitalier de l'Université Laval, à l'âge de 68 ans, Monsieur Pierre Garant, conjoint de Rose-Hélène Vallerand. Il était domicilié à Saint-Georges.

Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses frères, sœur, beaux-frères et belles-sœurs : Bernardin (Madeleine Paradis), Claude (Thérèse Lapière), feu Mario (Gisèle Lacarte), Suzanne (Claude Guertin), Jacques (Gabrielle Thibault), Bibiane Guénette (feu Roland Vallerand), Jacynthe (Gilles Laprade); sa belle-mère : Marie-Jeanne Trépanier (feu Lucien Vallerand) ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église l'Assomption, le 9 août 2004.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
La maison Roy & Giguère inc.
St-Georges
www.royetgiguere.com

Cartes de sympathie

Venez consulter la plus imposante et la plus prestigieuse collection de cartes commémoratives au Québec.

Sincères Remerciements

Modèles exclusifs, souvenirs mortuaires et système de retouches photographiques informatisées haut de gamme et choix de 10 fonds de scènes gratuits

L'écho de Frontenac

5040, Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic
583-1630

Monuments funéraires

Au service de la région depuis 1954

Les Pierres du Souvenir
Lac-Drolet Qc

Directement de l'atelier
Service de lettrage au cimetière

Famille Bolduc, prop.
608, Principale, Lac-Drolet

Atelier : 819-549-2637
1 800 567-2637

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je Vous Salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

L.B.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je Vous Salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

C.T.

LAC-MÉGANTIC

CLAYTON DEMERS
Denis

Le 30 juillet 2004 est décédé au Centre de Santé du Granit, à l'âge de 75 ans, Monsieur Denis Clayton Demers. Il était l'époux de feu Irène Leroux. Il était domicilié à Woburn.

Il laisse dans le deuil sa fille : Andréa Demers ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
www.centrefuneraire.qc.ca
(819) 583-0444

Les Granits du Lac

- Monument funéraire
- Columbarium familial
- Urne funéraire
- Lettrage et remise à neuf de monument au cimetière

Plusieurs déplacements sur Frontenac

Richard Michaud
Lac-Mégantic
Tél. : 583-1080

Groupe d'entraide pour personnes en deuil.

Lorsque la perte d'un être cher survient, la tâche du deuil revêt tout un défi. «Faire son deuil», c'est apprendre à se détacher de l'être perdu, vivre les émotions qui y sont rattachées jusqu'à ce que la motivation à réinvestir dans la vie resurgisse. C'est pourquoi nous vous invitons à participer à un groupe d'entraide et de partage. «Un groupe d'entraide, c'est un groupe de personnes qui vivent une même blessure ou situation difficile et qui veulent se guérir et s'entraider par le partage de leur vécu et de leurs connaissances.» (Jean Monbourquette)

Nous en sommes à notre cinquième édition. Des gens de toute la MRC ont profité de cette formation. C'est offert à tous les membres et non membres.

Édition automne 2004

- Première rencontre: 9 septembre 2004**
Le groupe d'entraide, faisons connaissance.
- Deuxième rencontre: 16 septembre 2004**
Ce qui peut aider les endeuillés(es).
- Troisième rencontre: 23 septembre 2004**
Parlons des vraies choses ensemble.
- Quatrième rencontre: 30 septembre 2004**
Les manifestations normales du deuil.
- Cinquième rencontre: 7 octobre 2004**
Prendre soin de soi.
- Sixième rencontre: 14 octobre 2004**
Quand je me tourne vers mes souvenirs Compter... conter...ses pertes.

Septième rencontre: 21 octobre 2004
Ah! Si les fêtes peuvent passer... Traverser les anniversaires.

Huitième rencontre: 28 octobre 2004
Accueillir le pardon dans sa vie.

Neuvième rencontre: 4 novembre 2004
Et la vie suit son cours...

Dixième rencontre: 11 novembre 2004
Ma vie, comme un trésor.

Animateurs Liliane Sévigny : 583-3216
Charles Beaudoin: 548-5497
Paul-Bruno Turcotte: 583-5046

Lieu des rencontres:
Centre Funéraire Coopératif du Granit, salle d'accueil.

Informations et inscriptions :
Centre Funéraire Coopératif du Granit:
583-2919 ou 1-800-667-2919 ou cfgranit@axion.ca

Centre Funéraire Coopératif du Granit

Au service des membres et non-membres
583.2919 - 1 800 667.2919
Paul-Bruno Turcotte, D.g. et thanatologue

Présenté pour le week-end de la Fête du travail

Tout un programme pour le 6^e Championnat Pro-Am

La 6^e édition du Championnat Pro-Am de motocross et de VTT sera présentée les 4 et 5 septembre sur le circuit Raymond-Lafontaine, à Nantes, où plus de 600 coureurs sont attendus. Martin Grenier des Productions Kamikaze confirme la présence de grands pilotes, dont Simon Homans, Kaven Grégoire, Jean-Yves Allard, Éric Goyette, Kaven et Karel Benoit.

Toujours appuyée par de solides partenaires, dont le Garage Réjean Roy et le concessionnaire Mégantic Mazda, l'organisation mise sur le dernier long congé de l'été pour attirer en région le plus grand nombre d'amateurs de sensations fortes.

Au programme le samedi, 28 courses de motocross et VTT dans 14 catégories, de pee-wee 4 à 6 ans jusqu'à vétérans, en passant par les catégories débutant, junior et intermédiaire. Les spectateurs seront ravis de voir en action une dizaine de coureurs de la région dont Bobby Roy en VTT junior, Charles Rancourt et Daniel Roy en VTT débutant, Kenny Dubois et Marc-Antoine Beaudoin en 250 cc débutant, ainsi que Chad Sherman sur 125 cc débutant.

Le dimanche, même nombre de courses, soit 28, dans le même nombre de catégories, incluant les VTT pro et les catégories 125 cc et 250 cc

pro, avec les meilleurs pilotes au Québec et au Canada.

Du nouveau cette année, deux courses d'autocross impliquant de 6 à 8 véhicules de très haut niveau seront disputées le dimanche. Daniel Gagner, Rénéal Vaillancourt, Marco Martin et d'autres pilotes vont s'affronter sur le circuit au volant d'engins frôlant les 100 000\$ pièce. Des pilotes qui ne craignent ni les égratignures sur la tôle ni la casse en haute volée.

Circuit amélioré

Cette année, le circuit a encore été amélioré pour le plaisir des spectateurs et des coureurs, offrant une meilleure visibilité, un départ plus long et des sections très rapides, autant d'éléments qui contribuent au haut niveau de spectacle. Quelques sections ont aussi été adaptées pour accueillir les autocross.

Le coût d'entrée est de 20\$ pour

les deux jours, 10\$ le samedi et 12\$ le dimanche, gratuit pour les moins de 10 ans. Des billets sont en pré-

vente au Garage Réjean Roy, rue Laval.

Les services de chapiteau, restaur-

ant, bar, toilettes et gradins pouvant accueillir 1 500 personnes seront offerts sur le site.



Autocross, motocross, VTT, de quoi offrir un grand spectacle pour amateurs de sensations fortes, les 4 et 5 septembre, lors du Championnat Pro-Am sur le circuit Raymond-Lafontaine, à Nantes.

cartes professionnelles

CHIROPRA TIENS

LA MAISON CHIROPRA TIQUE

4004, rue Laval
Lac-Mégantic
588-3187

Dr Yvan Plamondon
Docteur en chiropratique

Dr Simon Benoit
Bsc. D.C.

Doctorat en chiropratique
Baccalauréat en physiothérapie
Formation en ergonomie industrielle

4639, rue Laval, Lac-Mégantic
819-583-3909

CLINIQUE CHIROPRA TIQUE
lac-mégantic

CHIRURGIENS-DENTISTES

CENTRE DENTAIRE CHAMPAGNE & ROY

Sur rendez-vous du lundi au vendredi

Dr Bernard CHAMPAGNE
(819) 583-4707

Dr Alexandre Girard
(819) 583-2288

Service d'orthodontie
Urgence 7 jours • Pagette 583-9243

6312, rue Salaberry, Lac-Mégantic

CLINIQUE DENTAIRE MAIR-FRÉ DUBÉ

Des Marie-Pier Dubé / Des Nathalie Jolivet

Dentisterie familiale
Service d'orthodontie sur place

5333, rue Frontenac
Lac-Mégantic
(819) 583-6080

Clinique Dentaire La Guadeloupe

Dr Bruno Bédard
Chirurgien dentiste

741, 14^e ave, La Guadeloupe, Beauce Sud
(418) 459-6431

COMPTABLES

réjean légare
COMPTABLE AGRÉÉ

JEAN LEMONDE
Tél.: 819-548-5860

CGA
Ordre des CGA
du Québec

Julie Rouillard CGA

3904, rue Laval, Lac-Mégantic, Qc - G6B 1A4
Bur.: (819) 583-2222
Rés.: (819) 583-6371

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL

Comptables agréés

Guy Fauteux, CA

5320, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 1H3

Tél.: (819) 583-0611

DENTUROLOGISTES

Clinique de Denturologie enr.
GUY PERREAULT, d.d.

Denturologiste sur rendez-vous

Fabrication et réparation de prothèse dentaire
4647, rue Laval, Lac-Mégantic (819) 583-0669

Mario Rodrigue, d.d.
DENTUROLOGISTE

5009, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic
(819) 583-1143

Du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00
Soirs et fins de semaines sur rendez-vous

FORMATION HUMAINE

Pour une Personnalité solide et des Relations Humaines de qualité.

- Animation de sessions • Relation d'aide
- Interventions adaptées aux groupes, entreprises et associations

Formateurs PRH :

Normand Beaudoin (819) 583-6164
courriel: beaunor@minfo.net

Solange Duquette (819) 583-1305
courriel: prhausol@mégantic.net

Micheline Gagnon (819) 583-1305
courriel: gagnonm@mégantic.net

INGÉNIEUR-CONSEIL

GLD **Mario Blais**
ingénieur, M. Sc., directeur

4927, rue Laval, Lac-Mégantic (Québec) G6B 1E2
Tél.: (819) 583-5110 • Téléc.: (819) 583-4631
Courriel: mblais@gld.qc.ca • Site Web: www.gld.qc.ca

INGÉNIEUR FORESTIER

FRANÇOIS MARTEL, ing.f.
Sylviculture, évaluation de lots boisés
Plans d'aménagement forestier

6691, rue Salaberry, Lac-Mégantic, Qué. G6B 1K2
Tél.: (819) 583-2078 • Téléc.: (819) 583-4112
Courriel: francoism@servicesforestiers.ca

MÉDECINS

CLINIQUE MÉDICALE LAC-MÉGANTIC

Médecine générale • Heures de bureau sur rendez-vous
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic • Pour rendez-vous

Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. 819 583-3347
Dr Gérard Chaput, m.d. C.M.F.C. 819 583-3345
Dr France Perron, m.d. L.M.C.C. 819 583-3344

Votre message lu et vu par
20 000
personnes chaque semaine

L'écho

Clinique Médicale L'Alizé

Dr Jack Machin, m.d.
Dr Patrice Laframboise, m.d.
Dr Bernard Gélinas, m.d.

5256, suite 112, rue Frontenac
Lac-Mégantic
819.583.0109

Clinique Médicale L'Azur

Dr. René Laperre
MÉDECINE GÉNÉRALE

2689, rue Laval, Lac-Mégantic, Québec, G6B 1A2
Téléphone : 583-6565

CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE

Dr Marc-René Nogue, m.d.

CARREFOUR LAC MÉGANTIC
3560, rue Laval
Lac-Mégantic

(819) 583-5533

MÉDIATEURS ET NOTAIRES

Notaire et médiatrice en matière familiale

Me Martine Beaudoin, notaire
5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-3141

Me ALAIN LAFONTAINE

Notaire et médiateur familial

5066, rue Frontenac (819) 583-4786
Lac-Mégantic (soir et samedi sur rendez-vous)

NOTAIRES

SUZANNE BOULANGER
NOTAIRE

Mardi 2.m. Notre-Dame-des-Bois • 819 888-2433
Jeudi p.m. St-Romain (Caisse pop.) • 418 486-2506

5109, rue Frontenac, Lac-Mégantic • 819 583-2262

DANIEL DROUIN, B.A. LL. L.

Notaire et conseiller juridique
4927, rue Laval, Lac-Mégantic, Qué. G6B 1E2
Médiateur civil et commercial, arbitre et planificateur financier
Tél.: (819) 583-0787 / Lac-Drolet (819) 549-2655
Téléc.: (819) 583-4631

Me Jean-Paul Normand, notaire

5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic
Tél.: 819-583-4442

Réseau Notarial Plus Inc.
Recommandé CAA Habitation

Me Alain Talbot, notaire

5066, rue Frontenac, Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-5556
Téléc.: (819) 583-6732

VEILLEUX BEAUDOIN NOTAIRES

5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic
819.583.3141
Soir et samedi sur rendez-vous

OPTOMÉTRISTES

Dr JEAN-PIERRE PARADIS, o.d. OPTOMÉTRISTE

Examen visuel • Verres de contact • Lunetterie
5031, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic
(819) 583-4700

PHYSIOTHÉRAPEUTE

MICHEL BOUCHER

PHYSIOTHÉRAPEUTE & OSTÉOPATHE

SAAQ • CSST • Clientèle privée
C.F.P. 79 006 • R.Q.C. C.D. 93 110

2027, rue Principale, Frontenac **Rendez-vous**
Téléc.: (819) 583-3926 (819) 583-4746

PSYCHOLOGUE

Julie Blanchet, M.Ps. PSYCHOLOGUE

Adultes, couples, familles, enfants d'âge scolaire et adolescents

Sur rendez-vous seulement 583-0360

Personne n'a pu arrêter les A's au régional

Le baseball mineur de la région de Lac-Mégantic a de quoi se montrer fier de ses jeunes joueurs puisque ceux-ci ont raflé, en fin de semaine dernière, tous les honneurs des séries de fin de saison en terminant au premier rang.

Danika MESSIER

Les équipes de catégories moustique et pee-wee sont revenues en ville avec le titre de champions suite à des

matchs de saison régulière tout aussi performants.

Moustique

Sous la gouverne de Simon Therrien, Éric St-Laurent et Guy

Caouette, les jeunes prodiges du baseball ont terminé la saison avec une fiche de 14 victoires et 2 défaites.

Ils sont revenus avec la première place du tournoi de Ste-Martine et voilà que les honneurs leur reviennent au terme des séries de fin de saison. Après avoir affronté les équipes de Fleurimont, Rock Forest, Sherbrooke, Coaticook, Cookshire, St-

Elie d'Orford et Magog, les A's terminent la ronde finale avec une victoire de 12 à 0 et se pointeront à Drummondville du 19 au 22 août pour les championnats régionaux.

Le mérite de tous ces grands titres repose sur les épaules de dix jeunes baseballeurs de 9 et 10 ans, autant par leur défensive que par leurs jeux offensifs au bâton.

Voici les joueurs gagnants : Anthony Ainslie, Olivier Caouette, Cédric Gilbert, Marc-Antoine Lecours, Éric-Alexandre Mayer, Guillaume Sarrazin, Alexandre Custeau, Justin Vachon, Olivier Lacroix-Rodrigue et Jérémy Fredette-Champagne.

À souligner à grand trait le travail acharné des entraîneurs et la meilleure des chances pour la compétition régionale qui pourrait conduire les A's encore plus loin, au championnat provincial!

Pee-Wee

Dirigés par Ivan Custeau et Jonathan Clusiaux, les Athlétiques de catégorie pee-wee ont eux aussi dominé le circuit. Après une saison qualifiée de parfaite, soit 15 victoires obtenues contre deux matchs nuls; les jeunes joueurs, âgés de 10 à 13 ans, ont raflé les honneurs des séries de fin de saison.

Les Anthony Audet-Beaulieu, Philippe Turgeon-Dion, Jess Ainslie,

Cédric Breton, David Beaudoin, Maxime Blais, Marc-Antoine Rosa, Olivier Sénéchal et Elijah Doerfler ont donné leur cent pour cent tout au long de l'été.

Plusieurs de leurs performances défensives leur ont permis de demeurer au haut du classement et ce n'est que bien mérité qu'ils terminent en première place aux séries finales.

La finale s'est conclue 4 à 3 face à Rock Forest et les A's n'ont subi aucune défaite tout au long de ce parcours vers le titre.

La meilleure des chances à eux aussi, puisqu'ils représenteront la région au championnat régional disputé en fin de semaine prochaine.

Les jeunes joueurs de baseball de Lac-Mégantic n'ont rien à envier aux villes voisines. Ils ont la chance d'exceller dans leur sport grâce à une organisation hors pair et qualifiée en la matière, sur le terrain de l'OTJ qui figure parmi les plus beaux sites des environs et avec un esprit d'équipe extraordinaire; incluant les joueurs, les parents, les arbitres, les supporteurs et commanditaires.

Merci à tous ceux qui se sont impliqués de près ou de loin. Mais ce n'est pas encore fini. La suite des événements 2004 dans quelques jours alors que l'on saura si les A's peuvent prétendre au titre de champions provinciaux!

Corvée de gazon à Montignac



Photo René Tremblay

Des bras, des râteaux, des brouettes, des gants, de l'eau et son lunch. Tous les ingrédients réunis pour réaliser une grosse corvée de gazon, le samedi 21 août, sur le nouveau plateau sportif de l'école Montignac. L'idéal, selon Yannick Thibault, serait d'accueillir entre 60 et une centaine de vaillants bénévoles qui auront pour tâche d'étendre le gazon sur une surface d'environ 150 000 pieds carrés. «Ça nous prend des équipes de cinq, trois pour la pose du gazon et deux sur les râteaux pour niveler le terrain. Deux quarts de travail, entre 7h00 et 13h00, et de 13h00 à 19h00. Un gros happening!» Tout le monde est le bienvenu. On appelle au 583-0997 ou encore on se présente sur le terrain muni de ses outils, de son eau et de son lunch à 7h00 ou à 13h00. Les Béliers vont y jouer en octobre, le temps que les travaux de correction de leur terrain, derrière l'école, soient complétés.

cinéma

LA MORT DANS LA PEAU

Du 13 au 19 août: ven. et sam.: 18h50 et 21h10; dim.: 13h00 et 18h50; lundi à jeudi: 19h30. Du 20 au 26 août: ven., sam. et dim.: 20h40; lundi à jeudi: 19h30.

Installé incognito à Goa avec sa compagne Marie, l'ex-assassin de la CIA Jason Bourne a toujours de la difficulté à se souvenir de ses actions passées et continue à être hanté par d'affreux cauchemars. Après avoir échappé à un tueur envoyé par un magnat du pétrole russe, Jason s'enfuit à Naples avec Marie. Pendant ce temps, Pamela Landy, directrice des opérations à la CIA, apprend que deux de ses agents ont été éliminés à Berlin lors d'une mission ratée. Convaincue que Bourne est mêlé à cette affaire, elle persuade son supérieur Ward Abbott de l'aider à débusquer l'ancien espion. Débute alors à travers l'Europe un jeu du chat et de la souris entre ce dernier et les agents envoyés par Landy et Abbott. Mais Jason réalise bientôt que c'est à Moscou qu'il doit se rendre pour dénouer toute cette affaire.

Drame d'espionnage de Paul Greengrass avec Matt Damon, Franka Potente, Joan Allen, Brian Cox, Julia Stiles, Karl Urban, Gabriel Mann. États-Unis. 2004. 108 min.

LE TERMINAL

Jusqu'au 19 août. Ven., sam. et dim.: 20h30; lundi à jeudi: 19h10.

Lorsqu'il arrive à l'aéroport John F. Kennedy à New York, Viktor

Navorski apprend qu'un coup d'État a eu lieu dans son pays, la Krakozhie, et que la Maison-Blanche ne reconnaît pas le nouveau gouvernement mis en place par la junte militaire dans ce petit État de l'Europe de l'Est. N'ayant pas le droit de mettre les pieds sur le sol américain, Viktor se retrouve coincé dans la section des transits internationaux de l'aéroport, en attendant la fin de la guerre civile dans son pays. Il n'a alors d'autre choix que de vivre littéralement dans le terminal pendant plusieurs mois, se faisant ami avec le personnel et parvenant à se trouver différents boulots. Amelia, une charmante hôtesse de l'air, en vient même à s'éprendre de lui. Au grand dam de Frank Dixon, un des dirigeants du terminal qui cherche un moyen de chasser Viktor des lieux.

Comédie dramatique de Steven Spielberg avec Tom Hanks, Catherine Zeta-Jones, Stanley Tucci, Chi McBride, Diego Luna, Barry Shabaka Henley. États-Unis. 2004. 128 min.

GARFIELD - LE FILM

Les 13, 14 et 15 août. Ven.: 18h30; sam.: 10h20 et 18h30; dim.: 13h20 et 18h30.

Gros chat indolent, Garfield passe ses journées à dormir, à feindre de chasser les souris et à faire les quatre cents coups dans le voisinage. Aussi voit-il son confort menacé lorsque, suivant les conseils de la jolie vétérinaire Liz, son maître Jon Arbuckle décide d'adopter le chien Odie. Prenant aussitôt en grippe le nouvel arrivant, Garfield lui dispute constamment l'attention de Jon. Jusqu'à ce qu'Odie, enfermé dehors, soit kidnappé par Happy Chapman, un animateur qui compte l'utiliser comme chien savant dans son spectacle télévisé. N'écouter que son courage, Garfield se lance à la rescousse de son ancien rival, dans un parcours semé d'embûches et de folles péripéties.

Comédie fantaisiste de Peter Hewitt avec Breckin Meyer, Jennifer Love Hewitt, Stephen Tobolowsky, Evan Arnold, Mark Christopher Lawrence. États-Unis. 2004. 80 min.

CINÉ PARC
ST-GEORGES

JUSQU'À JEUDI 19 AOÛT (OUVERT TOUS LES SOIRS) 1-866-328-8383

| | |
|--|---|
| <p>ECRAN 1</p> <p style="text-align: center;">HARRY POTTER</p> <p style="text-align: center;">ET LE PRISONNIER D'AZKABAN</p> <p style="text-align: center;">2e. HALLE BERRY</p> <p style="text-align: center;">LA FEMME-CHAT</p> | <p>ECRAN 2</p> <p style="text-align: center;">JULIEN POULIN</p> <p style="text-align: center;">ELVIS GRATTON XXX</p> <p style="text-align: center;">CÉLÈRE BONNIER PATRICK HUARD ROY DUPUIS</p> <p style="text-align: center;">2e. FILM: MONICA LA MITRAILLE</p> <p style="text-align: center;">5\$ DE RABAIS SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE LES VEND. ET SAMEDIS AU CINÉ-PARC</p> |
|--|---|

Exposition pour le mois d'août : **Alain Gosselin** et **Lucie Boulet** peintres

Guylaine Chandonnet
EN SPECTACLE

13, 14, 27 et 28 août
de 22h00 à la fermeture
Chanteuse aux multiples facettes

Zénith
CABARET LOUNGE

Heures d'ouverture
du mardi au dimanche inclus
de 16h30 à 3h00
5209, rue Frontenac
583-0818

CINÉMA
MÉGANTIC

1977, route 161

Consultez notre ligne horaire pour tous changements **583-4970**

... Certificats cadeau disponibles ...

OUVERT 7 SOIRS

Jusqu'au 26 août

MATT DAMON EST JASON BOURNE

LA MORT DANS LA PEAU

13 au 19: Ven. - Sam.: 18h50 - 21h10. / Dim.: 13h00 - 18h50. / Lun. à Jeu.: 19h30
20 au 26: Ven. - Sam. & Dim.: 20h40. / Lundi à Jeudi: 19h30.

13 - 14 & 15 août

avec le voix de PATRICK HUARD dans le rôle de GARFIELD

GARFIELD
LE FILM

Ven.: 18h30. / Sam.: 10h20 - 18h30. / Dim.: 13h20 - 18h30.

Jusqu'au 19 août

Tom Hanks Catherine Zeta-Jones

Le Terminal

v.f. de THE TERMINAL

Ven. - Sam. & Dim.: 20h30. / Lundi à Jeudi: 19h10.

20 août au 2 septembre

v.f. de I.ROBOT

WILL SMITH

LES ROBOTS

Vendredi & Samedi: 18h50 - 21h30. / Dimanche à Jeudi: 19h10.

20 - 21 & 22 août

HILARY DUFF CHAD MICHAEL MURRAY

une aventure de Genarillon

v.f. de CINDERELLA STORY

Vendredi - Samedi & Dimanche: 18h30.

FAITES VOTRE DEMANDE À cinemamegantic@axion.ca
POUR VOTRE HORAIRE PAR COURRIEL DÈS LE MARDI!

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE



Vous êtes à deux doigts de décrocher votre prix !

UN APPEL SUFFIT

0% FINANCEMENT À L'ACHAT* JUSQU'À 60 MOIS

SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2004 ADMISSIBLES.

Revoici le concours « Décrochez votre GM »¹ toujours aussi excitant. Obtenez automatiquement 1 000 \$² de crédit et courez la chance de gagner jusqu'à 10 000 \$ de réduction. Vous pourriez même DÉCROCHER VOTRE VÉHICULE !



2004 Pontiac Grand Am SE

188\$ /mois* **0\$** **OU** **0%**

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus. **dépôt de sécurité** **financement à l'achat**

CREDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 \$ INCLUS***

¹ Moteur ECOTEC DACT 4 cyl. d'aluminium 2,2 L de 140 HP • Boîte manuelle à 5 vitesses Getrag • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Portes et coffre à commandes électriques



2004 GMC Sierra SLE cabine allongée Édition Nevada 4X4

329\$ /mois* **OU** **0%**

Terme de 36 mois à la location. Transport et préparation inclus. **financement à l'achat**

CREDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 \$ INCLUS***

¹ Moteur V8 Vortec 4800 de 285 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage charge lourde • Boîte de transfert active 4X4 Autotrac • Roues en aluminium de 17 po • Marchepieds latéraux tubulaires en inox chromé • Équipement de remorquage grande capacité • Pont arrière autobloquant • Climatiseur à deux zones



2004 Pontiac Vibe

248\$ /mois* **0\$** **OU** **18 198\$**^{**}

à l'achat **avec 0% financement**

CREDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 \$ INCLUS***

¹ Moteur Ecotec 2.2 L de 140 HP • Boîte manuelle à 5 vitesses • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Portes et coffre à commandes électriques



2004 Buick Rendezvous CX

299\$ /mois* **0\$** **OU** **0%**

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus. **dépôt de sécurité** **financement à l'achat**

CREDIT AUTOMATIQUE DE 1 000 \$ INCLUS***

¹ Moteur V6 3,4 L de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Portes, vitres, rétroviseurs et ouvre-hayon à commandes électriques • Télédévrouillage • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD

R
S
T
U
V
W
X
Y
Z



¹ L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Vibe (2SL26/1SA), Grand Am (2NE69/1SA/AM9/VK4), Rendezvous (4BK26/R7A) et Sierra (TK15753/1SD/R6M/NP8/Z82). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. Taux de financement à l'achat de 0 % pour des termes allant jusqu'à 60 mois sur les modèles admissibles (Vibe : 36 mois). *Aucun achat requis. Le concours est ouvert aux résidents du Canada qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 31 août 2004. Les prix s'appliquent à l'achat ou à la location des véhicules neufs 2004 achetés et livrés au plus tard le 31 août 2004. Le concours ne s'applique pas aux modèles 2004/2005 de Cadillac, Hummer, Saturn, Saab, Isuzu, camions poids moyens, camionnettes des modèles 2500 HD à cabines régulière, allongée et cabine d'équipe/3500 (camionnettes et châssis-cabine), SSR de Chevrolet et fourgonnettes (passagers, marchandises et coupées). Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix à gagner. L'attribution d'un prix à un participant choisi au hasard est subordonnée à ce qu'il répondra correctement à une question d'habileté mathématique. Une seule participation par personne. Au Québec, tous les participants recevront un crédit d'achat d'une valeur de 1 000 \$ ou gagneront l'un des prix suivants : 2 crédits d'achat d'un montant égal à celui que le participant devrait payer au concessionnaire pour le véhicule qu'il a acheté ou loué, selon le cas, incluant les taxes applicables ; 6 crédits d'achat d'une valeur de 10 000 \$; 10 crédits d'achat d'une valeur de 5 000 \$; 21 crédits d'achat d'une valeur de 2 500 \$; 99 crédits d'achat d'une valeur de 2 000 \$; 495 crédits de 1 500 \$. Le nombre de prix diminuera au fur et à mesure de leur attribution. Pour les chances de gagner ainsi que tous les autres détails visitez gmc.canada.com. **Le crédit de 1 000 \$ comprend les taxes applicables. ***Le crédit est inclus dans les offres de cette publicité et ne peut être jumelé à aucun des prix offerts dans le cadre de ce concours. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Sierra : 36 mois) avec versement initial ou échange équivalent (Vibe : 2 074 \$, Grand Am : 1 547 \$, Rendezvous : 2 998 \$ et Sierra : 2 210 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ et du km après 80 000 km à l'exception du Sierra à cabine allongée, frais de 12 ¢ et du km après 60 000 km. Dépôt de sécurité payé par General Motors pour le Vibe, la Grand Am et le Rendezvous. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité et dépôt de sécurité (Sierra : 400 \$) exigibles à la livraison. **À l'achat, préparation incluse. Transport (950 \$), immatriculation, assurances et taxes en sus. *Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. **Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmc.canada.com ou au 1 800 463-7483.

